

**Husqvarna**  
MODÈLE 345 (45cc)



Rég.: 539,95 \$  
**Spécial**  
**469<sup>00</sup>\$**

**Anatole Gagnon & Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h  
- Jeudi de 8h à 19h  
- Vendredi de 8h à 21h  
Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**SWISHER**



6.75 HP  
25 TONNES

**Spécial sur fendeuse à bois !**

**40 étudiants de la CÉHG en Floride**  
Page 24

**LA GATINEAU**  
Notre hebdo... notre force locale!  
Vous avez une nouvelle à nous communiquer ?  
Contactez-nous au  
**(819) 449-1725**

  
Fabienne Lachapelle  
Pag.: 441-5680  
  
Hubert Roy  
Pag.: 441-5681  
Ou par courriel :  
nouvelle@gatineau.ca  
Et par télécopieur :  
(819) 449-5108

**REGARDEZ BIEN !**  
Des super vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

Vallée-de-la-Gatineau  
L'espace des découvertes

**Notre hebdo...  
notre force locale !**

**LA GATINEAU**  
DEPUIS 1955

49<sup>e</sup> ANNÉE, NO 11 - MANIWAKI, LE 18 MARS 2005



# 1 MS DE CANNABIS SAISIS À KAZABAZUA

**PAGE 5**

**La recherche d'eau se poursuit à Gracefield**

Page 7

**La situation sous contrôle au CH de Maniwaki**

Page 8

**Jacques Lafrenière candidat à la mairie de Gracefield**

Page 10

**Un bébé de moins de deux livres**

Page 12

**Georges Lafontaine lance**

**«Des cendres sur la glace»**

**Page 3**

**M E U B L E S**  
**branchaud**  
ISO 9001:2000  
www.branchaud.qc.ca

Meubles • Couvre plancher  
Électroménagers • Électronique  
Informatique • Satellite

<b>MANIWAKI</b> 52, Route 105 Nord (819) 449-2610	<b>GATINEAU</b> 586, boul. Maloney est (819) 663-8557	<b>Centre de liquidation</b> <b>VAL-D'OR</b> 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610
<b>AMOS</b> 471, 6 <sup>e</sup> Rue Ouest (819) 732-6558	<b>VAL-D'OR</b> 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610	<b>ROUYN-NORANDA</b> 159, 8 <sup>e</sup> Rue (819) 764-2610



FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

ACHETEZ À  
**15 998\$\***



**CHRYSLER PT CRUISER 2005**

- Moteur de 2,4 L, 16 soupapes, 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Sièges arrière rabattables et amovibles Fold-and-Tumble<sup>MD</sup>
- Radio AM/FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs de qualité supérieure • Volant inclinable • Roues en acier de 15 pouces avec enjoliveurs chromés à écrous • Antidémarrage Sentry Key<sup>MD</sup> • Sacs gonflables avant multimodes de nouvelle génération

**UNE BONNE NOUVELLE  
NE VIENT JAMAIS SEULE!**



**CHRYSLER SEBRING 2005**

- Moteur de 2,4 L, 16 soupapes, 150 chevaux • Transmission automatique à 4 vitesses • Radio AM/FM avec lecteur CD
- Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Sacs gonflables avant multimodes de nouvelle génération • Télédémarrage • Antidémarrage Sentry Key<sup>MD</sup>

ACHETEZ À

**19 998\$\***

\* Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Chrysler Sebring 2005 avec l'ensemble 24H et la Chrysler PT Cruiser 2005 avec l'ensemble 27D. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos des véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE OU CHRYSLER.CA.



## DES CENDRES SUR LA GLACE

# Lancement du roman de Georges Lafontaine

Maniwaki – Le lancement du roman «Des cendres sur la glace», écrit par Georges Lafontaine, s'est fait vendredi dernier (11 mars) à l'Auberge du Draveur de Maniwaki. Une centaine de personnes ont assisté au lancement.

PAR HUBERT ROY

«Des cendres sur la glace» raconte l'histoire d'Achille Roy, un homme de 88 ans de Sainte-Famille d'Aumond dont l'épouse Adela vient de mourir. Celle-ci

passé avec mon roman», a expliqué M. Lafontaine.

Celui-ci a jugé très important de réserver une place importante à la Vallée-de-la-Gatineau dans son roman. «J'ai toujours aimé écrire. Le livre reflète également la diversité culturelle de la région francophone, algonquine et irlandaise qu'on retrouve dans notre région. Je crois avoir bien réussi, car il y a au moins deux personnes de l'extérieur qui ont consulté une carte pour voir où étaient situés les lieux décrits dans "Des cendres sur la glace"», a-t-il souligné.

M. Lafontaine s'est également inspiré des gens de son entourage pour écrire son roman. «Un écrivain est avant tout un emprunteur. C'est pourquoi la conjointe d'Achille, le per-

sonnage principal du roman, se nomme Adela, comme ma conjointe, qui vient aussi de Terre-Neuve. Je la remercie donc d'avoir été ma muse. J'ai également réalisé des entrevues avec des draveurs et des bûcherons quand j'étais journaliste et je m'en suis inspiré. Je voulais souligner le lien historique qu'il y a dans la région avec la forêt», a-t-il affirmé.

M. Lafontaine a déjà écrit deux autres romans qui pourraient sortir un beau jour. «Je vais d'abord me concentrer sur la sortie de "Des cendres sur la glace" et ensuite nous verrons bien. J'ai un autre projet de roman qui est presque à l'étape finale. En tout, j'ai trois romans de complétés», a-t-il conclu.



Georges Lafontaine a signé de nombreuses dédicaces au cours de la soirée.

venait de Terre-Neuve et rêvait d'y retourner un jour. Vu qu'elle n'a pas pu accomplir ce rêve, Achille décide de partir de Sainte-Famille dans un canot d'écorce pour aller y porter les cendres de sa tendre épouse.

«C'est une histoire qui nous emporte, a décrit Nicole St-Jean, éditrice chez Guy St-Jean Éditeur, qui édite le roman de M. Lafontaine. «Georges a un très grand talent pour raconter des histoires. Ses personnages sont très attachants et très colorés. Il nous tient en haleine jusqu'à la fin du roman. Nous remercions donc Georges de nous avoir fait confiance. C'est un homme très talentueux, tenace et amoureux», a-t-elle exprimé.

L'attaché politique et ancien journaliste attendait ce moment depuis plus de deux ans. «Ce fut une journée spéciale pour moi. Ça fait deux ans que j'attends ce moment. J'ai donc eu une pensée spéciale pour mon père qui est décédé il y a quelques jours. Ce fut un départ cruel, mais il y a aussi une naissance qui se

## MESSINES

# Nouveau chef pompier

(F.L.) Messines - La municipalité de Messines a un nouveau chef pompier.

Le conseil municipal a nommé, lors de son dernier conseil, André Galipeau à titre de nouveau chef pompier. Sa nomination fait suite à la démission d'Alain Beaudoin.

André Galipeau est entré en fonction le 7 mars dernier. Il est pompier volontaire depuis de nombreuses années au sein de la brigade de Messines.

Obtenez un crédit d'impôt de

50%

Avec les actions de Capital régional et coopératif Desjardins

Et contribuez au développement des entreprises et des coopératives de l'ensemble du Québec.

**Faites vite:** le nombre d'actions est limité! Investissez et profitez d'un crédit d'impôt provincial de 50% pour l'année 2005.

Les actions de Capital régional et coopératif Desjardins sont en vente dès le 15 mars 2005 dans les caisses participantes.

Pour l'occasion, les caisses populaire Desjardins de la Vallée-de-la-Gatineau (Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et Caisse populaire Desjardins Gracefield) ouvriront leurs portes de leur siège social\* à compter de 10 h 00 et recevront les acheteurs, membres et non-membres, selon la règle du « premier arrivé, premier servi ». Par souci d'équité et de transparence, aucune réservation ne pourra être acceptée.

\* Vérifiez avec votre caisse pour connaître le ou les points de services où la caisse fera la distribution ainsi que les heures applicables.



**Desjardins**  
Capital régional et coopératif

[www.capitalregional.com](http://www.capitalregional.com)

Conjuguer avoirs et êtres

Achat minimum de 500 \$ et par tranches de 100 \$ pour un montant maximum de 2 500 \$ par année. Le crédit d'impôt obtenu est de 50% de l'investissement, soit un maximum de 1 250 \$. La valeur des actions de Capital régional et coopératif Desjardins évolue en fonction de la performance des placements et des investissements effectués. Pour des renseignements détaillés sur les actions de Capital régional et coopératif Desjardins, consultez le prospectus disponible à la caisse.

Votre équipe d'experts

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Gracefield

32, rue Principale Sud,  
Gracefield (Québec)  
(819) 463-2844

**POUR LA GESTION PROFESSIONNELLE DE VOS AVOIRS**

- Planification financière
- Diversification de portefeuille
- Valeurs mobilières
- Fonds de placement
- Sécurité financière
- Planification successorale
- Régime enregistré d'épargne études
- Régime d'épargne à l'imposition différée



**M. Éric Houtard**  
Conseiller de valeurs mobilières  
Desjardins

**EXCLUSIF**

# Menaces de manifestation à Kitigan Zibi

**Kitigan Zibi - Le corps policier de Kitigan Zibi a reçu des menaces de manifestation violente prévue sur la réserve. LA GATINEAU s'est entretenue avec le directeur de la police, pour une entrevue exclusive à ce sujet.**

**PAR FABIENNE LACHAPPELLE**

«Selon différentes sources, la manifestation était prévue pour samedi dernier, le 12 mars. Les menaces étaient beaucoup trop violentes, des gestes qu'on ne devrait même pas concevoir en 2005», a débuté le directeur du département de la police de Kitigan Zibi Anishinabeg, Gordon McGregor.

Les autorités de la réserve ont alors demandé l'assistance de la Sûreté du Québec et de la GRC. Une délégation d'une quarantaine de policiers sont donc descendus dans la Vallée-de-la-Gatineau afin d'aider les autorités de Kitigan Zibi, si les menaces se concrétisaient.

Ainsi plusieurs citoyens de la région ont remarqué cette délégation de policiers, qui a traversé les municipalités de Bouchette et de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, entre autres.

«Nous avons confirmé la menace de manifestation et nous nous sommes préparés pour toute éventualité. C'est la première fois que la communauté faisait face à de telles menaces, mais nous sommes prêts et les autres corps policiers nous ont assuré leur collaboration en tout temps», a affirmé M. McGregor.

Le directeur de la police a indiqué que la manifestation qui devait avoir lieu était orchestrée par un petit groupe de citoyens. «C'est un pourcentage de monde qui est mécontent contre l'administration de la réserve et contre toutes les figures autoritaires, qui voulaient manifester violemment», a expliqué le directeur.

Lorsque LA GATINEAU lui a demandé

pourquoi, selon lui, la manifestation n'avait pas eu lieu, M. McGregor a donné le crédit à sa communauté. «Nous sommes très chanceux que rien ne se soit passé. Nous nous attendions au pire. Je crois que c'est la grande majorité de la communauté qui ne veut pas de violence, qui a empêché la tenue de cette manifestation», a-t-il indiqué.

M. McGregor a affirmé que les menaces planent toujours sur la réserve. «La menace sera toujours là, mais je crois que les personnes plus tranquilles vont calmer la situation.

J'espère que les citoyens vont favoriser les discussions et non la violence», a espéré le directeur de la police de Kitigan Zibi.

Il a indiqué que le mandat des autorités de la réserve est de «protéger les citoyens de la communauté, pour qu'ils vivent en paix, en sécurité et sans l'influence des trafiquants de drogue et de la violence que cela apporte», a-t-il ajouté.

L'enquête relativement aux menaces suit son cours et des arrestations pourraient être faites dans cette affaire.

## GRACEFIELD

### Surplus de 150 500 \$ pour 2004

**(F.L.) Gracefield - La Ville de Gracefield a terminé l'exercice financier de 2004 avec un surplus de 150 502 \$.**

Ainsi, le surplus de l'année 2004 s'ajoute au surplus accumulé qui se chiffre maintenant à 228 943 \$. C'est ce qu'a annoncé la Ville, lors du dernier conseil municipal, le lundi 14 mars dernier.

Par contre, en 2005, la Ville a déjà accordé 138 000 \$ de crédit d'impôt aux contribuables, à même son surplus accumulé. Le crédit ce chiffre à 0,0803 du cent dollars d'évaluation des résidences.

La Ville de Gracefield a obtenu un bilan financier de 4 436 044 \$ pour l'année 2004. Cinq projets importants ont retenu l'attention l'année dernière.

Le bateau pour les pompiers de Northfield a créé une dépense de 16 096 \$ pour la Ville. Un autre achat important a été celui du Ford Ranger 9 pour les travaux publics au coût de 10 103 \$. Le surfacage des chemins a coûté en 2004 101 016 \$.

Deux autres projets en cours ont été importants pour la Ville. L'assainissement des eaux

usées a coûté 3 331 \$ en 2004, pour un déficit pour ce projet de 821 \$. Pour ce qui est de la recherche d'eau potable pour le réseau d'aqueduc, la Ville a investi 128 789 dollars en 2004, pour un écart entre le financement et les dépenses de moins 64 395 \$.

#### Début des travaux pour le CPE

Les travaux débuteront bientôt pour le CPE de la Vallée Sourire. Le maire de Gracefield, Réal Rochon, en a fait l'annonce lors du dernier conseil municipal.

«L'ingénieur, de Fondex, nous recommande désormais de relever le terrain au lieu d'escaver et de creuser, a souligné M. Rochon. Le projet devrait débuter d'ici quelques semaines.

## Rectification

(F.L.) Une erreur s'est glissée dans le texte «Perquisition à Kitigan Zibi», paru dans l'édition du 4 mars 2005. La perquisition a bien eu lieu au 723 PaganakominMikan et non au 123 comme écrit dans l'article.



# Section Professionnelle



**Desjardins & Gauthier**  
*Avocats - Lawyers*

---

Maniwaki: 224, Principale Sud .....449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond .....771-7415

**139, boul. Desjardins**  
Maniwaki, Qc  
J9E 2C9

**François Langevin**  
Comptables agréés

Téléphone (819) 449-5319  
Télécopieur (819) 449-6431

**LABELLE RYAN GÉNIPRO INC.**

*Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes*

135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9  
436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3  
TÉL.: (819) 441-0441 TÉL.: (819) 623-3302-3304  
FAX: (819) 449-6617 FAX: (819) 623-7616

**Dumoulin Ethier Lacroix**  
Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki  
140, rue King, QC J9E 2L3 Tél.: (819) 449-3571

À Mont-Laurier  
530, boul. Albiny-Paquette  
Suite #2, QC J9L 3W8 Tél.: (819) 623-3261

À La Pêche  
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 Tél.: (819) 456-4229

**Jean Trépanier**  
AVOCAT

145, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9  
Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi*

**449-6073**

137, Principale Sud, Maniwaki

**Serge Désilets D.D.**  
Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

**449-6484**

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

**Assurances Kelly et Associés**

ASSURANCES GÉNÉRALES

*Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.*  
*Danielle Renaud, C.D'A.Ass.*

*Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*

*Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

**Me Carole Joly LL.B., D.D.N.**  
Notaire

182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
Tél.: (819) 449-6180  
Fax: (819) 449-3115  
Courriel : cjoly1@notarius.net

**Directrice**

**Bur.: 449-1725**  
**Fax: 449-5103**



**Muguette Céré**



**Courcier immobilier agréé**  
1600, boul. Le Corbusier  
Bureau 203  
Laval (Québec) H7S 1Y9

**Tél.: (819) 449-6410** **Tél.: (819) 449-2173**  
**Sans frais : 1-877-588-6410** **Fax: (819) 449-6131**

DISPONIBLES  
7 JOURS / 7 SOIRS  
SUR RENDEZ-VOUS

**Richard Bibaud**  
Agent immobilier affilié

**Jacques Larochelle**  
Agent immobilier affilié

CHEMIN LÉPINE

Secteur forestier, restaurant camping station service. 4 saisons, potentiel à développer. Aubaine : 89 900 \$, financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.

LYTTON

PRIX RÉDUIT

Propriété 2 chambres à coucher, située en bordure de la Route 117. Très propre !

COMEAVILLE

VENDU

Rue Ste-Cécile, 3+1 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, grande salle de bain, patio, secteur tranquille. 62 000 \$.

EGAN SUD

Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

LAC MURRAY

Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds.

15 000 \$

BOIS-FRANC

PRIX RÉDUIT

Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.

MESSINES

NOUVELLE INSCRIPTION

Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché : terrain 80'x104'. 92 000 \$

MESSINES

PRIX RÉDUIT!

Maison à étages 3+1 c.c., cuisine salle à diner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.

TERRAIN BORD DE L'EAU

Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.

22 000 \$

MANIWAKI

Rue Beaulieu, secteur boisé, propriété tout brique 3+1 c.c., grand salon avec foyer, bois franc au plancher, cuisine salle diner aire ouverte, sous-sol aménagé grande salle familiale, spa. Grand terrain clôturé. Propriété unique ! 190 000 \$

CENTRE-VILLE

Espace à bureau à louer Appelez-nous pour détails

MANIWAKI

AUBAINE!

Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complétées, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.

MANIWAKI

ON FINANCE

VENDU

Maison 1 c.c., salon, cuisine salle à diner, secteur tranquille. Grand terrain 99'x126'. Chez-soi pour moins cher qu'un loyer.

LAC MURRAY

Terrain au lac Murray, bord de l'eau.

15 000 \$

CHEMIN LUNAM

105 500 \$

A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.

WRIGHT

VENDU

55 000 \$

Sur la rive de la rivière Pickanock, bungalow 2+1cc, salle à diner, salon aires ouvertes. Très grand terrain riverain. A quelques minutes du centre de Gracefield. Possession rapide.

BLUE SEA

NOUVELLE INSCRIPTION

VENDU

Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 \$

RUE BEAULIEU

VUE SUR LA RIVIERE

PRIX RÉVISÉ

Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon aires ouvertes, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous.

LAC MURRAY

Bord de l'eau, 54 600 pi<sup>2</sup>, partiellement boisé.

22 000 \$

MANIWAKI

À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenu, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellent investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.

BOUCHETTE

NOUVELLE INSCRIPTION

A quelques minutes du lac 31 Miles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. 87 000 \$

GRAND-REMOUS

59 000 \$

Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol partiellement aménagé, propriété impeccable.

## Saisie de 1 million de dollars de cannabis

Kazabazua - Un million de dollars de cannabis a été saisi dans une résidence de Kazabazua, le mardi 15 mars dernier.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Les policiers de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau ont saisi 100 kilos de marijuana en vrac et 7500 dollars d'équipements pour la production de cannabis et d'huile de haschish.

«À la suite d'une information reçue du public, il y a de ça environ trois semaines, nous avons enquêté cette résidence suspecte de la route 301 à Kazabazua, a débuté l'enquêteur en charge de cette affaire, Patrick Martin.

Muni d'un mandat de perquisition, nous nous sommes rendus sur place, vers 14 heures, mardi dernier, et nous avons saisi

beaucoup d'équipements tels des drilles, des prises électriques, du filage, un presseur, des chaufferettes entre autres et une importante quantité de marijuana.»

«La résidence perquisitionnée n'était pas utilisée pour fin de résidence. Toute la maison était un laboratoire de production de marijuana et de production de haschish», a précisé l'enquêteur Alain Hébert.

Aucune arrestation n'a été faite jusqu'à présent dans ce dossier. Par contre des suspects ont été identifiés. «Nous n'avons pas encore arrêté les suspects, mais des arrestations sont à prévoir. Le dossier poursuit son cours», a conclu M. Martin.

Dans cette enquête, Patrick Martin a été assisté du patrouilleur Hugo Landry.



Le directeur de poste de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau, Mario Brière et l'enquêteur Alain Hébert présente les éléments saisis dans la perquisition à Kazabazua.

Programme québécois  
DE DÉPISTAGE  
DU CANCER DU SEIN

Agence  
de développement  
de réseaux locaux  
de services de santé  
et de services sociaux  
Québec  
Outaouais

Centre de Santé  
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

### L'unité mobile de mammographie (CLARA) sera à Maniwaki

Du 3 au 20 avril 2005

Dans le cadre du Programme québécois DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN, le ministère de la Santé et des Services sociaux, rend disponible un service mobile de mammographie CLARA (Clinique accréditée de radiologie) pour les femmes habitant à l'extérieur des centres urbains. Ainsi, afin d'améliorer l'accessibilité à la mammographie pour les femmes de la région de la Vallée-de-la-Gatineau, l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l'Outaouais a fait appel à cette clinique mobile pour une première année.

Rappelons que le programme de dépistage du cancer du sein s'adresse aux femmes de 50 à 69 ans et consiste à passer une mammographie de dépistage à tous les deux ans. L'objectif poursuivi est d'atteindre une participation d'au moins 70 % de la clientèle visée afin de réduire le taux de mortalité par



cancer du sein. À cet effet, plusieurs femmes de ce groupe d'âge recevront une lettre les invitant à prendre rendez-vous pour passer une mammographie.

De plus, les femmes de 50 à 69 ans qui n'ont pas reçu de lettre peuvent bénéficier de ce service avec une prescription de leur médecin. Pour plus d'information téléphonez sans frais au 1-877-511-7346 ou Info-Santé : 1-866-441-2600.

#### En somme...

Vous avez entre 50 et 69 ans : vous pouvez avoir accès à une mammographie de dépistage soit avec la lettre d'invitation ou une prescription médicale.

**POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS, CONTACTEZ LE CENTRE DE SANTÉ VALLÉE-DE-LA-GATINEAU ENTRE 12:30 H ET 16 H EN COMPOSANT LE 449-6495**

# Venez voir notre nouvelle promotion

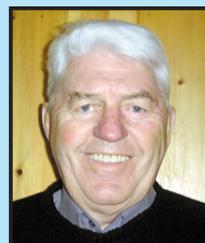
# «GAGNEZ VOTRE ACHAT»

Avec l'acquisition d'un véhicule neuf ou usagé chez nous, vous avez la chance de...

## GAGNER LE MONTANT DE VOTRE VÉHICULE INCLUANT LES TAXES



Manon Fortin  
Représentante



«Tiger» Gagnon  
Représentant



Éric Lamoureux  
Directeur des ventes

et tous les autres produits dont vous aurez fait l'achat, tel que; les assurances prêts, la garantie prolongée, la garantie de remplacement, le burinage, les pneus d'hiver,

## TOUT, TOUT, TOUT

jusqu'à concurrence de 35 000 \$.

(L'offre se termine le 1<sup>er</sup> avril 2005)

# GENDRON AUTOS



L'équipe  
NO 1!

259, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2E4 449-1611



Courriel : gendronautomobiles@gmcanada.com

ÉDITORIAL

# Sous contrôle

La crise est sous contrôle au Centre hospitalier (CH) de Maniwaki. C'est ce qu'a soutenu Michel Léger, directeur général suppléant du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau (CSVG), lors du souper de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM). On a craint un moment pour l'hospitalisation au cours de la fin de semaine, mais tout a été réglé sans soubresauts.

La fermeture de l'hôpital est donc complètement écartée et on peut pousser un soupir de soulagement. Les médecins ont accepté de travailler toujours aussi fort pour assurer les quarts de travail à l'hospitalisation au CH de Maniwaki. Le CSVG peut donc mieux respirer après avoir entendu l'alarme sonner.

Lors de sa présentation, M. Léger a soulevé un problème important et qui n'avait jamais retenu l'attention jusqu'à maintenant. L'organisation médicale du CSVG tourne trop autour du CH de Maniwaki au détriment du reste du système. Une preuve de cela est que le Foyer Père-Guinard de Maniwaki n'a plus de médecins depuis belle lurette. Personne ne semblait s'en occuper ou du moins s'en inquiéter vraiment. M. Léger a assuré que cette situation allait être corrigé bientôt.

C'est donc dire qu'il n'y a pas que l'hôpital qui retiendra l'attention au sein du CSVG. Les CLSC et CHSLD auront autant d'attention et c'est une bonne chose. Ça prend des bons soutiens autour de l'hôpital pour que le CSVG fonctionne bien. Sinon, tout le monde se ramasse à l'hôpital pour le moindre petit bobo, et c'est là que les problèmes commencent. La crise que vit le CH de Maniwaki le démontre bien.

Un autre aspect important de la conférence de M. Léger est que la population devra tout mettre en œuvre pour accueillir des médecins. Il faudra tout d'abord trouver des dépanneurs jusqu'au début de l'été et pour peut-être plus longtemps. On a donc pas fini d'entendre parler de santé au cours des prochains mois.

Vaut mieux s'y faire à l'idée tout de suite.

Quand la crise sera résorbée, tout un chacun devra faire des efforts pour voir ce que l'on peut faire pour rendre plus agréable notre région aux professionnels de la santé. Maisons disponibles, place en garderie, activités culturelles, activités sportives et autres devront être mis en valeur pour monter que la Vallée-de-la-Gatineau est un endroit où il fait bon vivre. La qualité de nos soins de santé en dépend.

Il faut également comprendre que la crise aurait pu être pire. Pauline Danis n'a pas caché que si elle avait attendu un mois et demis de plus pour agir, il aurait peut-être été impossible de revenir en arrière. M. Léger a d'ailleurs affirmé que les médecins soutiendront le CSVG tant et aussi longtemps qu'ils verront que des efforts sont faits pour améliorer les choses.

Ce sera d'ailleurs une partie importante du travail de M. Léger, soit s'assurer le soutien personnel du CSVG. LA GATINEAU se demandait si la première impression qu'avait laissée M. Léger aux médias perdurerait. La réponse est oui. Le peu de questions qu'il s'est fait poser à la fin de son allocution à la CCIM le démontre bien. Personne n'ose remettre son autorité en question dans le moment.

M. Léger a d'ailleurs établi un diagnostic clair et courageux avec de bonnes solutions, dans un laps de temps extrêmement court. Ce n'est d'ailleurs pas pour rien qu'il est passé en peu de temps d'accompagnateur à directeur général suppléant et peut-être même à directeur général intérimaire dans quelque temps.

M. Léger ne pourra cependant pas tout faire tout seul indéfiniment. Il a fait une grande part du travail et ce sera au tour de la population de tout faire en son possible pour avoir accès aux meilleurs soins de santé possibles.

Hubert Roy

## UNE BOÎTE À PIZZA POUR LES NOUVEAUX RÉSIDANTS



## CLARA vous appelle

2 500 femmes de la Vallée-de-la-Gatineau ont reçu un appel bien spécial de CLARA au cours des derniers jours. CLARA est l'unité mobile de mammographie de la Clinique accréditée de radiologie. CLARA s'occupe du dépistage du cancer du sein pour être plus clair. Elle sera ici du 3 avril au 20 avril (voir détails en page 17).

Qui peut dire qu'il ne connaît pas une personne qui a été atteinte d'un cancer dernièrement ? Personne. On pourrait probablement appliquer cette question au cancer du sein plus spécifiquement. Le Programme québécois de dépistage du

cancer du sein veut réduire de 25 % en 10 ans le taux de mortalité causé par la cancer du sein. Pour atteindre cet objectif, 70 % des femmes de 50 à 69 ans, la clientèle que vise CLARA, doivent y participer et rendre visite à CLARA.

Espérons donc que les femmes de la région y participeront en grand nombre pour réduire le taux de mortalité de cette terrible maladie. Car comme le dit le proverbe: mieux vaut prévenir que guérir, ce qui est le rôle de CLARA.

Hubert Roy

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

Coop Fédérée de Gracefield

BONHOMME

Esthétique Karine Bonicalzi

KZ FRESHMART

Dumoulin ÉLECTRONIQUE INFORMATIQUE

JEAN GOUTU PASSION BEAUTÉ

METRO ANDRÉ LAPOINTE

METRO BER-JAC

ROSSY MANIWAKI

MARC GAUDREAU INC.

maxi MANIWAKI

RONA

AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS

MARCHE RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE

Familiprix

AXEP A. GAUTHIER & FILS



114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108  
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca  
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :  
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

### PERSONNEL

**DIRECTRICE** - Muguette Céré  
**JOURNALISTES** - Fabienne Lachapelle  
- Hubert Roy  
**PUBLICITÉ** - Johanne Céré  
**SECRÉTAIRE-COMPTABLE** - Denise Lacourcière  
**SECRÉTAIRE** - Lucie Dufault  
**INFOGRAPHES** - Martin Aubin  
- Ken Jolivet

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils  
André Lapointe, *vice-prés.*, Micheline Vaillancourt, *dir.*  
Métro Lapointe  
Denis Gendron, *sec.*, J.E. Gendron Auto  
Sonny Constantinneau, *dir.*, Le Living In  
Bijouterie 155  
Pierre Piché, *dir.*  
Pièces Piché Ltée  
André Benoit, *dir.*, Clarica

### ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. <b>McConnery Inc.</b>	André Robitaille, rep. <b>Vitrierie Maniwaki</b>	Claude Gauthier, rep. <b>A. Gauthier &amp; Fils (AXEP)</b>	Joanne Lachapelle, rep. <b>Notaire</b>
Ronald Cross, rep. <b>Chez Martineau</b>	Pierre Lavoie, rep. <b>Pneus Pierre Lavoie</b>	Maurice St-Amour, rep. <b>Thibault Électrique</b>	Muguette Céré, rep. <b>Immo Outaouais</b>
Jacques Gauvreau, rep. <b>Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)</b>	Carole Joly <b>notaires</b>	Luc Martel, rep. <b>Martel &amp; Fils (PRO)</b>	Marc Lachapelle, rep. <b>Homme d'affaires</b>
Gilbert David, rep. <b>David T.V.</b>	Luc Rousseau, rep. <b>Pouvoirie Luc Rousseau</b>	Denis Aubé <b>Homme d'affaires</b>	Pat Morgan, rep. <b>Clinique d'optométrie Iris</b>
Robert Coulombe, rep. <b>Coulombe &amp; Frères (RADIO SHACK)</b>	Rolland Lauriault, rep. <b>Imprimerie Maniwaki</b>	Alain Gravelle, rep. <b>Épicerie Gravelle Inc.</b>	Raynald Hamel, rep. <b>R. Hamel &amp; Fils</b>
Gerry Baker, rep. <b>Restaurant Mikes</b>	Marc Vaillancourt, rep. <b>Climatisation Maniwaki</b>	Michel Clermont, rep. <b>Les Éditions A.V.G.</b>	Louis-Arthur Branchaud, rep. <b>Meubles Branchaud</b>
Robert Morin, rep. <b>Club de golf Algonquin</b>	Rhéal Baker <b>Homme d'affaires</b>	Jean-Guy Desjardins, rep. <b>Tigre Géant</b>	Oneil Grondin, rep. <b>Homme d'affaires</b>
Denyse Crête, rep. <b>Adonis Hélène Lafleur</b>	Luc Morin <b>Homme d'affaires</b>	Maurice Lévesque <b>Homme d'affaires</b>	<b>3103-0604 Québec Inc.</b>
	François Brossard, rep. <b>Pharmacie Familiprix</b>	Luc Guy <b>Homme d'affaires</b>	



La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :  
Montréal : (514) 866-3131  
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.



**GRACEFIELD**

# La recherche d'eau bat son plein

(F.L.) Gracefield - La recherche d'eau potable pour le réseau d'aqueduc de la Ville de Gracefield se poursuit.

La semaine dernière, les ingénieurs ont poursuivi les recherches et ont foré un septième site sur le territoire de la Ville depuis l'été dernier. «Nous avons bon espoir au dernier site que nous avons creusé», a indiqué le maire de Gracefield, Réal Rochon, lors du conseil municipal du lundi 14 mars.

Le directeur général de la Ville, Jean-

Marie Gauthier, a confirmé que les ingénieurs avaient trouvé de l'eau à 277 pieds sous le terrain de Normand Crites, situé sur le chemin Rivière Gatineau dans le secteur Northfield, près du pont de la Coopérative.

Le débit de l'eau est de 100 gallons par minute et il faut 150 gallons/minute pour alimenter les citoyens de la ville. «Pour connaître le potentiel du terrain, nous devons attendre jusqu'à 48 heures pour voir si la

nappe d'eau peut garder son plus haut niveau», a précisé M. Gauthier.

Ainsi, les ingénieurs ne peuvent confirmer si le site sera efficace à long terme. Un huitième site devrait être foré, mais le site est plus loin que celui de M. Crites. Les six autres sites qui ont été forés, au préalable, n'ont pas donné les résultats escomptés.

Certains citoyens ont soulevé leurs inquiétudes, lors du dernier conseil municipal, à ce qui a trait aux coûts du projet. «Je ne comprends pas pourquoi vous forez du côté est de la rivière, quand il y a la possibilité de le faire du côté ouest, et à coût moindre», a demandé un citoyen concerné. Le maire Rochon lui a indiqué que la Ville n'avait pu trouver de l'eau à cet endroit et que l'ingénieur André Mathieu de la firme CIMA+, qui s'occupe du dossier, a conseillé à la Ville de forer sur le terrain de M. Crites.

«Nous faisons tous dans notre possible pour trouver de l'eau. L'eau, c'est vital pour nos citoyens et nous suivons les conseils de notre expert», a affirmé M. Rochon.



André Mathieu sera au prochain conseil municipal afin de répondre aux questions des citoyens relativement à la recherche d'eau potable à Gracefield.

L'ingénieur André Mathieu sera présent au prochain conseil municipal de Gracefield, le 11 avril prochain, afin de répondre aux préoccupations des citoyens.

 <p><b>Mugette Céré</b> Agent Immobilier Agréé (819) 441-8171 Pagelette : (819) 441-5633 Courriel : muguetecere@sympatico.ca</p>	 <p><b>Immo Outaouais</b> Courtier Immobilier Agréé</p>	 <p><b>Charles St-Jacques</b> Agent Immobilier Affilié (819) 920-2000 (866) 920-2022 Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca</p>
 <p><b>Carmelle Ouellette</b> Agent Immobilier Affilié 1-819-827-3111</p>	<p><b>Tél.: (819) 449-1244</b> Site Internet : www.immooutaouais.com Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.</p>	 <p><b>Nathalie St-Jacques</b> Agent Immobilier Affilié (819) 441-9090 Sans frais : (866) 463-9090</p>

Faites confiance au seul courtier en Haute-Gatineau.

 <p><b>84 900 \$</b></p> <p>Situé secteur Comeauville, Maniwaki Reprise de finance, beaucoup d'équipements de restauration compris, logis de 3 chambres à coucher au 2<sup>e</sup> étage. <b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>	 <p><b>84 900 \$</b></p> <p>1129 Route 105, Gracefield - Bord de l'eau - Joli bungalow rénové au goût du jour. Rien à faire... Profitez de la vie! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	 <p><b>84 900 \$</b> <b>2 LOGIS</b></p> <p>696, Route 105, Gracefield - Charmante construction d'allure canadienne possédant 2 logis de 2 ch. à c. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>
 <p><b>98 900 \$</b> <b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>107, ch. Mulligan's Ferry, Kazabazua - Chalet/maison avec une belle étendue d'eau à l'arrière et la rivière Gatineau devant, à seulement 20 min. du ski et du golf Mont-Ste-Marie. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	 <p><b>124 999 \$</b> <b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>258, ch. Du Lac Bois-Franc, Délage Profitez de la vie! Pour un chez-soi paisible, charmant bungalow situé aux abords du Lac Bois-Franc. Superbe terrain, grand terrain, plage sablonneuse. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	 <p><b>199 900 \$</b> <b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>Ch. Du Lac Landrieux, Messines - Chalet 3 saisons fraîchement rénové. En environ 100 acres de terrain dont 4 acres au bord du lac. Belle plage sablonneuse, paradis de chasse et pêche! <b>CARMELLE OUELLET</b></p>
 <p><b>54 900 \$</b> <b>VENDEUR MOTIVÉ</b></p> <p>102, Principale, Gracefield - Parfait pour vous! Bungalow, coin paisible, près de la rivière. Tout ça à un prix très raisonnable, faites vite! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	 <p><b>199 900 \$</b> <b>CAFÉ/BISTRO</b></p> <p>Maniwaki - Jolie maisonnette avec 3 chambres à coucher, secteur Commeauville, meubles compris. Venez visiter!!! <b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>	 <p><b>199 900 \$</b></p> <p>75 places vendu tout équipé avec salle privée - Édifice récent, ambiance chaleureuse. Faut voir! Très grand potentiel. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>
 <p><b>135 000 \$</b> <b>POTENTIEL!</b></p> <p>24, Saint-Joseph, Gracefield - Route 105 au cœur de Gracefield, grand logis de 1 450 p.c. plus local à aménager selon vos besoins de 1 450 p.c. au r-d-c. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	 <p><b>PRIX RÉDUIT!</b></p> <p>141, Principale Maniwaki - Maison 2 étages, près de : école, parc, garderie et tous les services, secteur Christ-Roi, armoires neuves, plusieurs rénovations. <b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>	 <p><b>39 900 \$</b> <b>AUBAINE</b></p> <p><b> VENDU</b></p> <p>7, Vaillancourt, Gracefield - Maison de 3 ch. à c. ayant besoin de quelques rénovations intérieures. A ne pas manquer! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>

• Terrain à construire à Chelsea • Terrain de 6.26 acres à Gracefield

## Avez-vous trop d'assurance-vie?

- Par le biais de votre hypothèque?
- De votre prêt-auto ou camion?
- De vos cartes de crédit?
- De votre prêt personnel?
- De votre marge de crédit?

Découvrez une stratégie moins coûteuse au fil du temps, qui vous offrira la même couverture et un plein contrôle. Du tout en un, avec une seule assurance-vie. Appelez vos conseillers Clarica dès aujourd'hui. Rencontrez-nous sans obligation, pour faire le point et obtenir un aperçu.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 465-1320  
25, ch. Saumure  
Messines (Québec) J0X 2J0  
services.dassurances.benoit@clarica.com  
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.\*  
cabinet de services financiers



Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives  
\*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

# La très grande pauvreté est partout au Québec, nous aussi. Pour apporter des solutions.

**1-87 PAUVRETÉ**  
**(1 877 288-7383)**  
**www.leger.org**



Joignez-vous à nous!



**LES ŒUVRES DU  
CARDINAL LÉGER**

## SOUPER DE LA CCIM

# Michel Léger a confiance en l'avenir pour le CH de Maniwaki

Maniwaki – Près d'une soixantaine de personnes ont assisté à la conférence de Michel Léger et de Pauline Danis lors du souper de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM), mardi dernier, à la Légion canadienne. M. Léger a affirmé avoir confiance en l'avenir en ce qui concerne le Centre hospitalier (CH) de Maniwaki.

PAR HUBERT ROY

M. Léger a reconnu qu'il y avait de problèmes, mais qu'une bonne équipe était en place au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau (CSVG). Il a assuré que le CH de Maniwaki ne fermera pas, mais que le CSVG devra se repositionner pour devenir un centre de santé où il est agréable de travailler.

M. Léger a également révéilé que le CSVG atteindra l'équilibre budgétaire à la fin de la



Pauline Danis reconnaît que la crise aurait pu être plus grave si rien n'avait été fait.

présente année fiscale. Il a également brossé un large portrait de ce qui s'est passé au CSVG au cours des dernières années. «Même si le CSVG est présentement en crise, il y a un bon travail qui s'est fait depuis deux ans, mais ce fut un travail de base. Après la tutelle, le conseil d'administration, les gestionnaires et la direction ont fait un travail impressionnant», a-t-il reconnu.

Le directeur général suppléant affirme cependant que la gestion du CSVG n'était pas faite selon un mode participatif. «Le diagnostic est clair. La direction générale, tout en faisant un bon travail, n'a pas une bonne philosophie de communication. On doit savoir parler aux gens pour les mobiliser. Cette communication doit être rétablie, même si un bon travail a été fait dans l'ensemble. Il doit donc y avoir une meilleure communication organisationnelle. Les gens doivent aussi être mis à contribution et il faut mobiliser les gens. La direction doit également être un leader dans sa communauté», a fait savoir M. Léger.

M. Léger soutient également que le CSVG avait une organisation médicale déséquilibrée. «Cet équilibre tournait trop autour du CH de Maniwaki. Il est curieux de voir qu'il n'y a aucun médecin au Foyer Père-Guinard. Certains des résidents n'y ont pas vu un médecin depuis des mois, voir des années au Foyer Père-Guinard. Ce n'est pas normal dans un tel établissement. Nous allons corriger cela dans les meilleurs délais», a-t-il assuré.

M. Léger a avancé trois pistes de solution pour éviter toute fermeture de l'hospitalisation au CH de Maniwaki. «Il faut tout d'abord faire une recherche active de dépanneurs. La région doit être également prête à accueillir des médecins. Pour finir, il faut se doter d'un plan B, voir envisager des

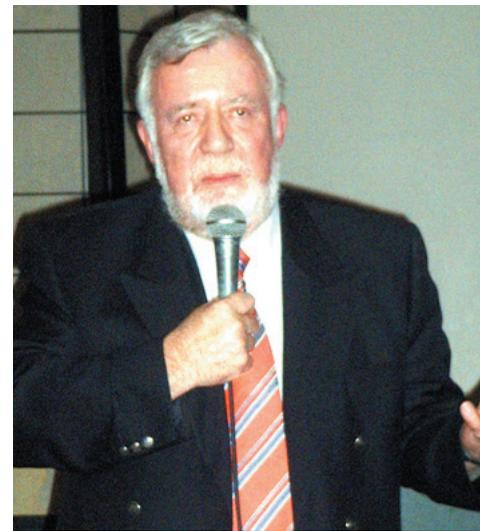
transferts vers d'autres corridors si la situation se dégrade», a-t-il précisé.

M. Léger a donc été nommé directeur général suppléant du CSVG pour le prochain mois. «Le conseil d'administration et le directeur général se donnent un mois pour décider si le changement de style de gestion est possible. La suppléance à la direction générale m'est confiée et, le cas échéant, dans un mois, l'intérim. Mon mandat sera d'assurer la continuité au CSVG, imprimer le début du virage pour une gestion plus participative et m'associer le concours de l'adjointe au directeur général, de l'équipe de direction et de celui des cadres intermédiaires», a-t-il expliqué.

Le directeur général suppléant veut donc maintenant s'attaquer à régler les problèmes prioritaires. «Il faut donc régler le problème de l'hospitalisation, la situation au Foyer Père-Guinard, revoir l'organisation du 2e étage du CH de Maniwaki, clarifier le fonctionnement de l'urgence, des cliniques externes et des services courants et assurer le respect et la révision de quelques protocoles politiques et de procédures», a affirmé M. Léger.

Robert Coulombe, maire de Maniwaki, a demandé à la population de Maniwaki de soutenir le directeur général suppléant et le conseil d'administration du CSVG dans leurs démarches. «Nous n'avons pas à nous substituer à la direction du CSVG. Ils ont besoin d'un support important pour atteindre leurs objectifs. Il faut que les gens se mettent à la disponibilité de tout ce que la région peut avoir besoin. C'est une crise majeure qu'on vit. Nous avons besoin de la population pour réussir. Les gens doivent être conscients de cela», a-t-il lancé.

Pauline Danis, présidente du conseil d'administration, reconnaît que le pire a été évité de justesse. «Avoir attendu un mois et



Michel Léger trouve curieux de voir qu'il n'y a pas de médecins en place au Foyer Père-Guinard.

demie, il aurait peut-être été trop tard. Il y a maintenant des gens qui sont prêts à s'investir dans cette cause. Il y a une concertation politique qui se fait pour le recrutement et les projets de partenariat avec le milieu sont mis de l'avant. C'est tous ensemble que nous allons réussir à rendre le CSVG le centre de santé le plus intéressant de la province», a souligné Mme Danis.

M. Léger soutient que la crise est maintenant sous contrôle. «C'est une crise majeure, mais elle est sous contrôle. Il y a une mobilisation qui se fait à l'intérieur du CSVG. Les médecins sont inquiets pour l'été et après. Nous devons faire des choses immédiatement. Il n'y a aucun problème pour les prochaines semaines. Les médecins ont la situation bien en main. Nous aurons leur collaboration tant et aussi longtemps qu'ils verront que nous faisons des efforts dans ce sens», a-t-il conclu.

## MAISON DE LA CULTURE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

### Exposition de Diane St-Georges

(H.R.) Maniwaki – La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau présentera dès aujourd'hui une exposition de l'artiste Diane St-Georges. Cette exposition se poursuivra jusqu'au 23 mars dans le hall d'entrée de la salle Gilles Carle.

«Elle vit depuis plus de dix ans en Montérégie et a consacré sa vie à peindre et à enseigner l'aquarelle. Diane St-Georges est une peintre de renommée internationale. Elle poursuit une démarche l'amenant à mettre de côté toute forme de traditionalisme reliée à l'aquarelle. Son geste cru, son trait vigoureux deviennent l'essence même de ses toiles», souligne la Maison de la culture dans un communiqué.

Diane St-Georges a gagné de nombreux

prix au fil des ans, au Québec et à l'étranger. On la retrouve dans des guides tels «Vallée 1989», «92 transparences», «106 professionnels de la peinture au Québec» et «Investir dans les œuvres d'art», ainsi que dans des parutions comme la revue «Magazin'Art» et le magazine «L'aquarelliste». Elle a également siégé au conseil d'administration de la Société canadienne de l'aquarelle à partir de 1995 et en a assumé la présidence de 1999 à 2004.

L'exposition se déroulera donc les 18, 21, 22 et 23 mars de 13 heures à 16 heures. Le public val-gatinois pourra également rencontrer cette artiste ce samedi, de 19 heures à 22 heures, à la salle Gilles Carle.

**La police de proximité... Pour agir ensemble!**

**Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité**

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau... (819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte... 9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible... 310-4141

Cellulaire... \*4141

Escouade régionale mixte... 1 800 659-GANG (4264)

Info-crime... 1 800 711-1800

En tout anonymat: **info-crime** 1 800 711 1800

**À VENIR**

**SALON DE L'AUTO À MANIWAKI**

**PRENDS TON AVENIR EN MAIN!**

**Deviens opérateur d'abatteuse ou de porteur professionnel**

**FORMATION INTENSIVE DE 5 1/2 MOIS!**

**Salaire initial moyen : 690\$/semaine\***

\* Relance du ministère de l'Éducation 2003

**DÉBUT DES COURS AVRIL & JUILLET 2005**

Moi... je m'inscris **PRÊTS ET BOURSES**

**Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier**

850, Taché Mont-Laurier

**819 623.4111**

**1.866.314.4111**

**cfpml.qc.ca**

**L'efficacité en formation!**

européenne

et

nord-américaine



Avec son moteur nerveux, sa suspension précise et directe, sa conception raffinée et son excellente tenue de route, la Focus 2005 est une européenne à part entière...

... (et) une véritable nord-américaine qui allie confort et sécurité, en plus d'offrir différents modèles pour différents styles de vie. Sans oublier son prix abordable, totalement nord-américain.

## ford focus ZXW SE 2005

**229 \$**/mois, location 36 mois\*  
Mise de fonds de 2 595 \$  
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Chauffe-moteur
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Entrée sans clé à télécommande
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation

Incluant l'ensemble édition hiver :



RÉTROVISEURS CHAUFFANTS  
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS

La Focus 2005 s'est classée parmi les trois premières dans le segment des voitures compactes selon *LE GUIDE DE L'AUTO 2005*.

## ford focus ZX5 SES 2005

**229 \$**/mois, location 36 mois\*  
Mise de fonds de 2 595 \$  
Transport et plein d'essence inclus

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Chauffe-moteur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 16 po en alliage
- Appuie-tête aux sièges arrière
- Commandes audio auxiliaires sur colonne de direction
- Programmeur de vitesse
- Volant réglable/télescopique
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Rétroviseurs à réglage électrique

Incluant l'ensemble édition hiver plus :



ANTIPATINAGE À TOUTES LES VITESSES  
RÉTROVISEURS CHAUFFANTS  
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS  
FREINS ANTIBLOCCAGE AUX 4 ROUES



**IL QUITTE LA PRÉSIDENTE DE LA ZEC PONTIAC**

# «Je serai candidat à la mairie de Gracefield en novembre prochain» - Jacques Lafrenière

Gracefield- Jacques Lafrenière n'a pas sollicité un troisième mandat à la présidence de la Zec Pontiac. Il a donc présidé sa dernière assemblée générale annuelle, dimanche dernier, à Gracefield. Il a confirmé aux représentants de la presse régionale qu'il serait candidat à la mairie de la Ville de Gracefield en novembre prochain.

PAR JEAN LACAILLE



Jacques Lafrenière a confirmé dimanche dernier qu'il serait candidat à la mairie de la ville de Gracefield. Il annoncera, en temps et lieu, les gens qui formeront son équipe en vue de l'élection du dimanche 6 novembre 2005.

«Je ne quitte pas la présidence de la Zec Pontiac de gaieté de coeur. J'ai consacré les quatre dernières années au succès de l'organisme et je crois que

nous sommes parvenus, en équipe, à solidifier l'organisme qui respire mieux financièrement et qui depuis deux ans n'a plus besoin de marge de crédit pour fonctionner. Devant l'insistance de plusieurs citoyens de Gracefield, j'ai décidé de me lancer dans l'arène municipale. Je me porterai donc candidat à la mairie de la ville de Gracefield et je commence ma campagne immédiatement».

**Un retour à la vie politique municipale**

Celui que l'on considère comme «Le père du Festival Western Pionnier de Gracefield» n'en sera pas à sa première expérience en tant que politicien municipal puisqu'il a été maire de Gracefield à la fin des années 1980. Il estime quitter la Zec Pontiac avec le sentiment du devoir accompli. C'est le message qu'il a livré aux membres présents à la l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui avait lieu dimanche dernier au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield.

Retraité depuis quelques années, Jacques Lafrenière a encore le goût de servir sa communauté et mettre à profit l'expérience acquise au cours des dernières années.

**Une équipe à former**

Reconnu pour son franc parler et pour la passion qu'il porte au développement économique et social de Gracefield, Jacques Lafrenière a indiqué qu'il oeuvrera, dans les prochains jours, à regrouper les gens qui formeront son équipe durant la campagne électorale municipale dont le scrutin général aura lieu le dimanche 6 novembre 2005.

«Des personnalités du milieu m'ont déjà approché et se disent intéressées à

former équipe avec moi dans la campagne électorale. J'ai reçu de nombreux appels en ce sens au cours des dernières semaines et je me suis mis à réfléchir à la possibilité d'un retour à la vie politique municipale active. J'ai pris la décision d'y aller devant l'insistance de ces gens. J'ai à coeur le développement de ma ville et je crois qu'il est important d'y accorder toute l'attention requise. À compter d'aujourd'hui, je suis en campagne électorale».

**Un excellent bilan**

Jacques Lafrenière a fait le bilan de ses quatre années à la présidence de la Zec Pontiac dans son dernier rapport du président présenté aux membres, dimanche dernier. La Zec Pontiac a dépensé pas moins de 1,1 million de \$ au cours des quatre dernières années et présente un actif de 100 745 \$ au 30 novembre 2004 par rapport à 9 205 \$, qu'il était quatre ans auparavant. Il se réjouit tout particulièrement d'un dépôt à terme de 25 000 \$ qui s'avère un coussin financier sécuritaire pour parer les mauvais coups. Le conseil d'administration a décidé d'ajouter 5 000 \$ en dépôt à terme cette année.

«La Zec Pontiac est en bonne voie de progression et l'avenir est très prometteur. En 2005, nous avons présenté un budget équilibré avec 3 % d'augmentation sur les forfaits et les tarifs de camping ce qui équivaut au coût de la vie.

Avec notre surplus de liquidité, les administrateurs ont priorisé certains projets qui seront à l'avantage de nos membres. Je tiens à remercier tous ceux et celles qui ont facilité ma tâche au cours des quatre dernières années à la Zec Pontiac. Je crois au travail d'équipe et si j'ai offensé des gens durant l'exercice de mes fonctions, je m'en excuse. Je sais que nous avons tous la Zec Pontiac à coeur et cela se reflète dans les résultats des dernières années».

**Rencontres et pourparlers**

Jacques Lafrenière s'offrira quelques jours de repos, puis il sollicitera des rencontres avec des individus intéressés par l'aventure municipale. En temps et lieu, il convoquera la presse régionale pour informer la population sur les composantes de son équipe municipale.

«Nous voulons nous assurer que nous sommes sur la même longueur d'ondes. Nous voulons former équipe avec un programme approprié à la situation qui prévaut actuellement. Il est important de ramer dans le même sens. Je crois que nous avons des gens très valables dans notre communauté qui sont disposés à travailler au développement de la Ville de Gracefield. Nous voulons que la Ville de Gracefield prenne la place qui lui revient sur l'échiquier de la politique municipale régionale. Et c'est en sens que nous travaillerons durant toute la campagne électorale».

**TOURNOI DE PÊCHE JACQUES ALIE**

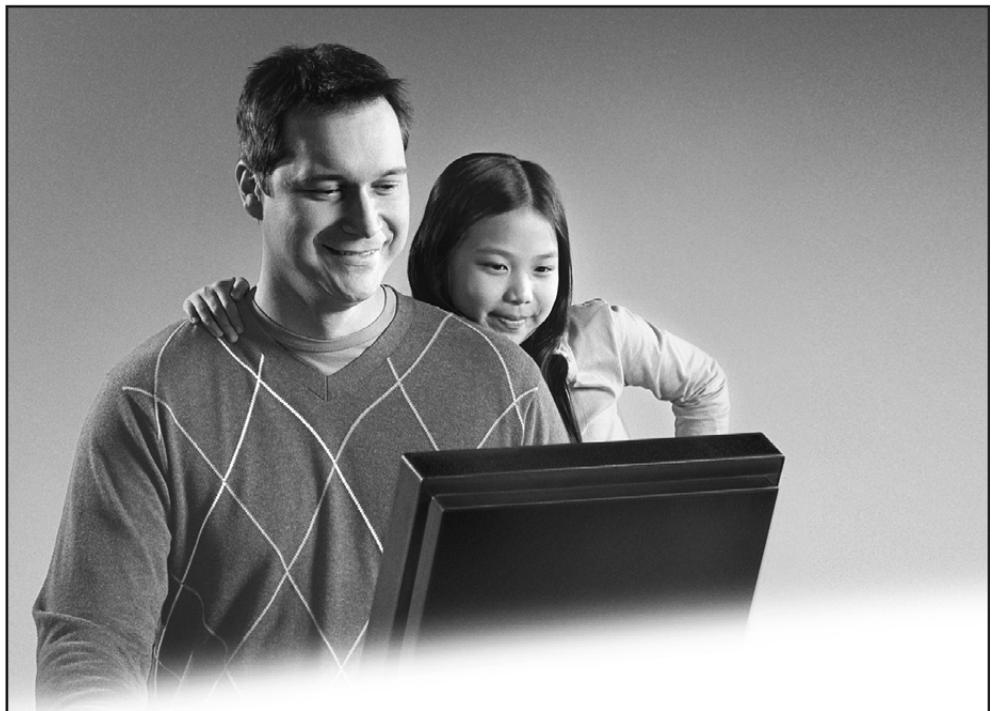
## La troisième édition aura lieu le samedi 7 mai

(JL) Gracefield- Les organisateurs du tournoi de pêche Jacques Alie préparent la troisième édition qui aura lieu le samedi 7 mai prochain sur les lacs Pémichangan et Heney dans le secteur Northfield de la ville de Gracefield.

Ils invitent donc les amateurs de pêche sportive à réserver cette date pour leur rendez-vous annuel par excellence. Comme ce fut le cas pour les deux premières éditions,

des prix alléchants seront offerts aux participants. De plus amples informations seront véhiculées dans les prochaines semaines.

«Nous sommes déjà en mars. Il est temps de se remettre au travail et dans un premier temps, nous tenions à préciser la date de notre troisième édition», d'indiquer Bernard Caron, un des membres du comité organisateur du tournoi Jacques Alie, instauré à la mémoire de ce grand citoyen de Northfield.



## Pointez, cliquez, le tour est joué!

Visitez dès maintenant le site de l'Agence du revenu du Canada et trouvez toutes les réponses à vos questions sur l'impôt.

[arc.gc.ca](http://arc.gc.ca)



**Vous vivez :**

- Perte d'emploi ?
- Cartes de crédit non payées ?
- Biens saisis ?
- Dettes d'impôts ?
- Prêts étudiants non payés ?
- À court d'argent ou à sec ?

**Mettez fin aux :**

- Appels des agents de recouvrement
- Saisies et reprise de possession
- Créanciers qui menacent de poursuite
- Stress à la maison ou au travail

*Ensemble pour rebâtir vos finances*

140, rue King  
Maniwaki, Québec J9E 2L3  
(819) 449-3571  
[www.syndic.ca](http://www.syndic.ca)



Agence du revenu du Canada

Canada Revenue Agency



# Félicitations pour la Maison AFÉAS

Maison AFÉAS, édifice municipal dont la gestion est confiée à l'AFÉAS de Gracefield: Félicitations aux négociatrices, mesdames Denise P. Rochon et Raymonde Marois et à l'équipe municipale.

Chère madame la présidente (Denise P. Rochon), cher monsieur le maire (Réal Rochon),

Je tiens à féliciter la délégation de nos négociatrices auprès des représentants tant au niveau municipal, régional que provincial et à l'équipe municipale de Gracefield. Elles ont réussi à démontrer l'importance pour la municipalité de Gracefield à s'impliquer au développement des services communautaires en assumant la responsabilité immobilière de l'édifice de la maison AFÉAS, mandat exprimé par la majorité de nos membres lors de notre assemblée générale, en mai 2001.

Les négociatrices ont travaillé très fort, mille et une options leur ont été offertes, elles ont su garder le cap et l'entente adoptée en février 2005 illustre de grandes victoires.

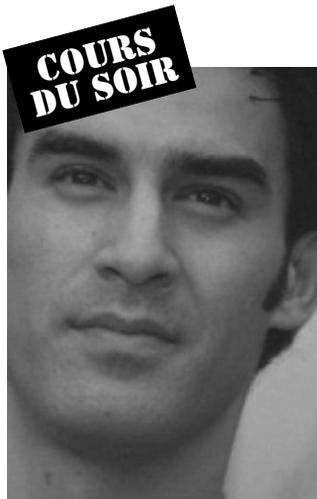
La plus importante victoire est la reconnaissance officielle et tangible de la municipalité de Gracefield du rôle important que joue l'AFÉAS dans la région. Outre de bons mots d'encouragement (vitamines au bon moral du comité de direction), cette reconnaissance s'accompagne par l'acceptation municipale d'alléger le fardeau financier imposé à l'AFÉAS, vis-à-vis l'immobilisation et la rénovation de l'édifice tout en lui confiant l'usufruit des lieux. Quelle magnifique coopération !

Doubles victoires pour les partis en cause. L'AFÉAS voyait son temps et ses rafles de fond orientés principalement vers l'immobilier plutôt qu'à l'investissement à des projets vivifiants pour la femme et son entourage. Allégée d'importantes et trop lourdes responsabilités financières immobilières et ce, grâce à la prise en charge par la municipalité de Gracefield, l'AFÉAS poursuivra la réalisation de ses projets envers les femmes de la communauté dont les bienfaits se répercutent auprès des tous les membres de chaque famille, de la municipalité, de la région jusqu'à créer son effet d'entraînement au-delà des frontières visibles dont le bien-être de l'âme.

Une municipalité fortifiée de ses citoyens optimistes, valorisants et initiateurs ressort gagnante, car la vivacité culturelle et économique vont de pairs. Chapeau aux négociatrices de l'AFÉAS pour revenir victorieuse de leur long périple! Chapeau à la municipalité de Gracefield pour rendre encore plus visible le rôle de l'AFÉAS en l'épaulant adéquatement. Au nom des membres de l'AFÉAS et de tous vos concitoyens, MERCI aux négociatrices et à leur contre-parti!

Pour commémorer cette magnifique entente qui démontre que tout est possible lorsqu'on collabore, il me fait plaisir de remettre à l'AFÉAS, sous forme de carte d'écriture pour encadrement, deux reproductions d'oeuvre d'art de madame Micheline St-Hilaire. La première oeuvre, intitulée «Victorien 1», illustre une maison accueillante dans un environnement de villégiature. La deuxième oeuvre, intitulée: «Intérieur 1», illustrant l'intérieur chaleureux de la maison... celle de l'AFÉAS ? Pourquoi pas! La vie est plus facile, les activités plus nombreuses, l'atmosphère toujours sereine.

Lorraine M. Jeansonne, écrivaine, artiste photographe et femme AFÉAS



Les inscriptions sont limitées.

## Lancement d'une entreprise

ASP 330 heures

Ton travail n'exploite pas ton plein potentiel?

Maximise tes compétences : démarre ton entreprise!

DÉBUT DES COURS : 4 AVRIL 2005



Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier  
819 623.4111  
1.866.314.4111

L'efficacité en formation!

Moi... je m'inscris



cfpml.qc.ca

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS  
Courtier immobilier agréé

**Guy Ménard**  
Agent immobilier affilié

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2001 À 2003

Confiez-moi vos projets.

# Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.

**MANIWAKI - NOUVEAU PRIX**

Grande maison 1<sup>1/2</sup> étage, 4 chambres, 2 salles de bain, près des services, grand terrain avec cours arrière très privée.  
Prix : 57 500 \$ Réf.: LB0392

**NOUVEAU PRIX**

**DÉLÉGÉ**  
Grande maison 2 étages, 12 pièces, beaucoup de boiserie, int. et ext. rénovés, entrée asphaltée, grand garage isolé, inclus, piscine et les appareils de cuisine.  
Prix : 95 000 \$. Réf.: 701712  
www.guymenard.com

**1<sup>1/2</sup> ÉTAGE**

**ACCÈS LAC MURRAY**  
Jolie maison construite en 1995, 3 chambres, 2 salles de bain, très propre. Terrain bien aménagé, vendu avec accès notarié au lac murray. Prix : 84 900 \$. Réf.: DEL510  
www.guymenard.com

**2 ÉTAGES**

**BOIS-FRANC**  
Magnifique maison ancienne, rénovée int. et ext., int. beaucoup de boiserie, grand salon avec foyer au bois, 3 chambres à l'étage, 2 salles de bain, garage, entrée asphaltée. C'est à voir. Vendeur motivé.  
Réf.: 501764  
www.guymenard.com

**CONSTRUIT EN 1991**

**MESSINES**  
Joli bungalow, 3 chambres, sous sol aménagé, garage double avec logis à l'étage, sur terrain plat sablonneux de près de 2 acres, avec vue sur le lac Blue Sea, à 1h15 d'Ottawa.  
Prix 139 900 \$. Réf.: REF230.  
www.guymenard.com

**COMMERCIAL**

**MANIWAKI**  
Immeuble 2 étages, 1 400 p.c., situé en plein centre-ville sur la rue Principale, stationnement pavé pour 15 autos, possibilité de financement.  
Prix : 125 000 \$. Réf.: IRP480  
www.guymenard.com

**BORD DE L'EAU**

**LAC MURRAY**  
Maison ancienne rénovée, 2 chambres, garages détachés, située sur terrain très privé, chemin asphalté et ouvert à l'année. Vendu tout équipé.  
Prix demandé 79 000 \$. Réf.: RUM651  
www.guymenard.com

**GRAND BUNGALOW**

**PRÈS DE MANIWAKI**  
Maison de 4 chambres, sous sol part. aménagé, armoires de cuisine, salle de bain et planchers refait à neuf, très propre, garage double, terrain de près de 2 acres avec entrée asphaltée.  
Prix : 149,900 \$  
Réf.: VIR571  
www.guymenard.com

**2 MINUTES DES PENTES**

**MONT STE-MARIE**  
Jolie chalet, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, vendu meublé.  
Prix : 129 900\$.  
Réf. NOM920  
www.guymenard.com

**GRACEFIELD**

**RIVIÈRE GATINEAU**  
Maison ancienne rénovée, 3 chambres, salle de bain complète, terrain de plus de 5 acres et très privé, chemin ouvert à l'année.  
Prix : 70 000 \$. Réf.: 501632  
www.guymenard.com

**GRAND BUNGALOW**

**BOUCHETTE**  
Maison 3 grandes chambres, 2 salles de bain, grand terrain privé situé à 15 min. de Maniwaki.  
Prix : 49 500 \$.  
Réf.: IRP490  
www.guymenard.com

**NOUVEAU PRIX**

**LAC MURRAY**  
Joli bungalow, très moderne, finition int. très spéciale, beaucoup d'espace de rangement, 12 pièces, sur beau terrain plat et paysager, à 15 min. de Maniwaki. Inc. gaie, gazebo de 24x24p., garage chauffé, et maison d'invités.  
Prix : 199 000\$ Réf. RYL700

**UNE AUBAINE**

**LAC CAYMAN**  
Magnifique bungalow, 2 chambres au rez de chaussé, sous sol aménagé, 2 salles de bain, terrain bien aménagé de 2 acres, avec partie sur le lac de 300 p. de frontage. Vendu tout équipé. Prix 135 000 \$.  
Réf.: NOM441

**ACCÈS LAC RODDICK**

**BOUCHETTE**  
Jolie bungalow, construit en 1999, 2 chambres, grand terrain, inclus foyer gaz propane, meubles, remise.  
Prix 54 900 \$.  
Réf. AHC350  
www.guymenard.com

**VENDEUR MOTIVÉ**

**LAC DES CÈDRES**  
Chalet 4 saisons, entièrement rénové, 2 chambres, salle de bain complète, terrain plat et très privé, vendu meublé. Face ouest.  
Prix 84 900 \$. Réf.: PAL010  
www.guymenard.com

**SUPERBE**

**LAC LACROIX**  
Construction 2001, 1 1/2 étage, à 1h30 de Gatineau, 3 chambres, 2 salles de bain, grandes pièces, aire ouverte, cuisine de rêve avec appareils encastrés, plancher bois franc et céramique. Vendeur motivé.  
www.guymenard.com

**De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com**

# Un bébé de 833 grammes

Maniwaki - Karine Legault, conjointe à Stéphane Lacroix originaire de Maniwaki, a donné naissance à une petite fille de 833 grammes.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

La petite Kamille Lacroix est venue au



Karine Legault, la mère de la petite Kamille qu'on aperçoit à l'arrière.

monde le 25 février dernier, à 22h59 à l'hôpital Sainte-Justine de Montréal. Kamille est née 11 semaines prématurément soit à 29 semaines de grossesse. Elle mesurait 15 pouces.

«Le 21 février, j'ai passé un examen de routine chez mon médecin. J'étais enflée, mais je ne croyais pas que c'était trop grave. Par contre, mon médecin m'a diagnostiqué la maladie que toutes les femmes enceintes redoutent, la pré-éclampsie», a débuté Mme Legault.

Le site «Doctissimo.com», explique la pré-éclampsie comme «un problème de pression artérielle, cette maladie spécifique de la grossesse peut menacer la vie de la mère et de l'enfant». Cette maladie concerne 5 % des femmes enceintes, souvent lors de leur première grossesse. Elle se caractérise par une tension élevée, des

oedèmes et la présence de protéines dans les urines. Provoquer la naissance de l'enfant par césarienne est le seul traitement possible.

«Lorsque mon médecin m'a diagnostiqué, j'ai été transférée d'urgence à l'hôpital de Sainte-Justine. J'ai été suivie pendant une semaine, avec des prises de sang et plusieurs tests», a raconté Mme Legault.

Le vendredi, la santé de Karine allait bien. «Par contre, en soirée, je ne sentais plus ma petite bouger. Les infirmiers ont fait une échographie et la petite n'a pas bougé pendant 30 minutes. J'ai donc été envoyée en césarienne d'urgence», a-t-elle poursuivi.

Mme Legault a paniqué lorsqu'elle a appris qu'elle devait aller en césarienne d'urgence. «J'ai fait quelques crises d'angoisse. Stéphane aussi était inquiet. C'est ma sœur qui est venue avec moi puisque Stéphane dégageait trop de nervosité, ce qui n'est pas bon lorsqu'on souffre de la pré-éclampsie.

Lorsque Kamille est née, Karine n'a pas pu la voir, ni savoir comment elle allait, avant le lendemain matin. «Il m'ont appelé à 3h30 pour me dire qu'elle était stable. Je l'ai seulement vu le lendemain matin», a-t-elle relaté.

Lors de sa première journée de vie, Kamille a perdu plus de 100 grammes. Elle a eu la jaunisse, ce qu'avaient prédit les médecins, et son poids a baissé à 722 grammes.

Les médecins ont indiqué qu'elle allait s'en sortir. «Elle va bien. Elle a tous ses membres et aucune séquelle. Elle prend du poids aussi», a indiqué sa mère. Au moment de mettre sous presse, Kamille pesait 1020 grammes.

«C'est difficile. Je dois être à l'hôpital 24 heures sur 24. Les infirmières nous encouragent beaucoup à prendre une journée de congé par semaine. Une chance que le papa est là. Il fait beaucoup de chose pour nous», a ajouté Mme Legault.

«Elle est très précoce pour un bébé prématuré. Elle respire déjà par elle-même, elle n'a plus ses tubes dans son nez et elle bouge beaucoup dans son incubateur», a expliqué fièrement la nouvelle maman.

Kamille réagit aussi aux voix et à la présence de ses parents. Les deux seuls membres de la famille qui ont le droit de voir la petite fille sont sa mère et son père. Les médecins de l'hôpital font tous les efforts pour ne pas que Kamille soit infectée par un virus.

«C'est très sanitaire et stérilisé. Nous devons nous désinfecter les mains avant d'entrer dans la salle et nous devons porter une robe d'hôpital et un masque afin de ne pas apporter de microbes de l'extérieur», a précisé Mme Legault.

Les nouveaux parents devront aussi faire

maturé qui lui fait. Je dois donc acheter du linge pour poupée, surtout de petite poupée», a précisé Mme Legault.

Kamille pourra rentrer à la maison le 16 mai prochain, date à laquelle sa mère devait accoucher. Les médecins prédisent qu'elle aura un poids de 4,5 livres à ce moment.

«J'ai terriblement hâte de l'a ramener chez nous. J'ai hâte aussi de prendre mes responsabilités de mère. C'est drôle à dire, mais la première fois que j'ai pu lui changer de couche, j'ai versé une larme», a-t-elle raconté.

Lorsque les parents seront de retour à la maison avec leur enfant, ils devront reprendre à 0. «Elle n'aura pas deux mois. Présentement, elle vit comme si elle était toujours dans mon ventre. Lorsque je vais la ramener au mois de mai, il faudra que l'on



Kamille Lacroix pesait 833 grammes à sa naissance. Sur la photo, la main de son père, Stéphane, est sur son dos.

plusieurs changements lorsque Kamille rentrera à la maison. «Nos visiteurs devront porter un masque. De plus, nous devons déménager puisque c'est trop humide chez nous. Stéphane doit arrêter de fumer et nous devons nous débarrasser de nos animaux», a souligné la maman.

Pour habiller sa fille, Karine doit allée magasiner dans le coin du linge pour poupée. «Il n'y a pas de linge de bébé pré-

recommence à zéro, par exemple, elle devrait apprendre à parler plus tard et à marcher», a expliqué Karine.

Karine et Stéphane veulent d'autres enfants. «Je ne m'arrête pas à Kamille. Les experts ne savent pas la cause de la pré-éclampsie et si tu l'as une fois ça ne veut pas dire que tu l'auras à ta prochaine grossesse. J'aimerais bien avoir une famille de deux enfants», a conclu Karine Legault.



Pierre Lebeau

## Relevons le défi partout au Canada

**Chaque Canadien produit en moyenne cinq tonnes de gaz à effet de serre par année.** Chauffer et climatiser nos maisons, conduire, se servir des appareils électriques... presque toutes les activités qui requièrent de l'énergie provenant de combustibles fossiles produisent aussi des gaz à effet de serre (GES). Et ces gaz contribuent aux changements climatiques.

**Relevons le défi d'une tonne:** réduisons notre consommation d'énergie et nos émissions de gaz à effet de serre de 20%, soit d'une tonne. Tout en économisant de l'argent, nous contribuerons à protéger l'environnement et la qualité de l'air.

**Demandez votre Guide du défi d'une tonne.**

Consultez le site [changementsclimatiques.gc.ca](http://changementsclimatiques.gc.ca) ou composez le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232), ATS 1 800 465-7735.

### GATINEAU RELÈVE LE DÉFI!

Le CREDDO vous invite à participer en:

- utilisant des moyens de transport durables et actifs
  - réduisant l'utilisation de la voiture à passager unique
  - arrêtant un moteur qui tourne au ralenti
  - réduisant la quantité de déchets produite
  - prenant rendez-vous pour une évaluation énergétique (maison)
- Appelez au (819) 772-4925 ou visitez [www.creddo.ca](http://www.creddo.ca).

**Défi d'une tonne** Agissons contre les changements climatiques.



Gouvernement du Canada  
Government of Canada

Canada

## GRANDS PRIX DU TOURISME DE L'OUTAOUAIS

# Cinq entreprises de la région en nomination

Maniwaki - Cinq entreprises de la Vallée-de-la-Gatineau sont en nomination au 20e gala des Grands prix du tourisme de l'Outaouais.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE



La Maison La Crémaillère est en nomination dans la catégorie «Hébergement-Gîtes».

Les cinq entreprises se rendront au Musée canadien des civilisations, samedi soir, pour la soirée qui regroupera plusieurs acteurs importants dans le milieu touristique de l'Outaouais. 17 prix Ovation seront décernés par l'industrie touristique de l'Outaouais.

Dans la Vallée-de-la-Gatineau, les entreprises sont sélectionnées à six reprises. Le Sentier suspendu de la Forêt de l'Aigle et le village touristique Mawandoseg de Kitigan Zibi sont en nominations dans la catégorie «Attraction touristique - moins de 50 mille



Mawandoseg est en nomination dans deux catégories.

La boutique-cadeaux de visiteurs. La boutique-cadeaux de Mawandoseg est aussi en nomination dans la catégorie «Services touristiques».

Trois gîtes de la Vallée-de-la-Gatineau tenteront également leur chance dans la catégorie «Hébergement - Gîtes». Le gîte Eau Claire du lac de Bouchette, la Maison La Crémaillère de Messines et le gîte Chez Nap de Blue-Sea tenteront d'obtenir un des prix Ovation.

«C'est un honneur pour nous d'être en nomination. Cela donnera une bonne visibilité à notre région, a affirmé la propriétaire de la Maison La Crémaillère, Andrée Dompierre. C'est notre façon à nous de collaborer à la promotion du tourisme dans la Vallée-de-la-Gatineau.»

Claire Poirier, propriétaire du gîte Eau Claire du lac abonde dans le même sens.



Le Sentier suspendu de la Forêt de l'Aigle est nommé pour les Grands prix du tourisme de l'Outaouais.

«C'est une belle façon de se faire connaître et de faire connaître la région, une très belle visibilité», a-t-elle indiqué.

«C'est certain que j'aimerais gagner, mais si cela serait de moi, tous les sélectionnés gagneraient un prix puisque nous travaillons tous fort au succès du tourisme dans notre région», a souligné Claudia Meloche, gestionnaire des ressources récréotouristiques à la Forêt de l'Aigle

Les lauréats régionaux des Grands prix du tourisme auront l'honneur de représenter

l'Outaouais, lors du gala national qui se tiendra en mai prochain, et courront la chance de repartir avec le prix le plus prestigieux de l'industrie touristique du Québec.

## À VENIR

# SALON DE L'AUTO À MANIWAKI

## CROIX-ROUGE La levée de fonds se poursuit

(H.R.) Maniwaki - La levée de fonds de la Croix-Rouge se poursuit dans les secteurs de Maniwaki et de Gracefield.

Depuis le 7 mars dernier, Lucille Addleman et Sylvie Roy, responsables de la campagne, sollicitent les places d'affaires de leur secteur respectif avec l'aide de bénévoles. «Le suivi auprès de places d'affaires qui n'ont pas encore été rencontrées se poursuivra jusqu'au 24 mars. Le comité apprécierait recevoir les enveloppes-réponses de ceux qui ne les ont pas encore retournées. La Croix-Rouge a besoin de l'appui des gens pour pouvoir continuer son travail humanitaire auprès de nos communautés victimes de sinistres. C'est une responsabilité qui nous concerne tous. Donner, c'est aussi recevoir», ont rappelé les deux responsables.

**La police de proximité...  
Pour agir ensemble!**

**Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité**

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte .....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible .....310-4141

Cellulaire .....\*4141

Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime .....1 800 711-1800

En tout anonymat : **infocrime** 1800 711 1800

**Lisette Lafrance**  
Agent immobilier affilié  
(819) 441-0777  
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU.COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

 <b>11, chemin Rachel, AUMOND</b> LAC ÉCARTE - Charmant chalet 4 saisons - 225 pieds de bord d'eau - Orienté Sud-Ouest - Très propre et en bonne condition - Terrain plus d'un acre <b>IL SEMBLE CONSTRUIT DANS LES ARBRES! 79 900 \$</b>	 <b>10, ch. de l'Aéroport, MESSINES</b> Luxueux bungalow, extérieur en pierre, beaucoup de boiserie, grand garage, entrée asphaltée, cour arrière très privée, près des terrains de golf. 129 900 \$. <b>SOYEZ CONFORTABLES!</b>	 <b>50, rue Principale, GRACEFIELD</b> Situé dans Gracefield, logis de 2 chambres (loué) et de 1 chambre (loué) - 65 000 \$ <b>BON INVESTISSEMENT!</b>	 <b>80, ch. Lacroix, STE-THERÈSE</b> Bord du lac Michel (Mitchell) ! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage. <b>Être bien chez soi ! 119 900 \$</b>
 <b>12, ch. Joliette Sud, MESSINES</b> <b>SPACIEUX COTTAGE</b> , 3 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois franc, piscine et patio, remise 12'x12', magnifique terrain - <b>SECTEUR RECHERCHÉ!</b> - 126 000 \$	 <b>178, ch. Monette, CAYAMANT</b> Magnifique maison/chalet construit en 2004, 5 chambres, foyer en pierre, presque 2 acres de terrain <b>POUR ACHETEUR EXIGEANT!</b> 250 000 \$	 <b>212, ch. Bertrand, CAYAMANT</b> Vue sur le lac Patterson - Chalet 4 saisons, extérieur et intérieur en pin, grandes pièces, mezzanine <b>FUYEZ LA POLLUTION ET LE BRUIT!</b> 110 000 \$	 <b>55, ch. Ferme des Six, MESSINES</b> <b>AGRÉABLE BUNGALOW</b> - 3 chambres, sous-sol aménagé à +/- 75%, grand garage, terrain plus d'un acre - À 8 MINUTES DE MANIWAKI ! 125 000 \$
 <b>121, rue Scott, Maniwaki</b> Joli et pratique bungalow très bien entretenu, gazebo, patio et piscine, tout clôturé, extérieur refait à neuf. Près de tous les services ! 64 900 \$	 <b>33, ch. des Godins, DÉLÉAGE</b> Maison mobile avec agrandissement, sous-sol, extérieur refait, terrain d'un acre, arbres matures, cour privée <b>SECTEUR EN DEMANDE!</b> 53 000 \$	<b>VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE</b> Magnifique BUNGALOW situé à Montcerf, très propre, sous-sol fini à 75%, aménagement paysagé, 150 pieds en bordure de la rivière Désert. <b>EN PLUS, LOIN DES VOISINS ! 84 900 \$</b>	 <b>17, ch. du Lac à la Barbe, NORTHFIELD</b> LAC À LA BARBE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - À 20 minutes du Mont Ste-Marie - Ski, golf, pêche et chasse <b>UN VRAI PETIT DOMAINE ! 215 000 \$</b>
 <b>211, rue Cartier, MANIWAKI</b> Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex. <b>LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT!</b> 44 000 \$	 <b>3, rue Lacroix, GRACEFIELD</b> Maison ou chalet d'un étage et demi, 3 chambres, partie du sous-sol fini, presque 600 pieds sur le bord de l'eau, excellent pour la pêche, remarquable endroit pour vastes jardins. <b>PRIX RÉDUIT À 74 900 \$</b>	 <b>4, chemin Blue Sea - MESSINES</b> <b>CHALET EN CONSTRUCTION</b> Accès notarié au lac Grant, terrain de 1.56 acres, près du sentier de motoneige et/ou de la piste cyclable, très privé <b>POUR LES AIMANTS DE LA NATURE!</b> 35 000 \$	 <b>502, rue St-Lionel - MANIWAKI</b> COMEAVILLE - Chaleureux cottage, 3 chambres, planchers originaux en bois franc, beaucoup de boiseries, toiture neuve, 2 remises <b>VOUS AIMEZ UN PETIT AIR VIEILLIOT?</b> 79 900 \$
<b>TERRAIN MESSINES</b> <b>51, chemin Ferme des Six</b> Terrain prêt à construire avec puit artésien et installation septique. 14 500 \$	<b>TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE</b> <b>7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE</b> (près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès. <b>À 3 minutes de Maniwaki!</b> 24 000 \$	<b>TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 P.C.</b> <b>Chemin Poulin, MESSINES</b> Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$	 <b>5, rue des Cèdres, DÉLÉAGE</b> BUNGALOW COMME NEUF 2 chambres, grande entrée, belle décoration d'intérieur, garage 20' x 28' isolé <b>LA VOIR VOUS CONVAINCRA!</b> 95 000 \$
 <b>7, rue Des Trembles, Déleage</b> <b>LUXUEUSE PROPRIÉTÉ</b> - Extérieur en pierre, planchers, armoires et boiseries en chêne, garage isolé de 28'x32' + remise et abri de bateau, terrain clôturé et paysagé	 <b>87, ch. Brascoupé, Montcerf-Lytton</b> <b>MAISON EN PIÈCES</b> - Renovation récente, terrain de 6,86 acres longeant un ruisseau, quelques bâtiments de ferme, loin des voisins. <b>ENDROIT IDÉAL POUR UNE MINI FERME!</b> - 60 000 \$	 <b>207, rue Principale Nord, Maniwaki</b> <b>SPLÉNDIDE RÉSIDENCE</b> - 3 chambres, foyer en pierre, plancher en chêne, très bel aménagement paysager, près des écoles et de l'hôpital. <b>IL NE S'EN FAIT PLUS COMME ÇA!</b> 95 000 \$	 <b>28, chemin Principale, CAYAMANT</b> Impécable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. <b>Une vraie aubaine ! 59 000 \$</b>

**ACHETEURS !** Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonnez-moi pour en savoir plus.

**HUSKY**  
PLACAGE  
SCIAGE - CONTRE-PLAQUE

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

## ACHETONS BOIS-FRANC & PIN BLANC

# PAIEMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Atlas Low - pin
Profolia - feuillus	Atlas Northfield - pin
Mont-Laurier - feuillus	

**Jean-Denis Rochon** Tél.: (819) 463-2378 Cell.: (819) 661-3957 Fax.: (819) 463-4559

**Gaétan Bergeron** Tél.: (819) 686-2043 Cell.: (819) 429-3368 Fax.: (819) 686-9561

**Daniel Charbonneau** Tél.: (819) 457-2010 #14 Cell.: (819) 360-9762 Fax.: (819) 457-2815

www.commonwealthplywood.com

# Le coût préoccupe les ruraux du sud

**Low- La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau poursuivait, lundi soir dernier, sa ronde régionale de consultation sur le Plan de gestion des matières résiduelles à la salle Héritage de Low à laquelle ont assisté quelque 130 personnes.**

PAR JEAN LACAILLE

L'auditoire présent lundi soir dernier était composé d'anglophones dans une proportion de 85 %. «Tout ce dont nous sommes intéressés à connaître, ce sont les coûts rattachés à ce projet qu'il s'agisse de collecte, d'enfouissement ou de gazéification (transformation en gaz combustibles de produits carbonés)», d'indiquer un citoyen de Low. La gazéification est une nouvelle technique que la MRC a jugé bon d'inclure dans son plan préliminaire de gestion afin de tâter le pouls des usagers.

Le gouvernement du Québec a donné la

nous, simples consommateurs.»

Un autre intervenant a suggéré à la MRC de coordonner d'autres réunions du genre en s'assurant d'informer les gens avec des exemples concrets. «C'est quoi la différence dans les coûts entre le recyclage et l'enfouissement dans des dépôts en tranchées.»

«Ce dont nous sommes certains, c'est que le coût sera moindre si nous recyclons plutôt que de continuer à enfouir nos matières résiduelles», d'indiquer Réjean Carle, maire de Bouchette, responsable du comité sur l'hygiène du milieu à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

**Un inventaire en cours à Low**

Michaël Francis, maire de Low, a porté à l'attention des animateurs, de même que des citoyens de Low, que la municipalité de Low n'avait pas encore décidé d'un plan sur

privés. Je pense qu'il y a plus de feu que de fumée», a-t-il rajouté quand les responsables de la MRC n'ont pas été en mesure de confirmer ou infirmer la rumeur.

Les discussions n'allaient nulle part à ce moment-là. «Notre démarche, par ces audiences publiques, vise à connaître vos appréhensions sur la gestion des matières résiduelles, vos idées. Nous ne pouvons répondre à ce genre de questions qui ne relèvent pas nos compétences», d'ajouter le préfet Pierre Rondeau.

La mairesse de Denholm, Colette Canavan, a précisé que la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau était l'une des plus



Le maire de Low, Michaël Francis, et le préfet, Pierre Rondeau, ont échangé lors de ces audiences.



Pas moins de 130 personnes ont assisté aux audiences de Low lundi soir dernier à la salle Héritage.

responsabilité à la MRC d'élaborer un projet sur la gestion des matières résiduelles afin qu'elle puisse en arriver à une régénération dans une proportion de 65 %. En 1978, Québec adoptait un règlement prévoyant la fermeture graduelle des dépotoirs à ciel ouvert. Deux ans plus tard, Québec adoptait une politique des gestion intégrée des déchets solides. En 1997, le Bape (Bureau des audiences publiques sur l'environnement) adoptait 69 recommandations en faveur de la mise sur pied d'un plan d'action québécois sur la gestion des matières résiduelles. En 2000, le gouvernement adoptait la politique québécoise sur la gestion des matières résiduelles, horizon 2008. En 2001, la MRC amorçait le processus en ce sens.

«Doit-on continuer de collecter les ordures pour les enfouir sans les régénérer? Les déchets ont la valeur d'une nouvelle ressource et le recyclage est un moyen d'arriver à une opération de gestion qui, à long terme, pourrait s'avérer plus rentable pour la société», a-t-on dit dans l'auditoire.

**La réaction des usagers**

À la fin de l'exposé sur le premier bloc d'information, les questions sont tombées comme une tonne de brique sur les animateurs de la soirée. «Nous faisons déjà tout cela à Low. Ce dont nous sommes intéressés de connaître, ce sont les coûts qui se rattachent à un tel projet.»

Puis les questions ont porté sur le coût à la tonne pour les matières résiduelles acheminées à Délage (26 à 28 \$ la tonne), Lachute (64 \$ la tonne), là où sont acheminées les matières résiduelles des usagers de Low et Mont-Laurier (100 \$ la tonne) là où sera aménagé un lieu d'enfouissement technique des matières résiduelles.

«Nous savons que le coût sera plus élevé en 2008», d'indiquer le préfet, Pierre Rondeau. Un citoyen de Low a indiqué que de la façon dont il voyait les choses, le coût pourrait être majoré vingt-cinq fois en utilisant le site de Mont-Laurier. Un autre citoyen s'est insurgé contre la taxe de vente sur l'huile, les filtres et les pneus. «On ne sait vraiment plus où donner de la tête tellement les taxes sont devenues une plaie pour

les fréquences de dépôt des matières résiduelles «pour la bonne raison que 25 % de nos dossiers municipaux ne sont pas encore complétés. Un étudiant devrait poursuivre le travail amorcé sur cette question dès cet été.»

**Les boues de fosses septiques**

Un intervenant a soulevé le fait qu'il était sous l'impression qu'il serait essentiellement question du traitement des boues de fosses septiques lors de cette audience publique. «C'est pourquoi, il y a autant de monde ici ce soir.»

**Imposition gouvernementale**

Steve Connely, conseiller municipal responsable de l'hygiène du milieu à Low, s'insurge contre l'imposition sur l'application de cette gestion de la part du gouvernement du Québec qui délègue ses responsabilités en la matière aux régions. «Le gouvernement du Québec nous impose des choses alors que c'est à lui de porter ses culottes. Le ministre de l'Environnement connaît notre position et j'ai bien l'intention de ne pas lâcher prise.»

Comme il n'y a pas de fumée sans feu, comme l'indiquait un intervenant, «seriez-vous en mesure de nous dire si Québec a véritablement l'intention de taxer l'eau potable, voire même les puits artésiens



L'audience publique de Low était animée par Marc Langevin, Catherine Lussier, Réjean Carle et Nicole Desroches. Normand Besner et Louis-Philippe Mayrand faisaient également partie du groupe.

pauvres du Québec. «Nous n'avons pas les moyens de réaliser ces projets. Pour vivre dans le luxe, il faut en avoir les moyens.»

**Travailler ensemble**

Le maire de Low a conclu les commentaires en formulant le voeu que les gens s'unissent «puisque nous avons l'obligation de nous occuper de nos matières résiduelles. Il s'agit d'un problème planétaire. La pollution nous concerne tous. Il faut, à tout prix, protéger notre environnement. Il faut travailler ensemble pour y parvenir.»

Comme il a été fortement question du traitement des boues de fosses septiques

lors des audiences de Low, le préfet Pierre Rondeau s'est dit prêt à revenir à Low pour en discuter.

## Merci!

Merci au Centre hospitalier de Maniwaki et à tout son personnel pour les bons soins prodigués à notre mère Simone Erikson-Grondin. Un merci tout spécial au docteur Monfette pour son encouragement lors de son passage à l'urgence et au 2e étage.

La famille Grondin

## Briser un OS... Ça ne porte pas toujours chance!

Plus d'un demi-million de Québécois sont atteints d'ostéoporose que l'on surnomme la maladie silencieuse.

Heureusement, nous pouvons prévenir et contrôler l'ostéoporose, mais savez-vous comment?

La FADOQ - Région Outaouais invite la population à assister à la pièce « Le violon » suivie d'une causerie sur l'ostéoporose

Le 29 mars 2005 à 13 h 30

Hôtel Château Logue

12, rue Comeau à Maniwaki

5 \$ pour les membres FADOQ, 7 \$ pour les non-membres

Information : (819) 777-5774 ou 1 (800) 828-3344

FADOQ  
Mouvement  
des Aînés du  
Québec

projet porte-parole

MERCK FROSST  
Découvrir toujours plus.  
Vivre toujours mieux.

## À VENIR

## SALON DE L'AUTO À MANIWAKI

# Formation en production de bovins de boucherie

## Le premier bilan est prometteur et le cours pourrait revenir

Depuis le 25 octobre dernier, en réponse à la demande du milieu agricole de la région, un cours de niveau professionnel s'ouvre aux agriculteurs, jeunes et moins jeunes. En effet, cette formation en production de bovins de boucherie, dispensée par le Centre de formation professionnelle Vallée-de-la-Gatineau, dans la foulée de la régionalisation de la formation professionnelle, est présentement en cours et se prolongera jusqu'à la mi-septembre prochain. C'est la participation active de tout un milieu, tant au niveau de celle des agriculteurs de la région que de celle des organismes et des professionnels en agriculture, qui en fait à ce jour une telle réussite.



### La formation

- en cours depuis cinq mois
- total de 1 245 heures
- 27 modules différents
- cours théoriques (dispensés par Marie-Noël Hamelin, diplômée de l'Institut de technologie agro-alimentaire de St-Hyacinthe)
- cours pratiques et stages
- mène à un diplôme d'études professionnelles (DEP)
- l'alternance travail-études favorise le développement des compétences et des expériences nécessaires
- l'alternance travail-études permet aussi à l'élève de confirmer son choix de carrière par la réalisation pratique des activités liées au métier d'agriculteur

Cap sur la réussite!

théoriques, tels que génétique, alimentation animale, implantation de culture, fertilisation et santé animale, pour ne nommer que ceux-là, sont bonifiés par la présence ponctuelle de professionnels. Soulignons l'implication du MAPAQ (ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec), l'implication des professionnels de la Financière agricole du Québec, de la Coopérative fédérée et de l'UPA (Union des producteurs agricoles), pour la qualité de leurs conférences. Mais surtout, nous devons remercier les producteurs qui, de par leur expérience et leur propre formation, enrichissent le cours au sein des différentes activités éducatives organisées sur le lieu de leur entreprise, ou par leurs conférences en classe.

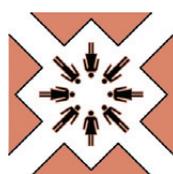
• Le second volet, constitué de cours pratiques, visant autant l'acquisition de connaissances que le développement d'habiletés manuelles, tels que soudure, entretien et réparation de bâtiments, de tracteurs et de machineries agricoles, est dispensé en bonne partie via les locaux de mécanique du Centre de formation professionnelle.

• Le dernier volet est celui de l'alternance travail-études, qui constitue le complément à la formation théorique. Il se réalisera en entreprise agricole, durant la période estivale. Les étudiants y sont alors appelés à conjuguer savoir, savoir-être et savoir-faire dans le cadre de toutes les activités liées à leur profession; toutes les compétences sont soumises à une évaluation, tant au niveau pratique que théorique.



Quelques-un(e)s des élèves du cours actuel : Marc Hubert, Stéphanie Déry, Chantal Dufour, Pascal Bilodeau, Serge Lafrenière, Josée Éthier

Voilà donc un premier bilan qui souligne les actions réalisées au niveau agricole régional. D'autres suivront. Compte tenu du fait que la régionalisation de la formation professionnelle facilite l'organisation de ce type de formation, *nous nous questionnons quant à la possibilité d'offrir cette formation en production de bovins de boucherie l'an prochain. Étant donné que tout est en place, il serait intéressant de récidiver si, évidemment, le besoin s'exprime.* Les personnes intéressées à suivre la formation n'ont qu'à joindre les bureaux du MAPAQ ou ceux du CFP Vallée de la Gatineau, aux numéros mentionnés ci-bas.



Service régional  
de la  
formation professionnelle  
en  
Outaouais

MAPAQ, centre de services agricoles de Maniwaki :  
1 (819) 449-3400

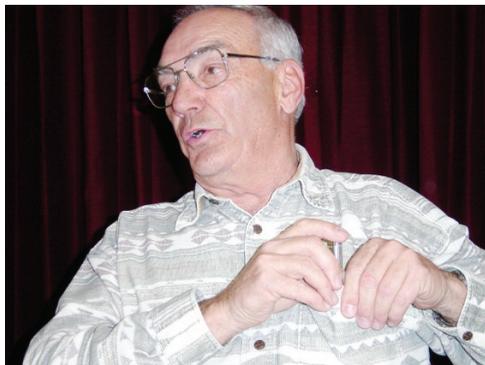
CFP Vallée de la Gatineau :  
1 (819) 449-7922, poste 265

# Une année exceptionnelle pour la Zec Pontiac

Gracefield - Les administrateurs de la Zec Pontiac ont livré des résultats financiers reluisants aux 130 personnes, dont 88 membres en règle, qui ont participé, dimanche dernier, au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield, à l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

PAR JEAN LACAILLE

Le président Jacques Lafrenière, qui en était à sa dernière prestation et qui a annoncé son départ de la présidence de la Zec Pontiac pour se lancer à la conquête de la



Jacques Lafrenière se retire de la présidence de la Zec Pontiac pour entreprendre une campagne électorale à la mairie de la Ville de Gracefield.

mairie de la Ville de Gracefield, a présidé l'assemblée. Les états financiers ont été livrés par le secrétaire-trésorier Christian Robert et ont été adoptés unanimement par les membres présents.

## Des chiffres qui parlent d'eux-mêmes

La Zec Pontiac a généré des profits de 330 060 \$ qui se traduisent par des sommes de 14 625 \$ pour les cartes de membres, 86 342 \$ pour les forfaits mixtes et complets, 52 804 \$ pour les forfaits simples, 54 948 \$



Jacques Lafrenière et Jean Provost ont félicité Jean-Marie Dénommé qui, pour des raisons de santé, s'est retiré après 20 ans de loyaux services à la Zec Pontiac. Son épouse Bibiane a également reçu un livre de recettes.

pour les tarifs quotidiens et 12 098 \$ pour les tarifs imposés pour le réseau routier, 47 057 \$ en subventions et 61 186 \$ de sources diverses. Ces profits ont mené directement à un excédent de 39 064 \$ sur les dépenses de 290 996 \$ qui comportent les sommes de 70 2341 \$ pour l'accueil, 29 731 \$ pour la protection de la faune, 10 925 \$ pour l'amélioration de la faune et de ses habitats, 36 620 \$ dans le réseau routier, 51 303 \$ dans divers services aux membres, 67 388 \$ à l'administration et 24 788 \$ en dépenses diverses. Les états financiers ont été préparés par la firme Dumoulin, Éthier et Lacroix de Maniwaki dont les services d'expertise ont été réservés pour 2006. Barry Moore a déposé les états financiers au nom de la firme qu'il représente.

L'actif de l'entreprise se chiffre à 100 745 \$ et comprend une encaisse de 67 143 \$, un dépôt à terme de 25 000 \$, des débiteurs pour 2 605 \$ et des frais payés à l'avance pour 5 997 \$. Le passif à court terme atteint les 22 945 \$.

## Les immobilisations

La valeur immobilière de la Zec Pontiac est de 571 311 \$ et comprend les sommes suivantes: 223 253 \$ aux installations sanitaires; 3 633 \$ à l'équipement informatisé; 3 692 \$ à l'équipement de bureau; 14 653 \$ à l'équipement et l'outillage; 240 780 \$ pour le réseau routier; 5 738 \$ pour les véhicules motorisés; 59 740 \$ pour les postes d'accueil; 14 264 \$ pour le poste d'observation de l'ours noir et 5 848 \$ pour le système de communication.

Inchangée depuis 1996, la Zec Pontiac, avec l'assentiment de ses membres en assemblée générale, a majoré de 5 \$ le droit exigible pour être membre de l'organisme. Il sera donc de 20 \$ plutôt que de 15 \$, comme c'était le cas au cours des neuf dernières années. Les prévisions budgétaires avaient été préparées en fonction de cette augmentation du coût de la carte de membre. Ces prévisions proposent des revenus de 286 873.12 \$ par rapport à des dépenses de 286 880 \$.

La tarification, tant pour la chasse, la pêche et le camping, a été majorée de 3 % tel que prévu à l'indice du coût de la vie.

## Élection des administrateurs

Deux administrateurs ont démissionné de leurs fonctions. Il s'agit de Jean-Pierre Query et Jean-Marie Dénommé. Ce dernier a quitté pour des raisons de santé après avoir consacré 20 ans de bénévolat à l'organisme. La Zec Pontiac, par la voie de son président Jacques Lafrenière, a voulu souligner l'engagement de Jean-Marie Dénommé en lui remettant une plaque au nom de ses collègues. Un livre de recettes a été remis à son épouse Bibiane par Jean Provost de Faune-Québec.

«Nous tenons à rendre cet hommage particulier à Jean-Marie qui a toujours eu la Zec

Pontiac à coeur. Nous saluons également son épouse Bibiane qui a respecté son engagement au sein de notre organisme», d'indiquer Jacques Lafrenière.

Les sièges des démissionnaires Jacques Query et Jean Marie Dénommé seront comblés par le conseil d'administration pour l'année 2005.

Les membres ont adopté (41 contre 36) une résolution en faveur de hausser à trois le nombre de permis requis pour abattre un orignal plutôt que les deux permis nécessaires pour ce faire et qui était la règle au cours des dernières années.

À la suite des élections, de nouveaux administrateurs composeront le conseil de la Zec. Gilles Taillon, un nouveau-venu, a été élu par acclamation au siège # 1. Lucien Léveillé l'a emporté sur Georges Brazeau au siège #5 au terme d'un vote secret. Les administrateurs sortants Robert Parker et Robert Baker ont été élus par acclamation. Ils se joignent donc aux administrateurs Fernand Lachapelle, Christian Robert, Marc Kelly et Claude Beaudoin, aménagiste à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau qui représente les organismes du milieu. Les élections étaient présidées par le directeur général, Peter Camden qui a indiqué que les postes significatifs de l'organisme allaient être précisés lors d'une réunion des administrateurs qui devrait avoir lieu d'ici deux semaines.

Mme Suzanne Rondeau a soulevé le problème des



Une partie des 130 personnes qui ont participé à l'assemblée générale de la Zec Pontiac, dimanche dernier, à Gracefield.

coûts d'utilisation du territoire pour les étudiants. Les administrateurs ont promis de porter une attention particulière à sa demande. «Nous exigeons une formation académique pour nos jeunes et nous les affligeons de coûts d'utilisation qui sont démesurés par rapport à leur capacité de payer.»



Deux nouveaux administrateurs se joignent à la Zec. Il s'agit de Gilles Taillon et Lucien Léveillé qui sont accueillis par les administrateurs Fernand Lachapelle, Christian Robert, Robert Parker, Robert Baker et Marc Kelly.

EMPLOIS GARANTIS

FORMATION INTENSIVE DE 6½ MOIS!

Deviens  
abatteur manuel et  
opérateur de débardeur  
professionnel

Salaire initial moyen :  
510\$/semaine\*

\* Relance du ministère de l'Éducation 2003

DÉBUT  
DES COURS  
11 AVRIL 2005

Moi... je m'inscris

PRÊTS ET BOURSES

Centre de Formation  
Professionnelle  
Mont-Laurier  
850, Taché Mont-Laurier

819 623.4111  
1.866.314.4111

cfpml.qc.ca

L'efficacité en formation!

La police de proximité...  
Pour agir ensemble!

Communiquez  
avec les policiers de la  
Sûreté du Québec  
de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière  
ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler  
tout suspect ou situation suspecte .....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1  
n'est pas disponible .....310-4141

Cellulaire.....\*4141

Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime .....1 800 711-1800

En tout anonymat:  
**infQcrime**  
1 800 711 1800

## Le dépistage du cancer du sein à Maniwaki

Maniwaki - L'unité mobile de mammographie de la Clinique accréditée de radiologie (CLARA) sera de passage à Maniwaki du 3 au 20 avril prochains.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Près de 2500 femmes de la Vallée-de-la-

Guérin.

L'unité mobile n'est pas accessible aux fauteuils roulants et les femmes portant des prothèses mammaires ne peuvent bénéficier d'une mammographie sur place puisque l'unité mobile n'est pas équipée pour faire ce



Dre Danielle Guérin, médecin responsable pour le Programme québécois de dépistage du cancer du sein dans l'Outaouais et Hélène St-Pierre Duval, secrétaire du PQDCS.

Gatineau sont invitées à participer au Programme québécois de dépistage du cancer du sein (PQDCS) en profitant de l'unité mobile.

«Ce programme vise à améliorer l'accessibilité à la mammographie pour les femmes de la région», a expliqué la médecin responsable pour le PQDCS dans l'Outaouais, Dre Danielle Guérin.

Pour profiter de ce programme, les femmes doivent répondre à certains critères. Elles doivent être âgées entre 50 et 69 ans. Elles ne doivent présenter aucun symptôme du cancer du sein et ne doivent pas avoir souffert antérieurement du cancer.

«Nous sommes un service de dépistage. Nous offrons donc nos services à celles qui sont asymptomatiques», a précisé Dre Guérin.

Une lettre d'invitation a été envoyée à près de 1000 femmes pour leur faire part de la venue de l'unité mobile à Maniwaki. Les femmes doivent présenter leur lettre au moment de leur rendez-vous.

«S'il y a des femmes qui n'ont pas reçu de lettre, elles peuvent nous contacter pour en recevoir. Sinon, une prescription de leur médecin est suffisante», a indiqué Dre

genre d'examen.

L'objectif du Programme québécois de dépistage du cancer du sein est de réduire de 25 % en 10 ans le taux de mortalité causé par le cancer du sein. Pour atteindre cet objectif, 70 % de la clientèle visée doivent participer au programme et passer une mammographie de dépistage à tous les deux ans.

«Nous invitons toutes les femmes de 50 à 69 ans à participer au programme. Si le cancer est trouvé tôt, il est traitable et l'on augmente la chance de survie», a affirmé Danielle Guérin.

En moyenne, 10 % des résultats sont anormaux. Par contre, de ce 10 %, seulement 5 % souffrent réellement d'un cancer du sein. Toutes les femmes qui passeront une mammographie recevront une lettre personnalisée leur indiquant les résultats de leur examen.

Les femmes peuvent prendre rendez-vous en contactant le Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau au 449-6495. L'horaire entre le 3 avril et le 20 avril est flexible, l'unité mobile offrant des soins le soir et les fins de semaine.

## 40 élèves de Woodland chanteront à Gatineau

(F.L.) Maniwaki - La chorale de l'école Maniwaki Woodland participera, pour une 5e année consécutive, au spectacle de la Commission scolaire Western Québec.

Une quarantaine d'élèves, de la 2e à la 6e année, participeront au spectacle «Les faiseurs de musique 2005». Les jeunes chanteront deux chansons soit «Long Drivers Waltz» et «I'll tell me ma'».

Actuellement, près de 800 étudiants, d'un peu partout au Québec, préparent un spectacle de musique de chorale, instrumentale et de danse.

«Cette activité a pour but d'encourager l'enseignement des arts au sein de la commission scolaire. Cette initiative, qui vise à célébrer la musique dans nos écoles, s'inscrit dans le cadre de la vision et de l'engagement continu de la Commission», a indiqué la coordonnatrice de «Les faiseurs de musique 2005».

Les choristes de Woodland seront en spectacle le 24 mars prochain au Musée canadien des civilisations à Gatineau. «Nous avons aussi prévu, à l'intention des étudiants, un programme spécial comprenant

une visite du Musée, un dîner et du temps pour rencontrer les autres étudiants qui partagent leur intérêt pour la musique», a conclu Mme Curry.

# À VENIR

## SALON DE L'AUTO À MANIWAKI



# J'AI FINALEMENT PERDU DE L'ARGENT EN VENDANT SEULE MA MAISON

Je n'avais pas réalisé qu'en vendant seule ma maison, je pouvais **perdre plusieurs milliers de dollars**. N'ayant pas une grande connaissance du marché immobilier ni les ressources nécessaires, j'ai malheureusement sous-évalué la valeur marchande de ma propriété.

Un agent immobilier aurait su évaluer ma propriété à sa juste valeur grâce à son expertise.

[www.avecunagent.com](http://www.avecunagent.com)

CHAMBRE  IMMOBILIÈRE  
DE L'OUTAOUAIS

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 en stock suivants : Wave (2ZG69/R7B), Vibe (2SL26/R7A), G6 (2ZG69/R7A), G6 (2TD48/R7A) et Pursuit (2AJ69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Wave: 60 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km (Wave: 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC. \*Pour un véhicule à essence. Lauréat ex-æquo dans sa catégorie. Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2003, 2004 et 2005 pour la Pontiac Vibe 1,8 L avec une boîte manuelle à 5 vitesses. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Étudiant et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).

« Lignes racées et performances énergiques »

Sylvain Raymond, *Autonet.ca*

# Goûtez-y



PONTIAC  WAVE

Moteur 1,6L à DACT, 4 cylindres de 103 HP  
 • Habitacle pour 5 passagers • Boîte manuelle à 5 vitesses • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Direction et freins assistés • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**139 \$/mois\***  
 Avec comptant de 2263 \$  
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159 \$	1131 \$	0 \$
179 \$	0 \$	0 \$

OU **0 %**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 60 mois à la location. Transport et préparation inclus.



PONTIAC  G6

Moteur 3,5 L V6 à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques • Téléderruillage • Régulateur de vitesse • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Centralisateur informatique de bord • Colonne de direction télescopique, inclinable et réglable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Roues de 16 po en aluminium • Phares antibrouillard • Phares à halogène

**249 \$/mois\***  
 Avec comptant de 3747 \$  
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 \$	1874 \$	0 \$
329 \$	0 \$	0 \$

OU **0 %**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



PONTIAC  VIBE

Lauréat du prix ÉnerGuide 2005 : Véhicule le plus Éconergétique de sa catégorie durant 3 années consécutives\*

Moteur VVT-I, 4 cylindres de 1,8 L de 130 HP • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC au tableau de bord • Lecteur CD et 4 haut-parleurs • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Écran cache-bagages • Longeron de porte-bagages • Volant inclinable • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**239 \$/mois\***  
 Avec comptant de 2596 \$  
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
269 \$	1298 \$	0 \$
299 \$	0 \$	0 \$

OU **0 %**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



Modèle SE illustré

PONTIAC  PURSUIT

Moteur 2,2 L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Contrôle automatique des phares à halogène • Roues de 15 po • Sièges baquets avant sport côté conducteur, réglable en hauteur • Centralisateur informatique de bord • Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**169 \$/mois\***  
 Avec comptant de 2749 \$  
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	1833 \$	0 \$
229 \$	0 \$	0 \$

OU **0 %**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

PONTIAC  LA PASSION DE CONDUIRE



## Économie et affaires

### RÉSIDENCE BERNISE MORIN

## De nouvelles chambres disponibles

Maniwaki – Bernise Morin a ajouté de nouvelles chambres à sa résidence pour personnes âgées. Elle peut maintenant accueillir neuf pensionnaires dans sa résidence. Celle-ci est toujours sur place pour prendre soin des résidents.

PAR HUBERT ROY

Mme Morin peut également compter sur l'aide d'une employée pour faire fonctionner sa résidence. «Lisette Blais a travaillé pendant plus de dix ans dans ce domaine. Elle est donc présente en tout temps pour veiller au bien-être des résidents de ma résidence, qui a ouvert ses portes en 1998. J'ai présentement de la place pour accueillir de nouveaux résidents, car j'ai fait construire de nouvelles chambres», a-t-elle révélé.

La Résidence Bernise Morin offre de nombreux services à ses pensionnaires. «Nous

offrons entre autres une surveillance 24 heures sur 24, une aide au bain, un intercom dans chaque chambre et des rampes de sécurité partout. Sur la plan médical, nous faisons la distribution de médicaments et un docteur vient sur place très fréquemment, en plus du service d'infirmiers et infirmières pour des prises de sang ou autres. Un service de prière et de communion est aussi offert. Pour les chambres, plusieurs sont sur un seul plancher pour que les gens n'aient pas à monter d'escaliers. Celles-ci sont également disponibles en occupation simple ou double», a énuméré Mme Morin.

En plus des soins, Mme Morin offre également des repas santé à ses résidents. Cela a beaucoup d'importance à mes yeux. Je suis fière de faire profiter cela aux personnes qui viennent vivre ici, dans un environnement sécuritaire et familial. Les gens me font remarquer que je travaille très fort et c'est un travail qui m'apporte beaucoup de joie. J'aime les résidents comme si c'était mes enfants. Ils me voient un peu comme leur mère d'ailleurs. Ils ont toute une attention spéciale. Ma maison est la leur», a-t-elle souligné.

Mme Morin a d'ailleurs démarré sa résidence pour personnes âgées en 1998 pour une raison bien spé-

rait jamais dans un foyer. Elle a cependant été obligée d'y aller puisqu'elle a été atteinte de la maladie d'Alzheimer. Elle est décédée deux mois après être allée au foyer. Je me suis donc dit que je garderais mes parents plus tard. C'est donc pour cela que j'ai décidé d'avoir une résidence pour personnes âgées», a-t-elle mentionné.

Celle-ci affirme également offrir les meilleurs prix en ville. «Je suis prête à accotter les prix de n'importe qui. Ils ne sont pas coulés dans le ciment. Je suis prête à accepter toute personne autonome ou semi-autonome à venir vivre ici. Trois des pensionnaires qui vivent ici sont là depuis sept ans. C'est une preuve de bien-être et de sécurité», a-t-elle indiqué.

#### Salon d'esthétique

En plus de sa résidence pour personnes âgées, la demeure de Bernise Morin abrite également son salon d'esthétique. «Je l'ai ouvert il y a près de 25 ans. J'y offre des soins esthétiques complets comme de l'épilation, des facials, des manucures, des pédicures, des dorsals, des soins anti-âge et anti-rides, des cures de rajeunissement et autres», a-t-elle conclu.



La salle à manger des résidents.



La Résidence Bernise Morin est située au 292, rue Notre-Dame, à Maniwaki.

«J'ai démarré mon entreprise après la mort de ma grand-mère. Elle disait qu'elle n'i-



Bernise Morin est toujours sur place pour prendre soin des résidents.

## AVIS DE NOMINATION



**Stéphane Godin** est heureux de se joindre à **François Beaumont** au département des ventes des **Équipements Maniwaki**. Stéphane se fera un plaisir de vous conseiller lors de vos prochains achats.

**EM Les Équipements Maniwaki**

Sortie nord, Maniwaki (819) 449-1744

## AVIS DE NOMINATION



**Les Équipements Maniwaki** sont heureux d'annoncer la venue de **David Langevin** à titre de gérant des pièces, il possède **8 années d'expérience** dans ce domaine et il invite les clients de la région à venir le rencontrer.

**EM Les Équipements Maniwaki**

Sortie nord, Maniwaki (819) 449-1744

## À QUI LA CHANCE?

Procurez-vous cette **Legend Grand-Touring SE 800 SDI 2004**, 2 ans de garantie.

Pour aussi peu que **199\$** /mois

et ne payez rien avant mars 2006.

0\$ comptant - 0\$ paiement - 0\$ intérêt



**[Legend® / Legend GT®]**

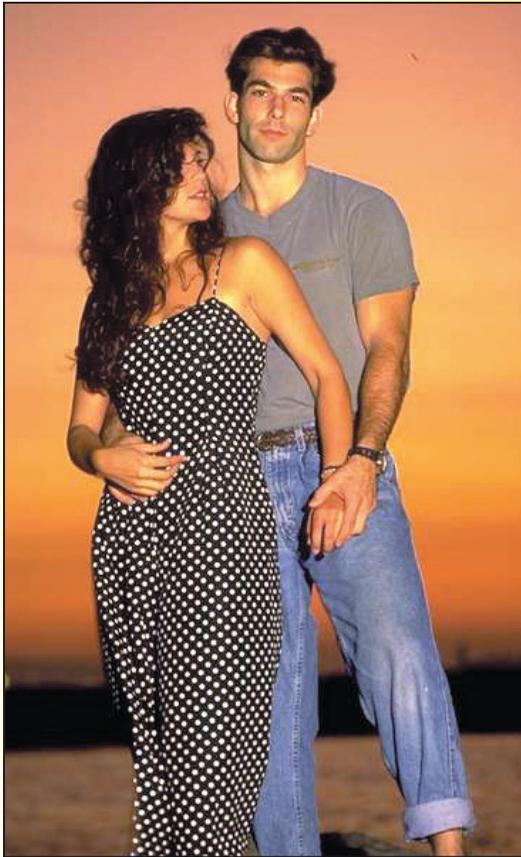
Sur approbation de crédit.

**EM Les Équipements Maniwaki**

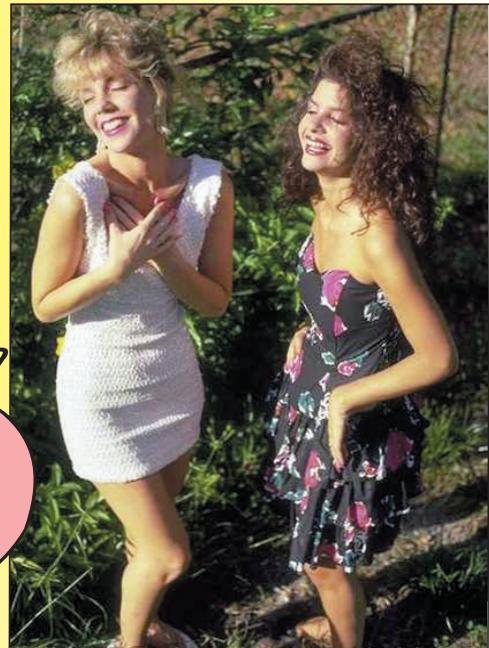
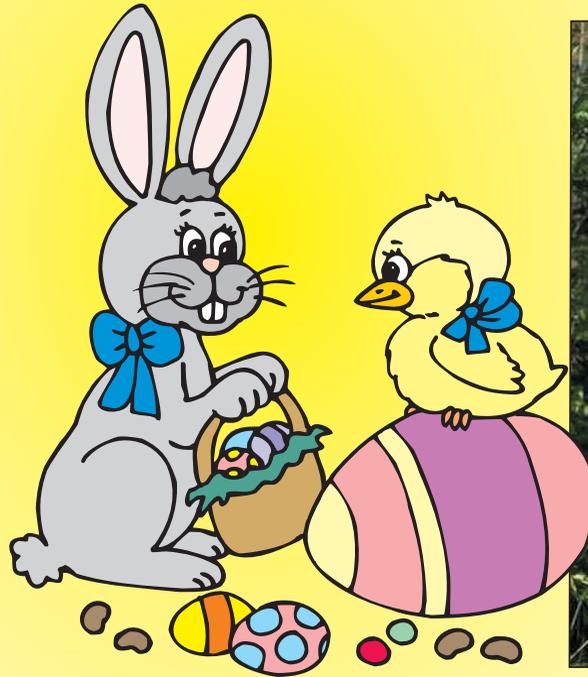
Sortie nord, Maniwaki (819) 449-1744



# NOUVEAUTÉS PRINTANIÈRES



*Venez magasiner vos vêtements printaniers pour Pâques...*



*...et profitez de l'occasion pour admirer les dessins des enfants des écoles de la Haute-Gatineau, des talents de chez nous !*



Les   
**Galeries  
Maniwaki**

L'endroit idéal pour magasiner en famille

# 10<sup>E</sup> SPECTACLE ANNUEL DU CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

## LES MEILLEURS SUCCÈS DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Deux spectacles: 13h et 17h

SAMEDI 19 MARS 2005 À L'ARÉNA DE LOW

Un rendez-vous avec l'excellence !

Les costumes que revêtent les jeunes patineurs sont l'oeuvre de couturières locales. À Low, on sait faire !

### SAMEDI À L'ARÉNA : Super spectacle des jeunes patineurs de la Vallée-de-la-Gatineau (publi-reportage)



Low pour le spectacle de samedi.

**PUBLI-REPORTAGE - Low-** Le Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau convie toute la population de la région à l'édition 10e anniversaire de son super spectacle de patinage artistique «Les meilleurs succès de la Vallée-de-la-Gatineau sur glace» (Gatineau Valley's Greatest Hits) mettant en vedette les 75 jeunes patineurs de l'organisation, à l'aréna de Low, le samedi 19 mars.

PAR JEAN LACAÏLLE

Le club présente deux spectacles, le premier à 13h et le second à 19h. Le club est fier de présenter ce beau cadeau à la population de la Vallée-de-la-Gatineau. Les jeunes, et les nombreux bénévoles qui gravitent autour d'eux, ont mis tout leur cœur, et leurs nombreux talents, dans ce spectacle qui

promet de belles surprises aux amateurs de patinage artistique. Les jeunes patineurs, qui participent au spectacle, sont de Danford Lake, Gracefield, Low, La Pêche et Chelsea.

**Les patineurs en répétition**

La Gatineau était sur place samedi dernier pour croquer sur le vif les jeunes en action sur la patinoire de l'aréna de Low. «Il s'agit de l'une des rares opportunités pour ceux-ci de se regrouper pour célébrer l'excellence ensemble. Un spectacle d'une telle envergure requiert beaucoup de travail de la part des parents et des entraîneurs. Les jeunes sont bien encadrés et peuvent assouvir leur passion pour le patinage artistique en toute quiétude», d'indiquer Lisa Savard, l'une des membres du Comité de patinage artistique de la Vallée-

de-la-Gatineau.

**Beaux costumes et beaux maquillages**

Tous les costumes que les jeunes revêtiront pour ce super spectacle sont l'oeuvre de couturières locales. Les amateurs qui ont acheté leurs billets pour les spectacles de samedi en auront plein les yeux. Il fallait voir toute la frénésie qui entourait les membres de l'équipe samedi dernier à l'aréna de Low pour comprendre qu'ils trépanaient d'impatience à fouler la glace et démontrer leurs talents.

Chaque année, le spectacle annuel du Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau fait salle comble et l'édition 2005, qui coïncide avec le 10e anniversaire de l'événement, ne fait pas l'ex-

ception à la règle. Il s'agit d'une sortie en famille et le coût d'entrée est minime par rapport à toute l'énergie qui s'est dégagée dans les répétitions de ce super spectacle.

Lors de la répétition de samedi dernier, les jeunes avaient hâte d'entreprendre leurs numéros. Ce genre de spectacle représente un véritable défi pour eux de même que pour leurs entraîneurs qui doivent voir à la bonne cohérence des patineurs.

**Vive les Power Pics**

Les «Power Pics», l'équipe de patinage artistique synchronisée du Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau qui s'est classée

7<sup>e</sup> sur 18 équipes au Championnat canadiens de l'Est du Canada, présenteront leur numéro spécial samedi à l'aréna de Low. Les jeunes patineurs de cette équipe font la fierté du club. Ils auront la chance de performer devant leurs parents et amis et nul doute qu'ils y



Les tout-petits seront au rendez-vous et ne manqueront pas de plaire à l'auditoire.

**Les «Power Pics», 7<sup>e</sup> sur 18 équipes aux Championnats de patinage artistique synchronisé de l'Est du Canada vous en mettront plein la vue !**

mettront toute leur fougue habituelle. Les billets s'envolent comme de petits pains chauds. On s'attend à ce que l'amphithéâtre de Low soit rempli à pleine capacité pour les deux spectacles. Judy Grant et Michaël Francis, maire de Low, animeront les deux spectacles.

«C'est le rendez-vous par excellence des jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau.

La municipalité est fière de les accueillir et tient à féliciter les membres du

club et leurs nombreux bénévoles pour la mise en place de ce super spectacle qui marquera l'histoire du club à tout jamais, nous en sommes convaincus», d'indiquer le maire Francis.

Pour toute information sur ce spectacle, il suffit de composer le 422-3403.



Le jeu des cartes saura plaire aux amateurs.

La Binerie, où on fabrique les fèves au lard les plus délicieuses au monde, salue l'excellence des jeunes patineurs qui participent, samedi à l'aréna de Low, au 10<sup>e</sup> spectacle du Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau à l'aréna de Low. En passant arrêtez-vous chez nous pour goûter nos bonnes fèves au lard, un produit bien de chez nous.



**La Binerie**

770, Route 105  
Kazabazua  
Tél.: (819) 467-3279



Au rythme de la pièce «New York, New York», les patineurs s'entraînent samedi à l'aréna de Low pour le spectacle de samedi.



Les chorégraphies sont belles, les rythmes saccadés et l'ensemble formidable.



Les longues enjambées synchronisées ne sont pas faciles à exécuter. Il faut beaucoup d'entraînement et de patience.



Les tout-petits seront au rendez-vous et ne manqueront pas de plaire à l'auditoire.



Tous costumés, les jeunes, regroupés dans les gradins, attendaient leur tour de répéter.



Les costumes que revêtent les jeunes patineurs sont l'oeuvre de couturières locales. À Low, on sait faire !



### CENTRE DENTAIRE DE WAKEFIELD

Dr Alain Thivierge, D.M.D. et Dr Isabelle Saltiel, D.M.D.

«La santé physique va de pair avec la santé dentaire»

(819) 459-3881 777, Riverside Drive, Wakefield (Québec) J0X 3G0



Centre local de développement

Vallée-de-la-Gatineau  
L'espace des découvertes

160, rue Laurier  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2K7  
(819) 449-7649

La direction et le personnel du Centre local de développement Vallée-de-la-Gatineau saluent le dynamisme du Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau qui présente son 10<sup>e</sup> spectacle annuel samedi à l'aréna de Low. Nous souhaitons bonne chance aux organisateurs et nous félicitons les jeunes patineurs du club qui en mettront plein la vue aux amateurs.

**Bonne chance !**



### Municipalité de Low

Maire : Michael Francis  
Theresa Van Erp  
Jill Henery  
Steve Connelly  
James Richardson  
Jeremy Monette  
Wayne Brennan

Le maire, les membres du conseil municipal et les employés de la municipalité de Low vous souhaitent la bienvenue dans la Vallée-de-la-Gatineau et espèrent que vous saurez apprécier le 10<sup>e</sup> spectacle annuel du Club de patinage artistique de

la Vallée-de-la-Gatineau qui est présenté samedi à l'aréna de Low. La municipalité se joint à la population locale pour féliciter les organisateurs et les participants de ce super-spectacle, un événement sportif majeur à Low.

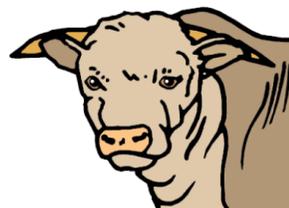
**Bienvenue chez nous !**



### LABELLE DISTRIBUTION INC.

6, chemin de la Beurrerie, La Pêche (Québec) J0X 2W0

(819) 456-2655



Réception de tous genres. Complete catering services. Buffets froids et chauds. Hot or cold buffets. Barbecue mobile. Distributeur des produits Maple Leaf. Coupe et emballage pour congélateur. Cutting and wrapping for freezer. Ventes. Retail. On coupe les viandes de chevreuil et orignal. We cut and wrap deer and moose meat.



*Votre équipe d'experts*

Desjardins  
Caisse populaire  
Gracefield  
32, rue Principale Sud,  
Gracefield (Québec)  
(819) 463-2844

### POUR LA GESTION PROFESSIONNELLE DE VOS AVOIRS

- Planification financière
- Diversification de portefeuille
- Valeurs mobilières
- Fonds de placement
- Sécurité financière
- Planification successorale
- Régime enregistré d'épargne étudées
- Régime d'épargne à l'imposition différée

Les dirigeants et les membres du personnel de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield s'unissent à la population de la Vallée-de-la-Gatineau pour féliciter les jeunes patineurs du Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau qui sauteront sur la patinoire de l'aréna de Low samedi pour offrir leur 10<sup>e</sup> spectacle annuel aux amateurs de patinage artis-

tique de la région. Ils soulignent également l'engagement et le dévouement des administrateurs du club, de leurs entraîneurs et de leurs nombreux bénévoles qui s'occupent des jeunes de leurs communautés locales respectives. Ils invitent la population à se rendre en foule à l'aréna de Low pour les applaudir.

**Bonne chance!**

# Une quarantaine d'étudiants de la CÉHG à Orlando

(F.L.) Maniwaki- Une quarantaine d'étudiants des secondaires 4 et 5 de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) ont été passés une semaine à Orlando en Floride.

Les étudiants ont fait le voyage du 28 février au 4 mars derniers. Trois étudiants qui ne sont pas à la Polyvalente ont aussi participé au voyage.

«Les jeunes de 16 et 17 ans ont démontré une grande maturité. Tout au long des sept jours, ils ont appris à vivre ensemble. En acceptant les différences et les intempéries, ces élèves ont prouvé à tous et chacun la raison d'être de ce projet, qui a été un succès», ont affirmé les accompagnateurs du voyage.

La partie éducative importante du voyage a été la visite du plus grand musée des civilisations, Epcot Center. «En passant par onze pays où l'on apprend les coutumes et les langages, le Epcot Center a été une visite enrichissante.



Les élèves qui ont participé au voyage ont visité Epcot Center.

Du Maroc à l'Angleterre, de l'Italie à la Norvège, un univers de connaissances était à notre portée. Sans oublier un voyage dans l'espace, dans les profondeurs de l'océan et une visite au centre de notre imagination», ont décrit les accompagnateurs.

«Epcot Center donne franchement le goût de voyager», a indiqué une des accompagnatrices, Isabelle Gauvreau.

Un arrêt à Disney a été de mise lors de ce voyage en Floride. «Autant les grands que les petits sont émerveillés par l'enchantement de ce site qui se termine sous une pluie d'artifice», ont précisé les accompagnateurs.

Ce voyage s'inscrit dans la réforme «Vivre ensemble en société». «De plus, au cours du

voyage, tout le monde a dû prendre des décisions dans l'intérêt de la majorité afin de consolider l'unité de groupe», ont ajouté les accompagnateurs.

Les jeunes ont adoré leur voyage. «Tout était parfait», s'est exclamée Véronique Cadieux-Robillard. «Unique et inoubliable», a renchéri Mathieu Boisvert. «C'était vraiment magique, j'ai adoré!» d'ajouter Claudia Bérubé.

Les accompagnateurs ont aussi été impressionnés par le voyage. «Je suis tellement fier de notre école et des élèves, je repartirais demain», a lancé Richard Germain. «Un projet sans pareil. Je suis prête à recommencer!», a conclu Dominique Ouzilleau.

**Notre monde  
a soif  
de justice**

*Merci de donner.*

**Développement  
et Paix**

**1-888-234-8533**  
[www.devp.org](http://www.devp.org)

**La police de proximité...  
Pour agir ensemble!**

**Communiquez  
avec les policiers de la  
Sûreté du Québec  
de votre municipalité**

**Pour toute demande d'assistance policière  
ou pour signaler une activité suspecte**

Poste de la MRC de la  
Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler  
tout suspect ou situation suspecte .....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1  
n'est pas disponible .....310-4141

Cellulaire .....\*4141

Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime .....1 800 711-1800

En tout anonymat:  
**infocrime** 1800 711 1800

## Pour votre assurance habitation, c'est Promutuel!

<b>Madeleine Caron</b> <b>Cléo Monette</b> <small>Agents en assurance de dommages</small>	<b>Guy Joanis</b> <b>Henri Joanis</b> <small>Agents en assurance de dommages</small>
<b>Gracefield</b> • 53, rue St-Joseph Téléphone • 463-4766 Télécopieur • 463-3881	<b>Maniwaki</b> • 147, boulevard Desjardins Téléphone • 449-2962 Télécopieur • 449-7091

**PROMUTUEL  
LA VALLÉE**

[www.promutuel.ca](http://www.promutuel.ca)

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

**Assurance • Sécurité financière • Services financiers**

# MAINTENANT À MANIWAKI

**Motoneige  
Yamaha  
chez  
Les Sports  
DAULT  
ET FRÈRES**

**Présentation des nouveaux  
modèles au Bell Sensplex**  
Le dimanche 20 mars  
10h à 17h  
1565 Mapplegrave road, Kanata

**449-1001**  
383, boul. Desjardins  
Maniwaki

Venez rencontrer  
**Philippe et Jocelyn Dault, propriétaires  
pour des conseils judicieux.**

# UN DUR Ford DE DUR

# ÉVÈNEMENT ÉQUIPÉ AU MAX

**FORD F-150 XLT 4x4 SUPERCREW 2005**  
avec l'ensemble valeur spéciale **SVP**



Tente de plateau



Pare-insectes chromé



Sélection électronique  
4x4 en marche

Fauteuils Capitaine en  
tissu haut de gamme  
avec console centrale

Monogramme  
ensemble valeur  
spéciale

Peinture deux tons

Marchepieds  
tubulaires chromés

Jantes de 17 po  
en aluminium  
améliorées

**OBTENEZ**  
**1000\$\*\***  
**D'ACCESSOIRES**  
**FORD**  
**AUTHENTIQUES**  
**ET HABILLEZ**  
**VOTRE CAMION.**

CHOISISSEZ PARMIS PLUS DE

**50**

ACCESSOIRES FORD, INCLUANT :



Rallonge de plateau



Entrée sans clé



Couvercle de plateau

**Voici le nouveau Ford F-150 2005.**  
**La camionnette la plus vendue au pays depuis 39 ans\***

- Moteur V8 Triton® • Boîte automatique • Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche • Freins assistés à disque avec antiblocage aux 4 roues et répartition électronique de la force de freinage • Jantes de 17 po en aluminium améliorées • Pneus tous terrains • Groupe d'équipement électrique (rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes) • Climatisation • Capacité de 6 occupants • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser **et plus encore**

**349\$**  
/mois

LOCATION 36 MOIS  
Mise de fonds de 3 995 \$



**FORD RANGER EDGE 4x2**  
**À CABINE DOUBLE 2005**

- Moteur V6 de 3 L • Boîte manuelle 5 vitesses • Jantes de 15 po en aluminium coulé usiné • Pneus tous terrains P235/75R15 • Antibrouillards • Banquette avant divisée 60/40 • Moulures de passage de roue, couleur caisse • Radio AM/FM stéréo avec montre et lecteur laser **et plus encore**

**239\$**  
/mois

LOCATION 36 MOIS  
Mise de fonds de 1 995 \$



**FORD F-250 SUPER DUTY**  
**XLT 4x4 2005**

- Moteur V8 Triton® 5,4 L de 300 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Pont arrière à glissement limité • Poids maximal de la remorque en charge : 4 808 kg • Rétroviseurs de remorquage à réglage électrique en option • Pédales à réglage électrique en option • Sonar de recul en option • Lunette arrière à glace coulissante et à commande manuelle en option **et plus encore**

**399\$**  
/mois

LOCATION 24 MOIS  
Mise de fonds de 3 995 \$

**Offerts avec tous les**  
**modèles F-150, Série F**  
**Super Duty et Ranger.**

Dépêchez-vous, l'offre  
prend fin le 30 avril 2005.

**On pense valeur pour que vous pensiez à Ford.**



**Bien pensé**

ford.ca



\*Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2004. Photos à titre indicatif seulement. \*\*Achetez ou louez un Ford F-150, un Série F Super Duty (modèles autres que châssis-cabines seulement) ou Ranger 2005 pour livraison le 30 avril 2005 ou avant et obtenez un crédit de 1 000 \$ applicable à l'achat d'accessoires Ford sélectionnés, installés chez votre conseiller Ford. Les taxes applicables s'il y a lieu sont en sus. Les accessoires peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Les conseillers Ford ne gardent pas nécessairement tous les accessoires en stock. F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2005 : dépôt de sécurité de 425 \$, mise de fonds de 3 995 \$ et première mensualité exigées à la livraison. Ranger Edge 4x2 à cabine double 2005 : dépôt de sécurité de 300 \$, mise de fonds de 1 995 \$ et première mensualité exigées à la livraison. F-250 Super Duty XLT 4x4 2005 : dépôt de sécurité de 475 \$, mise de fonds de 3 995 \$ et première mensualité exigées à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent pour le F-150 et le Ranger. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 40 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent pour le F-250. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulés en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Visitez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

**UNE BELLE PRESTATION POUR LA ST-PATRICK**

# Les jeunes sont les porte-bonheur des aînés de Cayamant

Cayamant- Les jeunes élèves de 3e et 4e année de l'école Ste-Thérèse de Cayamant de l'enseignante Carole St-Denis ont accepté l'invitation du club Les Porteurs de bonheur de Cayamant en présentant un numéro de danse folklorique lors de la soirée dansante de la St-Patrick, dimanche soir dernier, à la salle municipale de Cayamant.

**PAR JEAN LACAILLE**

Les aînés du club ont retenu les com-



**Le conseil d'administration des Porteurs de bonheur de Cayamant est composé de la présidente, Léona Matthews, la vice-présidente Violaine St-Amour, le secrétaire-trésorier Denis Potvin et les administratrices Madeleine Potvin, Carmelle Rulé, Monique Landers, Ginette Gravelle et Isabelle Lafond.**

mentaires élogieux du public sur le spectacle de Noël que les jeunes ont offert au même endroit le jeudi 16 décembre dernier.

«C'est avec plaisir que nous avons répondu à l'invitation et les jeunes étaient

enthousiastes à l'idée de le répéter pour les aînés de la communauté», d'indiquer leur enseignante Carole St-Denis qui a précisé que l'idée de ce numéro de danse folklorique lui a été refilée par sa grand-mère, Béatrice Jolivette. «On serait porté à croire que les jeunes ne veulent rien savoir de la tradition folklorique mais c'est tout le contraire. Ils ont un plaisir fou durant les répétitions. Il s'agit d'une activité spéciale pour nos jeunes élèves qui est organisée en



**L'enseignante Carole St-Denis et les jeunes danseurs Cynthia Bertrand, Jean-Michel Lortie, Xavier Rondeau, Vicky Moore, Nicolas Mallette, Cassandra Laprise, Annabelle St-Jacques, Josée Cooper, Sophie Lamarche, Natacha Pilon, Dominique Mourier, Anthony Renaud et Kim Legault. Les élèves Chloé Landers, Jessica St-Jean et Daphnée Clément étaient absents.**

dehors de la pédagogie courante à l'école», rajoute l'enseignante.

**L'oiseau dans la cage**

Sur la musique du groupe «Les

Campagnards», les jeunes ont exécuté leur numéro «L'oiseau dans la cage», en toute simplicité, encouragés par les applaudissements des aînés. Il s'agit d'une danse animée dont la chorégraphie met en valeur les rythmes et mouvements traditionnels de danse en groupe. Les aînés ont même enchaîné dans le mouvement des jeunes en dansant avec eux après le numéro. Ils ont été chaudement applaudis par les aînés venus participer à la soirée dansante des Porteurs de bonheur de Cayamant.

**Un club actif**

Le club de l'âge d'or de Cayamant compte 240 membres et tient une soirée dansante chaque deuxième dimanche du mois. Dimanche soir dernier, ils avaient décoré la salle de vert avec tous les sigles distinctifs de la St-Patrick qui témoigne de la présence irlandaise dans la région.

«La population de Cayamant ne compte pas beaucoup d'Irlandais mais nous avons introduit cette thématique il y a quelques années et elle est bien appréciée par nos participants», précise Léona Matthews, présidente du club de l'âge d'or Les Porteurs de bonheur de Cayamant, une enseignante à la retraite qui a accueilli les



**Les aînés ont applaudi en tenant le rythme pendant que les jeunes exécutaient leur numéro de danse folklorique.**

jeunes de l'école de Cayamant en les présentant à l'auditoire.

Le numéro des jeunes a été précédé du souper et suivi de la soirée dansante. Les Porteurs de bonheur de Cayamant se réjouissent de la forte participation de leurs membres de même que les membres des clubs environnants à leurs soirées dansantes mensuelles qui sont toujours un succès.

«Les personnes âgées raffolent de ces soirées où ils retrouvent des connaissances et où elles peuvent s'amuser en toute quiétude» conclut Léona Matthews. Le maire, Aurel Rochon, dont l'épouse fait partie du conseil d'administration du club, a participé à la soirée.

«Nous remercions les dirigeants du club qui nous ont invités à reproduire un numéro de notre spectacle de Noël. Pour nos jeunes, il s'agit d'une marque de confiance et d'admiration qu'ils ne sont pas prêts d'oublier» conclut Carole St-Denis.

## L'Harmonie Richelieu dans les écoles primaires

(F.L.) Maniwaki - L'Harmonie Richelieu de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) vient de compléter sa tournée dans les écoles primaires de la Haute-Gatineau.

Entre le 21 février et le 16 mars, l'Harmonie a donné un concert dans cinq écoles de la région, soit l'école Sainte-Croix de Messines, l'école Pie-XII, l'école Sacré-Cœur, l'école Christ-Roi et a offert un concert combiné aux écoles de Grand-Remous et de Bois-Franc.

«L'objectif de cette tournée est de promouvoir la musique au secondaire. Les élèves de 6e année, qui iront à la CÉHG l'année prochaine, doivent faire des choix de cours, et nous leur avons présenté le volet musique», a expliqué le chef d'orchestre et enseignant des harmonies, Michel-Olivier Matte.

Les groupes qui ont participé à la tournée

étaient ceux des secondaires 1, 2 et 3. Selon M. Matte, la réaction a été très bonne.

«Les élèves étaient très enthousiastes. Plusieurs ont indiqué, à la suite du concert, qu'ils voulaient choisir le volet musique l'année prochaine à la polyvalente», a-t-il affirmé.

**Voyage à Sherbrooke**

Plusieurs voyages sont prévus pour les groupes de l'Harmonie Richelieu. Le plus important est la participation au Festival des harmonies de Sherbrooke.

«Quatre-vingt-cinq élèves formeront trois groupes différents. Nous partirons pour quatre jours, lors de la longue fin de semaine du mois de mai», a précisé M. Matte.

Quant au concert de fin d'année, il aura lieu conjointement avec la Chorale des jeunes de la Haute-Gatineau, le 15 mai prochain.



**L'Harmonie Richelieu vient de terminer sa tournée dans les écoles primaires. On les voit sur la photo, lors de leur concert de Noël.**

## POUR VOTRE ASSOCIATION, VOTRE CLUB OU VOTRE ORGANISATION

*Vous cherchez un outil de financement permanent et gratuit?...*

### ON VOUS PROPOSE UN TIRAGE QUI RAPPORTE GROS!



- Aucun risque financier
- Aucun frais d'inscription
- Aucun permis à demander

**COMMANDEZ VOS BILLETS MAINTENANT.**

Nous désirons recevoir \_\_\_\_\_ billets de la loterie de l'URLSO

Livrets de 5 billets \_\_\_\_\_ ou livrets de 10 billets \_\_\_\_\_

Nom du responsable \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone (bureau) \_\_\_\_\_ (résidence) \_\_\_\_\_

*Il y aura aussi formation en gestion de l'action de bénévoles.*

### Pourquoi faire de la planification stratégique?

<b>Cours :</b> Pouvoirs, rôles et responsabilités des administrateurs	<b>Cours :</b> Planification stratégique
<b>Formateur :</b> M. Jacques De Rop	<b>Formateur :</b> À déterminer
<b>Heures :</b> 19h à 22h	<b>Heures :</b> 19h à 22h
<b>Quand :</b> 31 mars	<b>Quand :</b> 21 avril
<b>Lieu :</b> Hôtel de Ville de Maniwaki	<b>Lieu :</b> Hôtel de Ville de Maniwaki

**Pouvoirs, droits et devoirs**  
Pouvoirs des administrateurs  
Devoirs des administrateurs

**Rôles et fonctions**  
Responsabilité, prévention et assurance

**LOISIR** Une initiative de :  
**UNITÉ RÉGIONALE DE LOISIR ET DE SPORT DE L'OUTAOUAIS (URLSO)**  
394, boul. Maloney Ouest, local 102, Gatineau (Québec) J8P 7Z5  
Courriel : [info@urlso.qc.ca](mailto:info@urlso.qc.ca) / Internet : [www.urlso.qc.ca](http://www.urlso.qc.ca)

Contactez votre service des loisirs au 449-2800 (poste 216).

# SOYEZ GAGNANTS

JUSQU'AU 31 MARS 2005 VOUS POUVEZ GAGNER **500\$**  
D'ESSENCE SUR ACHAT DE TOUS VÉHICULES NEUFS OU USAGÉS.



## FREESTAR 2005



Non tel qu'illustré.

Transport, taxes sur air climatisé et frais de préparation non inclus.

À PARTIR DE

**19 999<sup>00</sup> \$**

## FOCUS 2005

À PARTIR DE

**12 495<sup>00</sup> \$**



Non tel qu'illustré.



À MANIWAKI



À MONT-LAURIER

De plus à l'achat d'un camion F150...

**DOUBLEZ**

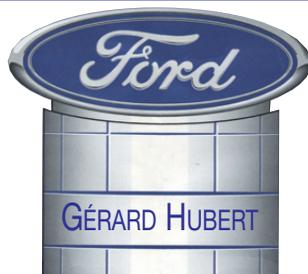
vosre chance de gagner.

**0%\*** de financement 48 mois camions neufs seulement.  
\* Taux peut changer sans préavis. Offre d'une durée limitée. Tous les détails chez le concessionnaire

MONT-LAURIER

**Deux inventaires pour mieux vous servir**

MANIWAKI



CertifiéOvaleBleu  
GÉRARD HUBERT



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : [www.hubertauto.com](http://www.hubertauto.com)

À votre service depuis 1946

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

## MAISONS À VENDRE

Situé sur le boul. Délage 3 c.c. 1 grande salle de bain 1 salle de lavage, cuisine, salon avec 3 systèmes de chauffage, huile, bois, électrique. Pour info : 449-4136

Maison 4 chambres à coucher, sous-sol fini, secteur Christ-Roi. Prix à discuter. 449-7161

Maniwaki, charmante maison, récemment rénovée, 3 chambres, 1<sup>1/2</sup> salle de bain, cuisine d'été, terrain double (132'x132') chauffage électrique et au bois, remise. 441-3965

À Bouchette, superbe propriété de 167 acres, avec charmant bungalow 1600 pi. carrés, grand garage, grange centenaire, paradis de chasse et plein air, 295 000 \$. 465-2551

maison 3 chambres à coucher, chauffage, fournaise à bois et électrique, terrain 1 acre avec une belle haie de cèdres, garage 24'x24', située au 60 chemin Lac Long Blue Sea, demande 64 900 \$. Michel 441-3250

Maison située chemin Guertin, à Messines 30'x40', 4 chambres, plancher bois-franc, gen-air, four encastré, terrain 300'x200', cour asphaltée. 449-4909

Maison semi-détachée située à Maniwaki, avec grand terrain, grand garage 24x28 abris d'auto, entrer asphaltée, au 184 Martel, près de l'école, pour plus d'infos : 449-4085 449-8853

Maison de 3c.c., grand garage, grand terrain, chauffage électrique et au bois. 2 chemin de la Travers, Aumont. Près de la rivière Joseph. 69 900 \$ Pour infos : 449-7540

## COMMERCE À VENDRE

Épicerie, boucherie, essence, agence SAQ, marina, loto-québec, ATM, situé au Lac Cayamant depuis 40 ans, bâtisse comprenant; commerce et un grand logis attenant. Le tout avec sous-sol et garage sur un terrain au bord du lac, très bon chiffres d'affaires (cause retraite). Alain Jour (819) 463-4222 Soir (819) 463-3235

## TERRAINS À VENDRE

Terra à vendre, situé près de Gracefield, 185 acres, semie-boisée, idéal pour la chasse au chevreuil. Pour info : 449-4136

Cayamant, 214 chemin Lac à Larche, 1 acre carré défriché, au sommet de la montagne, avec vue sur le lac, 12 000 \$. Échange à considérer. 450-655-0199

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

## DIVERS À VENDRE

- Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attachements complet à partir de 320 \$ installation inclus. 5 ans de garantie // Moto de route GS750 - 1983 - comme neuf, avec dossier, sacoches, par-brise, peneus neufs, 1800 \$. Pour infos : 449-1881

À vendre terre 104 acres, situé à Montcerf, zone blanche. // Tracteur MASS FE35, 1960 // Chevaux de travail Belges. Pour plus d'infos : 441-3690

Bois-douche encastré, neuf, n'a jamais été utilisé. Bain ordinaire. Conduits d'aération (duck) pour fournaise. 463-0754 Demandez Gerry.



# Section Affaires

**SERRURERIE**  
**YVES COUSINEAU**  
enr.  
**SERRURERIE & CORDONNERIE**  
YVES COUSINEAU ENR.  
**449-2245**  
La nuit: 449-5674

**McCONNERY**  
Depuis... 1927  
**Michel Ménard**  
Représentant des ventes  
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148  
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266  
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

**SALLE DE RÉCEPTION**  
**60 À 120 PERSONNES**  
**MUSICIENS GRATUITS !!!**  
Située au sous-sol de la Brasserie.  
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.  
**POUR RÉSERVATION : 449-4652**  
**BRASSERIE LA TABLE RONDE**  
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

**Les couvreurs**  
**ROCHON**  
Nous faisons des toitures de tous genres  
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles  
**ESTIMATION GRATUITE**  
LICENCE RBQ : 2537-2913-00  
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua  
(819) 449-4976 (819) 467-2849  
Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

**DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE**  
**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation de pompes submersibles  
P.F.E. 250  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.  
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9  
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551  
**MÉTAL GOSSELIN LTÉE**  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX  
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

**COOP** de solidarité d'aide domestique Vallée-de-la-Gatineau  
Sans frais : 1-877-441-0227  
- Entretien léger - Entretien lourd  
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs  
198, rue Notre-Dame, Suite 300, Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
**Téléphone : (819)441-0227**  
**Télécopieur : (819)441-0236**  
Courriel électronique : csadvq@bellnet.ca

**Transmission Allison** **GARAGE PIERRE MANTHA**  
**We also rebuild**  
Log Skidder Truck & Industrial engines  
**School / bus Transmission Allison** **Heavy truck**  
Lots of new and used parts for transmission & motors  
**Built w/original parts only!**  
**Told Free : 1-866-776-0959**  
1046 Boul. de la Carrière, Hull, QC

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380  
**Excavation Jean Robillard inc.**  
Licence RBQ : 8241-4632-12  
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
RÉSIDENCE 395, R.R. #1 Délage (Québec) J9E 3A8  
ADRESSE POSTALE C.P. 498 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

**Ford HUBERT Automobile Ltée STERLING CAMIONS**  
**Gérard Hubert Automobile Ltée**  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax: (819) 449-6217  
**Sans frais : 1 877 449-2266**  
Résidence : (819) 441-1424  
**Robert Robitaille** Représentant

**Luc Langevin, prop.** (819) 449-6981  
Fax: (819) 449-7884  
Sans frais : 1-800-477-6981  
**Télécom Multi-Services TMS**  
NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58  
**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL**  
Réparation téléphonique Installation  
Câblage informatique Entretien  
Installation d'antenne satellite

**Les Toitures Denis Rochon**  
R.B.Q. 8164-2241-02  
Toitures de tous genres  
**SANS FRAIS 1-866-467-4962**  
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

**TRANSPORT branchaud**  
SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente Tél. : 819-449-6222  
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222  
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP  
• LG • STAR CHOICE  
**GILBERT DAVID TV LTÉE**  
La Boutique Électronique  
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545  
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

**GMP Garage MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE  
**Mario Beaudoin (819) 449-1881**  
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

**allo** EAU DE GAMME **Labrador**  
VENTE - SERVICE - LOCATION  
REFROIDISSEMENT D'EAU  
Pour ceux qui ont la soif de vivre  
Salle de démonstration  
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki  
Pour informations : Maurice Richard  
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4 **449-6047**

RBQ 8293-4985-41 Membre CMMTQ  
**Plomberie Aumont inc.**  
Philippe Aumont PRÉSIDENT  
**ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE**  
**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL**  
**(819) 449-1729**  
Cel. (819) 441-4573  
47 Aqueduc, Délage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

**NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION**  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES  
Licence RBQ: 8290-8641-40  
**Dufran 2003**  
François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord,  
Maniwaki J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
télécopieur (819) 449-5474  
courriel f.lafontaine@ireseau.com

**EXCAVATIONS M. AUMONT INC.**  
DRAINAGE  
EXCAVATION  
TERRASSEMENT  
CHAMPS D'ÉPURATION  
MARTEAU HYDRAULIQUE  
R.B.Q. 3129-3913-13  
68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6  
**Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781**

**Les Constructions Fernand Galipeau**  
**CONTRACTEUR GÉNÉRAL**  
R.B.Q.: 1910-370427  
55, chemin de la Montagne  
C.P. 21, Farley, Messines (Québec) J0X 2J0  
Tél.: (819) 441-1308  
Cell.: (819) 441-8181

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

## Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

**SON PLUS BEAU CADEAU!** -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable". Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.  
Georgette Grondin, 819-449-2228 représentante Trend pour la région.  
169 rue Comeau, Maniwaki.

Fantasia - Vente à domicile de produits sensuels et lingerie fine. Pour une soirée agréable entre amis. L'hotesse de la soirée aura 10% des ventes + cadeaux. Pour une représentante qualifiée. Appelez Lise 463-2079

Poêle autonettoyant, frigidaire 18 p.cube, couleur amande avec portes noires. Lave-vaisselle encastré le tout pour 700 \$. 449-4140

Érabièrerie artisanale tout équipé, située chemin de La Plage Lac Quinn. Roger Gagnon 449-5830

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande 75\$/chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

### VÉHICULES À VENDRE

Beau véhicule de marque **Blazer 2000** - 4x4 - Tout équipé, bien entretenu, femme propriétaire,

ne sert qu'une fois / semaine. 65 000km (Réel). avec balance de garantie transférable jusqu'à 100 000km ou jusqu'au 23 juin 2006. Demande 16 000 \$. 441-3040 laissez message.

Van **Voyageur 1994**, 7 places, 3 300 \$, mécanique A-1. 819-457-9848

**DODGE Dakota SLT 1999** - 3.9L, cabine allongée, automatique, boîte arrière, tout équipé, 4 pneus d'hiver et 4 d'été, 143 000 km, 11 400 \$. (819) 456-4861

**Mazda - Tribute 2002 LX6** - 4 roues motrice, couleur sable - 51 000 km, 22 000 \$. 819-440-2550

**Saturn SCI - 1999**, 3 portes, 1.9 litres, 117 000 km, démarreur à distance (Orbit) avec pneus d'hiver et d'été. 449-5949

camion **FORD F-150 XL 1993** - 137 000km, demande 4700 \$. 449-1522

**DODGE DART 1975** - 4 portes, très propre, aucune rouille. // Boite pour camion S-10 1996. 465-2593 demandez Michel

**DODGE DAKOTA 1998** - noir, marche pieds et barre sur boîte chromé, «Lift Kit 3». Pneus d'hiver cloué. Avec pneu d'été 32" avec Mag Eagle Chromé. Très propre 14,500 \$ nég. Plus d'infos : 441-3654

### VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

1998 Bombardier Grand Touring SE, 700cc, démarreur électrique, reculons, suspension, hydraulique, poignées et pouces chauffants avant et arrière, remisé à l'intérieur, 7 100 km. Vient avec remorque simple et pneu de rechange, 4 600\$. (819) 456-4861

Motoneige Polaris 1998 Indy 500, classique, avec reculons, en très bonne condition. 819-777-5069 819-775-2851 819-467-2652

Motoneige 2003 Indy 500, moteur se refroidit au liquide, démarreur, reculons, 900 km. Très bonne condition. 5500\$ négociable. Pour infos : 449-2000 441-4881 on demande Marc

**BANSHEE**, 350 Twin, 2000 - Bleu, kit graphique Flame blanc. Filtreur KNN. Moteur Boffer. Très propre. 4700\$ sans pipe FMF. ou 5100\$ pour le tout. 819-441-3654

### ROULOTTES À VENDRE

Fifth Wheel 2002, 27<sup>1/2</sup> très luxueuse, beaucoup d'extra. 25 000 \$/nég. Infos : 449-4688

### MAISON À VENDRE OU À LOUER

Maison à vendre (en priorité) ou à louer, ville de Gracefield, pour visite des lieux appelez au 463-3319. Libre le 1er juillet 2005.



**MUNICIPALITÉ  
DE BLUE SEA**

### AVIS PUBLIC

#### APPEL D'OFFRES - COUPE D'HERBE SUR LES TERRAINS MUNICIPAUX POUR L'ANNÉE 2005

Des soumissions sont demandées par la municipalité de Blue Sea visant la coupe d'herbe sur les terrains municipaux pour l'année 2005.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents de soumission pendant les heures régulières d'ouverture à compter du vendredi 18 mars 2005 au bureau de la municipalité sis au 7, rue Principale, C.P. 99, Blue Sea (Québec) J0X 1C0. Seules les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la municipalité seront acceptées.

La date limite pour la réception des soumissions est le jeudi 31 mars 2005, à 13:30 heures.

L'ouverture des soumissions se fera le même jour à 13:33 heures.

La municipalité de Blue Sea ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Blue Sea, ce 18<sup>e</sup> jour de mars 2005.

**Manon Guilbault**  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

4 roues «mags» avec 4 pneus P195-60R15 prix 350\$. // 4 cuisinières au bois à vendre parfaite condition // Prix à discuter Machine à coudre commerciale. Infos : 449-1026

Équipement; bar laitier (valeur 58 000 \$ demande 18 700 \$), restaurant, boulangerie, boucherie, 4 juke box, ancienne machine à coke, antiquités. 819-440-5515

Poêle médaillon Inglis, très propre, avec micro-ondes, 140 \$. Couleur amande. 819-441-3030

Orgue modèle Domus 44, vente rapide, prix négociable. 465-2654

**M E U B L E S**  
**branchaud**

### Emploi offert Technicien(ienne) en informatique

#### Exigences :

- Connaissances approfondies sur l'architecture d'un poste informatique (carte mère, carte graphique, mémoire, disque dur, modem, BIOS, etc.);
- Savoir diagnostiquer un problème et le résoudre (hardware et software);
- Montage et installation de PC avec système d'exploitation Microsoft Windows;
- Quelques connaissances réseaux (LAN et WiFi);
- Tester et mettre au point les programmes;
- Évaluer et rectifier les programmes existants;
- Agir à titre de support technique auprès des usagers.

#### Conditions :

- Salaire déterminé selon les politiques en vigueur dans l'entreprise;
- Poste temps plein, 5 jours/semaine, dont le samedi

Les candidats doivent nous faire parvenir leur CV au plus tard, jeudi le 31 mars 2005, à l'attention de :

Chantal Tassé  
chantaltasse@branchaud.qc.ca  
Tél.: (819) 449-2610, poste 242  
Télé.: (819) 449-4259

# Section Affaires

Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050  
sans frais : 877-441-0004

**BRODERIE**

**ExpressPub**

ARTICLES PROMOTIONNELS

Claude-Anne, rep. des ventes  
Kim, conceptrice graphique

180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc. J9E 2J5  
WWW.EXPRESSPUB.COM



La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

**741-6433**

courriel : plume@tel-aide-outaouais.org  
www.tel-aide-outaouais.org

### CONSTRUCTION LUC MONTREUIL INC.



Luc Montreuil, Prop./contracteur  
22 Montee des Plaines  
Aumond, Québec

Tél. : 819-441-2966  
Fax : 819-441-2963  
Cell : 819-441-8288

E-mail : luc\_montreuil@hotmail.com  
website : www.constructionlucmontreuil.com

Directrice

Bur.: 449-1725

Fax: 449-5108



Muguette Céré

**POLUX**

le supermarché pour  
animaux domestiques



236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •  
Courriel : info@polux.ca

Télépolux : (819) 449-1738

Nourriture et accessoires

### DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence

Cellulaire

**449-5311 441-4665**

**DÉMÉNAGEMENT**  
Résidentiel — Commercial

La Corporation des Transports Collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau vous invite à son assemblée générale annuelle :

- jeudi, 24 mars 2005
- à 10h30
- Restaurant ASTÉRIA, 36 rue Principale, Gracefield.

#### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la rencontre.
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 mars 2004.
4. Renouvellement du mandat des administrateurs.
5. Modifications aux règlements généraux.
6. Présentation des états financiers 2004.
7. Rapport annuel d'activités.
8. Nomination d'un vérificateur comptable pour 2005.
9. Parole au public.
10. Fermeture de la rencontre.

Pour informations :  
Yves Côté 463-1777.

Ca vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

## Avis public d'élection partielle

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE

Commission scolaire  
Commission scolaire des Haut-Bois-de-l'Outaouais

Scrutin du  
2005 06 05  
Année mois jour

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné aux électeurs de la commission scolaire que :

1. Le ou les postes de commissaires suivants sont ouverts aux candidatures :

Siège numéro 5 (centre-ville de Maniwaki)

2. Toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau de la présidente d'élection aux jours et aux heures suivants :

JOURS : 2005-05-03 HEURES : De : 9h À 16h  
2005-05-04 De : 9h À 16h  
2005-05-05 De : 9h À 16h  
2005-05-06 De : 9h À 16h  
2005-05-07 De : 12h À 15h  
2005-05-08 De : 14h À 17h

(33<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

(28<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

du 2005 05 03  
Année mois jour

au 2005 05 08  
Année mois jour

### À NOTER

**Le dimanche**  
(28<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

2005 05 08  
Année mois jour

**le bureau sera ouvert  
de 14h à 17h**

3. Toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale et qui a son domicile depuis au moins six mois sur le territoire de la commission scolaire peut être élue commissaire.

La déclaration de candidature comprend le nom du candidat, sa date de naissance, son adresse, la circonscription électorale pour laquelle il pose sa candidature, une attestation du serment de son éligibilité et sa signature. Le candidat doit aussi présenter une pièce d'identité.

La signature d'appui d'au moins **dix électeurs de la circonscription électorale** est requise. En regard de cette signature, chaque électeur doit indiquer son adresse comme elle doit être inscrite sur la liste électorale. A noter que ces électeurs n'ont pas à être inscrits sur cette liste. Le candidat ou son mandataire doit signer une déclaration assurant qu'il a obtenu les signatures en sa présence et qu'à sa connaissance ces électeurs sont domiciliés dans la circonscription électorale.

La déclaration d'un candidat d'une équipe reconnue doit mentionner qu'il est candidat de cette équipe. Elle doit aussi être accompagnée d'une lettre signée par le chef de l'équipe qui atteste qu'il est le candidat officiel au poste concerné.

4. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,

un scrutin sera tenu le :

2005 06 05 de 9 h à 19 h  
Année mois jour

et un vote par anticipation sera tenu  
(7<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

2005 05 29 de 12 h à 20 h  
Année mois jour

5. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : M. Charles Millar

6. J'ai nommé comme adjoint : \_\_\_\_\_

7. L'électeur qui a fait le choix de voter dans la Commission scolaire anglophone

**Western Quebec**

doit révoquer ce choix s'il veut voter à cette élection. Il le fait en donnant un avis signé au directeur général de cette commission scolaire jusqu'au

2005 05 19  
Année mois jour  
(17<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

à l'adresse suivante :

170	Principale	Gatineau
N°	Rue	Municipalité
(800) 363-9111	(819) 684-2336	J9H 6K1
Téléphone	Téléphone	Code Postal

8. Vous pouvez me joindre à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

331	du Couvent	
N°	Rue	Appartement
Maniwaki	(888) 831-9606	J9E 1H5
Municipalité	Téléphone	Code Postal

Signature

Donné à Maniwaki, le 2005 03 18  
Municipalité Année mois jour

**MARLÈNE THONNARD**  
Présidente d'élection

Maison mobile, 324, ch. Rivière Gatineau-Nord, Déléage. (418) 931-1792. Libre 1er mai, 400\$/mois.



**CLC-CAMINT**

CLC-Camint inc. est une société-conseil en aménagement intégré des ressources, en géomatique et en télédétection solidement implantée au Québec depuis 14 ans. Désireuse de consolider notre positionnement sur le marché et de prendre de l'expansion.

**nous sommes présentement à la recherche de gens dynamiques et aimant le travail en forêt**

**Ingénieur(e)s, technicien(ne)s et ouvriers (ères) sylvicoles**

**Postes :** martelage, inventaires, délimitations et divers types de vérification en forêts feuillus et pins de l'Outaouais

**Ingénieur(e)s forestier**

**Poste :** responsable des travaux d'aménagement  
Être titulaire d'un baccalauréat en génie forestier (aménagement ou opération) et être membre de l'OIFQ  
Avoir de l'expérience en martelage et inventaire. Connaissance des nouvelles normes MSCR un atout  
**Tâches :** Organisation des équipes, suivi et contrôle de qualité et formation continue des travailleurs

**Technicien(ne)s et ouvriers(ères) sylvicoles :**

Posséder une formation collégiale ou professionnelle en foresterie.

Avoir une connaissance de la forêt feuillue et une expérience en inventaire et en martelage

**Lieu de travail :** Le lieu d'assignation sera Fort-Coulonge mais le travail se fera dans un rayon de 200 km

**Horaires :** dimanche soir au jeudi soir  
Salaire compétitif

**Allocations :** frais d'hébergement, subsistances

**Transport :** fournit à partir de Fort-Coulonge : fin avril et fin mai 2005

CLC-CAMINT INC

Directeur des ressources humaines

227, boul. ST-JOSEPH

GATINEAU (SECT: HULL)

QUÉBEC, J8Y 3X5

Courriel: ou

infos@clc-camint.com ou www.clc-camint.com

Seules les candidatures sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Nous remercions à l'avance tous(tes) les candidats(tes).

## CHALET À LOUER

Chalet à Blue Sea, meublé, chauffé, tout équipé et inclus 600 \$/mois. Pour infos : 449-2944

Attention villégiateurs! Le triangle des quatre saisons vous offre un véritable éden situé au Lac Roddick dans la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Deux chalets complètement équipés vous permettront de jouir des plaisirs de l'été; baignade, pêche, bateau, il ne manque que vous! Pour réservation : (819) 465-2286 site web : www.triangledesquatreseasons.com

## CHAMBRE À LOUER

Chambre 12'x23' au sous-sol, avec accès à toute la maison, entrée privée, endroit tranquille. 441-2072

Chambre, accès au frigidaire, four micro-ondes, tv, câble TV. Pour plus d'infos : 449-2576

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

## MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Logis 2 chambres, 350\$/mois situé 11-B chemin de la Ferme à Messines. 465-2652



**OFFRE  
D'EMPLOI**

Canadian Tire  
**Gérant des pièces**  
40 hrs/semaine  
Expérience (**Requise**)

Voir Danny ou Marc  
**449-2000**



**LAUZON**  
Planchers de bois exclusifs

Située dans la région de la Haute-Gatineau à Maniwaki, notre entreprise en pleine croissance s'est bâtie une réputation enviable, à l'échelle internationale, par la qualité de ses produits de plancher de bois franc.

Afin de poursuivre notre croissance, nous recherchons actuellement des candidats(es) pour combler des postes de :

## JOURNALIERS/JOURNALIÈRES

La personne est appelée à occuper différents postes reliés à la production de planchers de bois francs (préposé(e) à la réparation, classeurs(ses), remplissage de noeuds, etc.)

**Profil recherché**

- Secondaire terminé ou équivalence
- Bonne acuité visuelle
- Bonne dextérité manuelle
- Capacité de concentration
- Avoir un sens des responsabilités très développé
- Bon jugement
- Être capable de suivre la cadence de travail
- Capacité de travailler debout
- Esprit d'équipe

La personne devra être disponible à travailler de jour/soir/nuit ou rotation. Le salaire offert sera en fonction de l'échelle salariale en vigueur.

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou vous présenter en personne à :*

**Lauzon - Planchers de bois exclusifs inc.**  
a/s Lynda Dubois  
Conseillère en ressources humaines agréée  
77, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec) J9E 1N8  
Téléphone : (819) 449-3636 poste 244  
Télécopieur : (819) 449-4408

Ca vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

## Avis public d'élection partielle

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE

Commission scolaire  
Commission scolaire des Haut-Bois-de-l'Outaouais

Scrutin du  
2005 06 05  
Année mois jour

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné aux électeurs de la commission scolaire que :

1. Le ou les postes de commissaires suivants sont ouverts aux candidatures :

Siège numéro 5 (centre-ville de Maniwaki)

2. Toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau de la présidente d'élection aux jours et aux heures suivants :

JOURS : 2005-05-03 HEURES : De : 9h À 16h  
2005-05-04 De : 9h À 16h  
2005-05-05 De : 9h À 16h  
2005-05-06 De : 9h À 16h  
2005-05-07 De : 12h À 15h  
2005-05-08 De : 14h À 17h

(33<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

(28<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

du 2005 05 03  
Année mois jour

au 2005 05 08  
Année mois jour

### À NOTER

**Le dimanche**  
(28<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

2005 05 08  
Année mois jour

**le bureau sera ouvert  
de 14h à 17h**

3. Toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale et qui a son domicile depuis au moins six mois sur le territoire de la commission scolaire peut être élue commissaire.

La déclaration de candidature comprend le nom du candidat, sa date de naissance, son adresse, la circonscription électorale pour laquelle il pose sa candidature, une attestation du serment de son éligibilité et sa signature. Le candidat doit aussi présenter une pièce d'identité.

La signature d'appui d'au moins **dix électeurs de la circonscription électorale** est requise. En regard de cette signature, chaque électeur doit indiquer son adresse comme elle doit être inscrite sur la liste électorale. A noter que ces électeurs n'ont pas à être inscrits sur cette liste. Le candidat ou son mandataire doit signer une déclaration assurant qu'il a obtenu les signatures en sa présence et qu'à sa connaissance ces électeurs sont domiciliés dans la circonscription électorale.

La déclaration d'un candidat d'une équipe reconnue doit mentionner qu'il est candidat de cette équipe. Elle doit aussi être accompagnée d'une lettre signée par le chef de l'équipe qui atteste qu'il est le candidat officiel au poste concerné.

4. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,

un scrutin sera tenu le :

2005 06 05 de 9 h à 19 h  
Année mois jour

et un vote par anticipation sera tenu  
(7<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

2005 05 29 de 12 h à 20 h  
Année mois jour

5. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : M. Charles Millar

6. J'ai nommé comme adjoint : \_\_\_\_\_

7. L'électeur qui a fait le choix de voter dans la Commission scolaire anglophone

**Western Quebec**

doit révoquer ce choix s'il veut voter à cette élection. Il le fait en donnant un avis signé au directeur général de cette commission scolaire jusqu'au

2005 05 19  
Année mois jour  
(17<sup>e</sup> jour précédant le scrutin)

à l'adresse suivante :

170	Principale	Gatineau
N°	Rue	Municipalité
(800) 363-9111	(819) 684-2336	J9H 6K1
Téléphone	Téléphone	Code Postal

8. Vous pouvez me joindre à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

331	du Couvent	
N°	Rue	Appartement
Maniwaki	(888) 831-9606	J9E 1H5
Municipalité	Téléphone	Code Postal

Signature

Donné à Maniwaki, le 2005 03 18  
Municipalité Année mois jour

**MARLÈNE THONNARD**  
Présidente d'élection

Maison mobile, 324, ch. Rivière Gatineau-Nord, Déléage. (418) 931-1792. Libre 1er mai, 400\$/mois.



**CLC-CAMINT**

CLC-Camint inc. est une société-conseil en aménagement intégré des ressources, en géomatique et en télédétection solidement implantée au Québec depuis 14 ans. Désireuse de consolider notre positionnement sur le marché et de prendre de l'expansion.

nous sommes présentement à la recherche de gens dynamiques et aimant le travail en forêt

**Ingénieur(e)s, technicien(ne)s et ouvriers (ères) sylvicoles**

**Postes:** martelage, inventaires, délimitations et divers types de vérification en forêts feuillus et pins de l'Outaouais

**Ingénieur(e)s forestier**

**Poste :** responsable des travaux d'aménagement  
Être titulaire d'un baccalauréat en génie forestier (aménagement ou opération) et être membre de l'OIFQ  
Avoir de l'expérience en martelage et inventaire. Connaissance des nouvelles normes MSCR un atout  
**Tâches :** Organisation des équipes, suivi et contrôle de qualité et formation continue des travailleurs

**Technicien(ne)s et ouvriers(ères) sylvicoles :**

Posséder une formation collégiale ou professionnelle en foresterie.

Avoir une connaissance de la forêt feuillue et une expérience en inventaire et en martelage

**Lieu de travail :** Le lieu d'assignation sera Fort-Coulonge mais le travail se fera dans un rayon de 200 km

**Horaires :** dimanche soir au jeudi soir  
Salaire compétitif

**Allocations :** frais d'hébergement, subsistances

**Transport :** fournit à partir de Fort-Coulonge : fin avril et fin mai 2005

CLC-CAMINT INC

Directeur des ressources humaines

227, boul. ST-JOSEPH

GATINEAU (SECT: HULL)

QUÉBEC, J8Y 3X5

Courriel: ou

infos@clc-camint.com ou www.clc-camint.com

Seules les candidatures sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Nous remercions à l'avance tous(tes) les candidats(tes).

## CHALET À LOUER

Chalet à Blue Sea, meublé, chauffé, tout équipé et inclus 600 \$/mois. Pour infos : 449-2944

Attention villégiatureurs! Le triangle des quatre saisons vous offre un véritable éden situé au Lac Roddick dans la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Deux chalets complètement équipés vous permettront de jouir des plaisirs de l'été; baignade, pêche, bateau, il ne manque que vous! Pour réservation : (819) 465-2286 site web : www.triangledesquatresaisons.com

## CHAMBRE À LOUER

Chambre 12'x23' au sous-sol, avec accès à toute la maison, entrée privée, endroit tranquille. 441-2072

Chambre, accès au frigidaire, four micro-ondes, tv, câble TV. Pour plus d'infos : 449-2576

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

## MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Logis 2 chambres, 350\$/mois situé 11-B chemin de la Ferme à Messines. 465-2652



## OFFRE D'EMPLOIE

Canadian Tire  
**Gérant des pièces**  
40 hrs/semaine  
Expérience (**Requise**)

Voir Danny ou Marc  
449-2000



**LAUZON**  
Planchers de bois exclusifs

Située dans la région de la Haute-Gatineau à Maniwaki, notre entreprise en pleine croissance s'est bâtie une réputation enviable, à l'échelle internationale, par la qualité de ses produits de plancher de bois franc.

Afin de poursuivre notre croissance, nous recherchons actuellement des candidats(les) pour combler des postes de :

## JOURNALIERS/JOURNALIÈRES

La personne est appelée à occuper différents postes reliés à la production de planchers de bois francs (préposé(e) à la réparation, classeurs(les), remplissage de noeuds, etc.)

### Profil recherché

- Secondaire terminé ou équivalence
- Bonne acuité visuelle
- Bonne dextérité manuelle
- Capacité de concentration
- Avoir un sens des responsabilités très développé
- Bon jugement
- Être capable de suivre la cadence de travail
- Capacité de travailler debout
- Esprit d'équipe

La personne devra être disponible à travailler de jour/soir/nuit ou rotation. Le salaire offert sera en fonction de l'échelle salariale en vigueur.

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou vous présenter en personne à :*

**Lauzon - Planchers de bois exclusifs inc.**  
a/s Lynda Dubois  
Conseillère en ressources humaines agréée  
77, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec) J9E 1N8  
Téléphone : (819) 449-3636 poste 244  
Télécopieur : (819) 449-4408

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

## Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

Logis 1 chambre, au 177 King, Maniwaki  
441-0884 449-1170

Logis 1 chambre, libre le 1er avril, salle de lavage, stationnement et entrée privés, 350\$/mois pas chauffé ni éclairé. //// Logis 2 chambres, libre le 1er mai, installation laveuse et sècheuse, remise ext., stationnement pour 2 véhicules, entrée privée, 350\$/mois pas chauffé ni éclairé.

Pour infos : 449-3435

Logis 2 chambres (1 grande et 1 petite) libre immédiatement, face à la plage publique au lac Blue Sea, 400\$/mois pas chauffé ni éclairé, prises pour laveuse et sècheuse. Demandez Nathalie. Jour 514-642-6000 Soir 450-654-0420

Appartement à Délage, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, libre 1er avril. 360\$/mois. 449-4707

Maison semi-détachée à louer, au 73 Britt, Maniwaki. Grand 8 pièces (3 c.c.) moderne, de construction récente, patio et grand terrain. Avec bail, 650 \$ par mois (pas chauffé, ni éclairé), inclue l'entretien du gazon. Disponible le 1er mai 2005. Pour infos : 449-2779

Maison situé au 246 Champlain à Maniwaki, libre le 1er avril. 2 chambres, 450 \$/mois pas chauffée ni éclairée, garage inclus, références demandées. 449-5763 449-2485

Logis situé au 221 King, 2 chambres, 410\$/mois pas chauffé ni éclairé, animaux non-admis. 449-7218

Logis 2 chambres, situé à Egan Sud, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. 400\$/mois. 441-0262 après 18h00

Bachelor, près du centre-ville de Maniwaki, meublé, chauffé et éclairé. 425\$/mois, libre le 1er avril. 449-4140

Logis 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, libre le 1er avril. Aussi logis 1 chambre, non chauffé ni éclairé. 449-1180

Petit appartement à louer au centre ville de Maniwaki, 1<sup>1/2</sup> chauffé et éclairé, poêle et

réfrigérateur inclus. Pas d'animaux avec référence. 375\$ / mois. Pour infos : 449-5763 ou 449-2485

Maison de ville à louer, au 60 rue Gendron, Maniwaki, 2 étages, 3 c.à c., de construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 650\$ par mois (pas chauffé, ni éclairé), inclue l'entretien du gazon, disponible le 1er avril 2005. Pour infos : 449-2779

Bachelor chauffé, éclairé et meublé, situé au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de piste de ski de fond et sentier de motoneige. 465-2542

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 380\$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092



### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Alliance Autochtone, local 018 de Maniwaki tiendra son assemblée annuelle générale dimanche le 20 mars à 11hres. Il y aura élection et le grand chef Monsieur Guillaume Carle sera présent ainsi que le directeur général de l'AAQ Monsieur Luc Lacroix.

*Bienvenue  
aux membres !*

Appartement dans un semi sous-sol de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Appartement, 24, rue Britt à Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour information : 449-1284

### LOCAL À LOUER

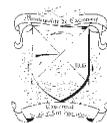
Local commercial, situé 153-B rue Commercial Maniwaki, 517\$/mois. Taxes incluses. 441-3244 Cell. : 441-5001

Les immeubles Feeny. Locaux idéal pour professionnels de la santé ou commercial. Meublés ou non. Salle d'attente, salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé, éclairé. 198, Notre-Dame Maniwaki. 819-561-4586 819-441-0200

### SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030

### OFFRES D'EMPLOI



Municipalité  
de Cayamant

## AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, Directrice générale de la susdite municipalité.

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage 05-91.

**Avis public est donné de ce qui suit :**

1. Lors d'une séance tenue le 7 mars 2005, le conseil a adopté le projet de règlement numéro 145-05 et intitulé règlement modificateur pour la zone F-202.

2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 30 mars à 19h00 à la bibliothèque municipale de Cayamant, 6 chemin Lachapelle, Lac Cayamant (Québec). L'objet de cette assemblée est d'expliquer les modifications qui seront portés à la zone - F202 pour y inclure l'utilisation habitation unifamiliale isolée (h1) et habitation mobile (h12). Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

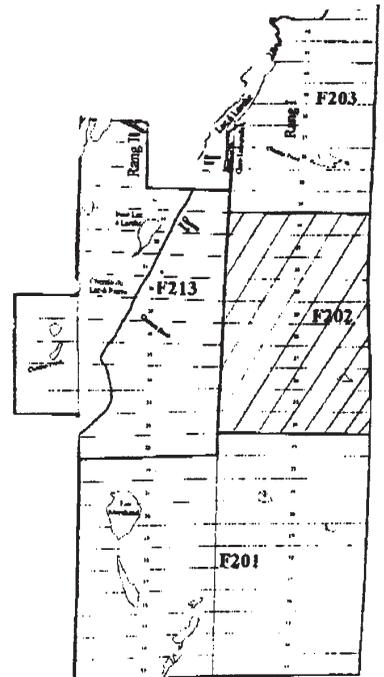
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal lors des heures d'ouverture du lundi au vendredi entre 8h00 et 12h00 et 13h00 et 16h00.

4. Le projet contient une disposition à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Cette zone est située à l'ouest du chemin du Lac-à-Larche. Voir l'illustration de cette zone.

Donné à Cayamant  
Ce 18<sup>ème</sup> jour de mars

Suzanne Vallière, g.m.a.  
Directrice-générale



## OFFRE D'EMPLOI

M.C Forêt est une société privée, située à Labelle dans les Laurentides, qui offre des services de gestion forestière ainsi que de récolte de matière ligneuse. Avec ses 125 employés directs en plus de ses sous-traitants qui comptent 125 employés supplémentaires, elle est devenue une des plus importantes entreprises de service forestier en forêt feuillue au Québec. M.C. Forêt est présentement à la recherche de

### MARTELEURS

Sous la supervision du responsable des travaux sylvicoles, la personne aura à identifier et à marquer les arbres selon les directives données par la compagnie.

#### Exigences :

- DEP en aménagement ou expérience ;
- Formation dans la classification (MSCR) serait un atout ;
- Maîtriser les instruments tels que la boussole, carte, GPS ;

#### Qualités recherchées :

- Être responsable et autonome
- Travail en équipe est favorisé
- Bonne endurance physique
- Polyvalence dans les tâches demandées

#### Conditions :

- Temps complet
- Rémunération à forfait avantageuse
- Travail dans la région de Mont-Laurier

Les candidats doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 25 mars 2005. L'entreprise applique les principes d'équité en matière d'emploi.

**M.C. Forêt inc.**  
5946, boul. Curé Labelle  
Labelle ( Québec ) J0T 1H0  
Fax : 819-686-1475  
Courriel : mcforet@mcforet.qc.ca



VILLE DE  
MANIWAKI

## AVIS PUBLIC VENTE DÉBARRAS

Pour l'année 2005, les ventes débarras sur le territoire de la Ville de Maniwaki seront autorisées aux dates suivantes :

Date	Date limite d'inscription
<b>Pâques</b> 26, 27 et 28 mars 2005	23 mars 2005 à 12h00
<b>Journée nationale des Patriotes</b> 21, 22 et 23 mai 2005	18 mai 2005 à 12h00
<b>Fête de la Saint-Jean</b> 24, 25 et 26 juin 2005	22 juin 2005 à 12h00
<b>Fête du travail</b> 3, 4 et 5 septembre 2005	31 août 2005 à 12h00

Les frais pour l'émission du permis sont de 10,00 \$ par date de vente débarras.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service de l'urbanisme au numéro de téléphone suivant 449-2800.

Donné à MANIWAKI, ce 18<sup>ème</sup> jour du mois de mars 2004.

**Mélanie Auger**  
Directrice de l'urbanisme par intérim

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

## Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

### OFFRES DE SERVICE

Garderie à 7 \$ reconnu par le réseau Petit-pas. 1 place disponible, secteur Comeauville. Pour infos : 449-4875

Les amis de William. Garderie à 7\$ par le réseau Petits-Pas. Places disponibles, secteur Maniwaki. 449-3730

Garderie reconnue par le réseau Petit Pas, situé au 22 chemin Farley à Messines, 2 places disponibles. 449-6806

**RAPPORTS D'IMPÔTS.** Disponible pour faire rapports d'impôts, beaucoup d'expérience, à prix compétitif. 449-5668 demandez Réjean

Garderie située à Délage, en milieu familial, 2 places disponibles. Contactez le 449-6365

Rick fait tout; rénovation construction, céramique, planchers flottants, planchers de bois, armoires de cuisine, finition int. et ext., levage de chalets et maison. 465-1101 Rick

Garderie à 7\$ situé à Délage. Reconnu par le C.P.E. La Bottine. 2 places disponible. Pour infos, Manon Bergeron 449-1978

Déclaration d'impôts, service rapide par internet ou par la poste, bas prix. À votre service depuis plus de 25 ans. Appeler Aurel Morin 449-1522

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, contemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Platrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

**DISCO MOBILE**, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

### RECHERCHÉ

Recherche vieux meubles et anciens objets de

toutes sortes. Brisés ou non, à vendre ou à donner. 449-5071

Achèterais camp de chasse à l'original, zone 12 ou près de la zone 12, secteur sur bail, prix abordable. Demandez Pierre 819-568-7738 ou 819-665-7737

Achèterais véhicule à bas millage ou en très bonne condition, entre 900\$ et 1900\$. Marcel 465-1930

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche un appartement de 2 chambres pour personnes âgées, pour le 1er mai. 449-4392

Auriez-vous dans votre grange un tracteur ou une auto antique? Je serais intéressé. Marcel ou Conrad 465-1930

### RENCONTRE

Gentleman de 41 ans, 5'6" de belle apparence avec grand sens de l'humour, sociable. Bon travailleur qui aime la vie. Recherche femme avec les mêmes affinités, entre 30 et 40 ans. But sérieux. Appelé-moi : John 438-2787

Homme seul, début soixantaine, désire rencontrer femme de 55 ans environ, pour partager temps libre. 441-0041

### Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Steve Carrier RESTO BAR WAVE 172, rue Commerciale Maniwaki (Québec) JPE 1P2 Dossier : 1772-268	Permis additionnel 1 Bar sur terrasse	172, rue Commerciale Maniwaki (Québec) JPE 1P2

Québec



Située dans la région de la Haute-Gatineau à Maniwaki, notre société privée en pleine croissance oeuvre dans la transformation de bois feuillus et compte 6 usines et 1000 employés au Québec, dont plus de 600 en Outaouais. Chef de file dans la fabrication de planchers de bois en Amérique du nord, Lauzon détient trois scieries de bois feuillu dont une située à Maniwaki dans la Haute-Gatineau (1h30 nord-ouest de Hull/Ottawa ou 40 minutes sud-ouest de Mont-Laurier) laquelle emploie plus de 70 personnes. Afin de poursuivre notre croissance nous recherchons actuellement un(e) candidat(e) ayant les aptitudes nécessaires pour combler le poste suivant :

## Électromécanicien ou Mécanicien industriel

#### Responsabilités

Sous la responsabilité du Gestionnaire mécanique l'électromécanicien ou le mécanicien doit s'assurer que l'unité de production fonctionne à 100 % de sa capacité mécanique tout en veillant à sa constante amélioration. Entre autres, il :

- S'assure que le département mécanique est efficace, efficient et économique ;
- Réalise différents projets d'amélioration à valeur ajoutée ;
- Contribue à définir et établir les objectifs d'entretien, de réparation et d'amélioration ;
- Suit les politiques d'entretien et de réparation ;
- Veille à ce que l'entretien, les réparations et/ou les améliorations correspondent aux spécifications et standards de qualité ;
- Améliore les processus en vue de diminuer les temps d'arrêt de production, les délais d'entretien et de limiter les pertes matérielles ;
- Est responsable de l'entretien des bouilloires ;
- Intègre les procédures de cadencement dans ses activités quotidiennes ;
- Effectue quotidiennement les tâches d'entretien préventif.

#### Profil recherché

- Posséder le sens de l'observation, le souci du détail et l'utilisation maximale des ressources ;
- Posséder un esprit d'analyse et de synthèse permettant de prendre des décisions justes ainsi qu'une forte résistance au stress, de la dextérité et un bon sens de la coordination manuelle / visuelle ;
- Posséder un bon sens des communications, faire preuve d'esprit d'équipe et de collaboration ;
- Posséder un diplôme d'études professionnelles (DEP) en mécanique industrielle ou en électromécanique (selon le cas) et combiner au **minimum 5 ans d'expérience pertinente** (dans une usine de sciage est un atout) ainsi qu'une carte de mécanicien machine fixe, classe 4 ;
- Posséder un diplôme d'études collégiales en électromécanique est un atout ;
- Maîtriser l'hydraulique et la pneumatique et avoir une bonne connaissance du matériel roulant et des machineries fixes ;

Le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels. Osez relever le défi, joignez-vous à une équipe de bâtisseurs. Adressez votre curriculum vitae en précisant le titre du poste à

**LAUZON Ressources forestières inc.**  
a/s Service des ressources humaines  
77, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec) J9E 1N8  
Télécopieur : (819) 449-7079  
Courriel : [yves.boudreau@lauzonltd.com](mailto:yves.boudreau@lauzonltd.com)

Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

### VENTE IMMOBILIÈRE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE (aux enchères)

Canada  
Province de Québec  
District de Labelle  
Cour du Québec (chambre civile)  
No : 565-22-000006-052

Municipalité de Délage  
Demanderesse  
-vs-  
Arthur Markowitz & Clarisse Markowitz  
Défendeurs  
-et-  
René Bertrand, Huissier, Mis-en-cause

AVIS EST DONNÉ que René Bertrand, Huissier de justice, a été désigné pour procéder à la vente sous contrôle de justice aux enchères, de l'immeuble ci-après décrit :

**CETTE VENTE AURA LIEU LE 21 avril 2005. à 11h00**  
au palais de justice de Maniwaki  
266 rue Notre-Dame. Salle 1, Maniwaki

#### Désignation

«A part of the lot bearing the number thirteen A (P. 13A) in the range five (Rg. 5) in the township of Kensington, Gatineau land office, which said part of land measuring one hundred and seventeen feet and six inches in the north-south line and three hundred and forty-five feet and six inches in the east-west line, these measures are from the water edge, and which said part is bounded as follows, to wit : --towards the north, the east and the south by Bois-Franc Lake and towards the west by remaining of said lot no. 13A range 5. With the buildings thereon circumstances and dependancies with everything in the lot and in the buildings.»

#### Conditions

**A)** La mise à prix a été fixée au montant de cinq mille dollars (\$ 5,000.00), le tout payable par le ou les acheteur(s) en argent comptant, par chèque certifié ou traite bancaire, à monsieur René Bertrand, en fidéicommissaire, au moment de la vente, ce dernier étant désigné par le tribunal pour procéder à ladite vente;

**B)** L'immeuble sera vendu aux noms des défendeurs sans aucune garantie, aux risques et périls de l'acheteur;

**C)** L'acheteur assumera les honoraires de préparation de l'acte de vente, les frais d'inscription et de radiation s'il y a lieu, les droits de mutation et autres frais inhérents;

**D)** Toutes les taxes, prélèvement, droits ou imposition pouvant résulter de la vente seront à la charge de l'acheteur;

**E)** La demanderesse et/ou la personne désignée par le tribunal ne sera tenue de fournir d'autres titres que ceux déjà en leur possession, ni de certificat de localisation, la responsabilité d'examiner préalablement l'immeuble incombant à l'acheteur;

**F)** Le personne désignée pour faire la vente ne sera tenue personnellement à aucune obligation du vendeur en vertu de la Loi;

**G)** La demanderesse et/ou la personne désignée par le tribunal ne sera tenue de fournir d'autres titres que ceux déjà en sa possession, ni de certificat de localisation;

**H)** Le transfert du droit de propriété de l'immeuble ci-dessus décrit se fera au moment de la signature de l'acte de vente par l'acheteur et la prise de possession par ce dernier aura lieu lors de l'acte de vente.

Maniwaki, le 16 mars 2005

René Bertrand, Huissier de justice  
224, rue Principale sud, Maniwaki, Tel: (819) 449-3576

*Nécrologie*



**AVIS PUBLIC**

**PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT 2004-159 «RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 2004-155 CONCERNANT LA RÉMUNÉRATION DU PRÉFET»**

Conformément à l'article 9 de la Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001), ci-après appelée la Loi, avis est donné par le soussigné secrétaire trésorier adjoint de la Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau (ci-après appelée «la MRC»), qu'un projet de règlement concernant la rémunération du préfet a été présenté à la session régulière du conseil du 16 février 2005.

Le projet de règlement vise à augmenter la rémunération annuelle de base du préfet (élu au suffrage universel) à 42 740 \$. Le projet contient également une disposition sur l'allocation de dépense du préfet qui est fixée, conformément à l'article 22 de la Loi, à 13 434 \$.

L'adoption du règlement est prévue lors de la session régulière du conseil de la MRC du 20 avril 2005 qui aura lieu à la salle de Wright située au 351 de la route 105 à Gracefield à compter de 18 heures.

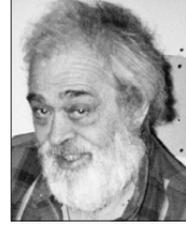
Marc Langevin  
secrétaire-trésorier  
Adjoint à la direction générale

**M. ROGER LACROIX**  
À Windsor Ont. le 7 mars 2005, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Roger Lacroix. Fils de feu Eugène Lacroix et feu Bella Beauregard. Prédécedé par un frère; Gilles et une demi-sœur; Jacinthe. Il laisse dans le deuil son épouse Laurette Labelle, ses fils; Gérald, Larry et Michel, ses frères et sœurs; Claudette (feu Anatole Lacroix), Jacques (Elaine Marantette), Robert (Blanche Labelle), Madeleine (Gérald Labelle) et Nicole (Gaétan Comtois), sa belle-mère; Adèle Ménard-Lacroix, ses demi-frères et demi-sœurs; Murielle, Raymonde (Nollin Buteau), François (Johanne Rivard), Francine, Sylvon (Grace Smith), Fernand et Janique. Ainsi



que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Un service religieux aura lieu à Messines à une date ultérieure.

**M. ALBERT GERMAIN**  
De Montcerf-Lytton, décédé le 14 mars 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Line Whissell, le fils de Gérard Germain et de feu Charmaine Mallette. Outre son épouse et son père, il laisse dans le deuil ses fils; André (Mélanie Crytes) et Alain (Isabelle Morin Rozon), ses petits-enfants; Alicia et Adam Germain, ses soeurs; Hélène, Nicole, Line, Danielle et Diane et leurs conjoints ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux ami(e)s. Il fût prédécédé par 2 frères; André et Gérald. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu à une date ultérieure.



**Maison Funéraire McConnery**  
449-2626  
206, Cartier Maniwaki

*Remerciements*  
**Armand Guilbault**  
Nous aimerions remercier sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie et leur amour à l'occasion du décès de monsieur Armand Guilbault. Merci d'avoir partagé notre peine. Nous avons été des plus touchés. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.  
*La famille Guilbault*



*Remerciements*  
**Jeannine Lemery Clément**  
Suite au décès de madame Jeannine Lemery Clément, sa famille désire remercier tous les parents et amis, qui les ont accompagné et réconforté dans cette épreuve, soit par des offrandes de messes, dons, cartes ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue ou ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels, ainsi que ceux qui ont eu une pensée spéciale pour nos familles, mais qui n'ont pu se présenter au salon. Votre sympathie en ces moments si pénibles, nous a particulièrement touché.  
*La famille Clément*



*Remerciements*  
**Simone Ericksen Grondin (1920-2005)**  
Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie lors du décès de Simone Ericksen Grondin, le 20 février 2005, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.  
*La famille Grondin*

**1<sup>er</sup> Anniversaire**  
**Aldey Richard (15 mars 2004)**  
Déjà 1 an que tu nous as quitté pour un monde meilleur. Nous voulons rappeler à tous ceux qui t'ont aimé, que tu nous as comblé de ton amour, aucun cadeau n'est plus précieux que l'amour d'un père et d'un mari. Tu as su nous apprendre à donner de l'amour autour de nous et aujourd'hui grâce à ton exemple, nous pouvons répandre de l'amour. Nous voulons te dire que tu nous manques beaucoup, et que rien ne pourra remplacer ta présence chaleureuse auprès de nous. Nous espérons qu'un jour, nous serons à nouveau réunis pour toujours. Veille sur nous de là-haut, nous avons toujours autant besoin de ta protection et de ta tendresse.  
*Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants*



**5<sup>e</sup> Anniversaire**  
**Mercédès Carrière (1916-2000)**  
Maman,  
Tu disais souvent «j'aimerais bien voir l'an 2000, ensuite je serais prête pour le grand voyage.» Donc, le premier jour du printemps 2000, tu nous quittais pour un monde sans souffrance, rejoindre ceux que tu aimais et qui t'attendaient là-haut. Ton départ a laissé un grand vide dans nos coeurs, un vide que rien ne saura combler. Ton dévouement, ta joie de vivre, ton amour nous manquent. Continue de veiller sur nous. Tu es toujours dans nos pensées.  
Nous t'aimons !  
*Tes enfants; Hubert, Edith, Clifford, Roy et Doris Kelly*  
Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 20 mars à 9h15 en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous.



**1<sup>er</sup> Anniversaire**  
**Lauricien Labelle (4 avril 2004)**  
Déjà un an que tu nous as quitté pour un monde meilleur, mettant ainsi fin à tes souffrances. Tu resteras toujours dans nos pensées. De là-haut, veille sur ta famille.  
*Ta soeur Marie-Jeanne, ton fils Roger, son épouse ainsi que tes deux petits-fils*  
Une messe anniversaire sera célébrée le 27 mars 2005 à 8h30 en l'église St-Roch du lac Cayamant.



**8<sup>e</sup> Anniversaire**  
**Annette Paradis Heafey**  
Déjà 8 ans que tu es partie maman, et nous gardons toujours au fond du coeur une image douce et belle de toi avant ton départ. Ce 17 mars 1997, hélas ! Dieu en avait décidé autrement et c'est la porte du ciel qu'il t'ouvrit en dépit de nos supplications. Non, Mom, on ne Lui en a pas voulu. Nous avons pleuré de te voir nous quitter mais nous avons compris avec le temps que ton voyage sur terre était terminé et que ce repos éternel te ferait jouir d'une paix sans trêve à ses côtés. Mais tu sais, Mom, il est bien difficile pour nous qui sommes encore sur cette terre, d'imaginer le bonheur de cet autre monde qu'on dit meilleur. Les années qui se sont écoulées après ton départ, nous les avons trouvé bien tristes. Quand il nous arrive d'aller méditer sur l'urne qui contient tes cendres, on te sent là tout près de nous. Tu as tellement marqué nos vies que la route est difficile à poursuivre sans toi. Oui tu nous manques, maman, soit heureuse dans ce lieu céleste, encore plus heureuse que tu as pu l'être sur terre. Sois assurée de notre amour et de notre meilleure pensée pour toi, chaque jour qui passe. Avec amour !  
*Tes enfants; Carole, Sylvie et petits-enfants; Caroll-Ann et Martine*



**PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.**  
Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)  
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.  
**H.S.**

**10<sup>e</sup> Anniversaire**  
**Roland Poulin (19 mars 1995)**  
À la douce mémoire d'un époux, papa et grand-papa bien-aimé. Déjà 10 ans se sont écoulés depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir restera toujours gravé dans nos coeurs.  
*Ton épouse, tes enfants et leur famille*  
Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 20 mars à Montcerf.





**Jeudi matin, Claudette nouvelle employée chez-nous, s'est vite sentie à l'aise au sein de notre équipe, à notre grand plaisir. La première chose qu'elle nous a proposé ce fut une Muguetterie sur MOI, Imaginez! On lui souhaite bienvenue dans notre grande famille!!!**

**Cette fin de semaine se déroule le Grand Prix du Tourisme en Outaouais, 5 entreprises de la région sont nominées. En jasant avec Claudia Meloche, du sentier suspendu de la CGFA, j'ai senti que la victoire était son seul désir. Quoi qu'il en soit nous souhaitons bonne chance aux gens de notre région.**

**En parlant avec Paul Hubert, parent du Midget CC, il nous a appris avec fierté que l'équipe de son fils, qui a terminé dans la cave du classement comme il dit, s'est mérité une place à la finale des séries éliminatoires. Bravo à tous les jeunes joueurs du Midget et bonne chance dans la finale! Continuons dans le hockey tant qu'à y'être! La formation de Louis Archambault, les Pee-Wee BB, ont quant à eux terminé 1er dans les séries. Ils disputeront alors la finale contre les Mariniers d'Aylmer cette fin de semaine. Bonne chance les petits. Je ne peux passer sous silence, la participation des Forestiers Bantam BB, entraînés par Alain et Marc Céré, à la finale pour eux aussi. Bonne chance à tout ce beau monde!**

**Yvan Lafrenière de Ste-Thérèse a commencé à bûcher dans le bois. Ses amis, voulant en prendre soin, l'ont averti de s'équiper adéquatement pour travailler. Après avoir écouté et mis en pratique le conseil de ses copains, monsieur Lafrenière a mis fin à sa carrière de bûcheron?? Demandez-lui pourquoi???**

## TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU Les mandats et objectifs sont redéfinis pour 2005

**Maniwaki – La Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau a redéfini ses mandats et objectifs au cours des dernières semaines. La Table a également tiré quelques enseignements de la crise que vit le Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau.**

**PAR HUBERT ROY**

«La crise que vit le CSVG nous a montré que nous vivions tous les mêmes problèmes au sein des différents organismes qu'on retrouve dans la Vallée-de-la-Gatineau», a fait remarquer Marlene Thonnard, secrétaire de la Table. Il faut donc développer un sentiment d'appartenance à la région. C'est donc le temps qu'on se retrousse les manches et qu'on travaille là-dessus», a-t-elle souligné.

Selon Mme Thonnard, la Table prend de plus en plus d'importance dans la région. «Elle prend plus d'importance et aura plus d'importance. Chaque membre doit faire un rapport à ses conseils respectifs. La concertation est donc acquise. Par exemple, aux débuts de la Table il y a trois ans, il y avait trois personnes du réseau de la santé qui travaillaient dans divers comités. Même chose pour les Caisses populaires Desjardins qui étaient présentes sur un sous-comité et qui ont participé à la réalisation de la salle multimédia à la Commission scolaire. Il y a des comités ponctuels qui travaillent sur celle-ci à certains moments avec des personnes extérieures à la Table. La Table a donc le mérite de nous réunir et de nous arrimer», a-t-elle expliqué.

La crise que vit le CSVG aura donc permis à la Table de se resituer et de se faire connaître. «Lors de la crise du CSVG, ses gens ont fait appel à diverses personnes dans la région pour mettre en place une telle Table, mais nous l'avions déjà. C'est pour cela que l'on vient de resituer les mandats et

objectifs de la Table», a-t-elle indiqué.

### Nouveaux mandats et objectifs

Les mandats de la Table sont donc de: 1) Promouvoir l'émergence d'une vision commune orientée sur le développement local, la communauté éducative et la participation active des gens du milieu; 2) Créer un lien d'échange inter-réseaux et susciter un partenariat entre les secteurs d'activités; 3) Favoriser l'arrimage et la cohésion des interventions pour soutenir la participation active des communautés dans la réalisation de projets sur le territoire; 4) Susciter, soutenir et assurer le suivi dans le développement des projets locaux en développement social; 5) Rendre publique et valoriser les réalisations en matière de développement social; 6) Faire des recommandations aux instances appropriées en matière de développement social. «Les mandats sont les mêmes depuis 2002, sauf que cette année nous avons précisé le cinquième. La Table a exprimé une volonté claire de rendre publique ses réalisations», a exprimé Mme Thonnard.

Les objectifs de la Table sont de: 1) Élaborer un plan intersectoriel enfance famille; 2) Mettre en commun les visions respectives des intervenants de la Table; 3) Intégrer les différents modes de transport afin d'augmenter l'accessibilité à certains services pour toute la communauté; 4) Développer l'accessibilité à une formation qualifiante en fonction des besoins du milieu; 5) Identifier des projets catalyseurs au niveau des besoins de base; 6) Se préoccuper de la place des aînés dans nos communautés. «Cette année, nous avons ajouté le sixième objectif, car la Table veut voir ce que l'on peut faire pour nos aînés», a précisé Mme Thonnard.

### Historique

La Table de développement social de la

Vallée-de-la-Gatineau existe depuis 2002. «Elle a été initiée par l'ancien CRDO (Comité régional de développement de l'Outaouais), qui avait le mandat de créer une table par région. Nous nous sommes rendus compte qu'il était important de s'arrimer à cette époque, car nous avons vu, en tant qu'intervenants, qu'on était à faire parfois la même chose. Il était donc important d'arrimer nos actions. Nous tenions quatre réunions par année à cette époque et l'idée d'implanter une année de cégep à Maniwaki est venue de là», a relaté Marlene Thonnard, qui était présidente de la Table à ses débuts.

L'année 2003-2004 a été marquée par la reconnaissance du milieu politique. «On voyait qu'il était important que la Table continue. On brassait pas mal de choses et on s'est vite rendu compte qu'on pourrait envoyer certaines choses au milieu politique, qui n'était pas impliqué au début. Le 16 avril 2003, la MRC Vallée-de-la-Gatineau nous a officiellement reconnu», a rappelé Mme Thonnard.

L'arrivée du Gouvernement Charest au niveau provincial a cependant changé la donne pour un temps. «La loi 34 portant sur la réingénierie de l'État nous a amené à nous repositionner. Cette loi parlait beaucoup de régionalisation et de décentralisation. Nous avons donc été cinq ou six mois sans nous rencontrer. La présence du milieu politique devenait donc importante selon nous. Avec les divers conseils d'administration, la MRC et la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO), la politique a été annexée et Pierre Rondeau est devenu président de la Table. Nous en sommes donc maintenant rendus à redéfinir notre rôle en lien avec la CRÉO et nous voulons en ressortir des mandats d'action très intéressants», a conclu Mme Thonnard.

## Opinion

### UN CONSEIL MUNICIPAL IRRESPONSABLE

Le 3 mars, 2005, nous avons assisté à la réunion du conseil municipal de Denholm. Le président d'Impératif français était présent pour demander au conseil municipal des explications sur les pratiques d'embauche en vigueur au sein de la municipalité qui ont conduit à l'embauche du chef pompier qui ne parle pas français ou refuse de le parler.

Tous ont déploré l'attitude colonisée du conseiller Roger Paradis qui, en francophone soumis, a demandé en français à monsieur Perreault de répéter en anglais ce qu'il venait de dire au conseil.

Les citoyens ont posé plusieurs questions au conseil.

La mairesse Mme Boisvert-Canavan affirme que le chef pompier est capable de parler français et que toutes les réunions se déroulent en français. Ceci est faux!

Elle dit qu'aucun pompier ou citoyen ne s'est plaint. Ceci est encore faux.

Pendant la réunion, plusieurs citoyens ont dénoncé les fausses allégations de la mairesse. Un citoyen qui a même été victime d'un incendie a expliqué que le chef pompier n'a jamais pu ou voulu lui parler en français.

Une employée a déclaré que jamais le chef pompier ne lui a parlé français non plus qu'à bien d'autres employés et citoyens.

Certains pompiers ont même démissionné suite à la nomination d'un chef pompier qui ne parle pas français et qui représente ainsi à leurs yeux un trop gros risque pour leur sécurité et celle des citoyens.

D'autres pompiers volontaires ne vont plus aux pratiques car elles ne se font pas en français.

La mairesse a refusé de remettre au

président d'Impératif français une copie de sa lettre et celle de l'employeur du chef pompier qu'elle a expédiées à l'Office québécois de la langue française et dans laquelle elle affirme que le chef pompier a une connaissance appropriée du français.

Plutôt que de s'engager à corriger son erreur, le conseil cherche à détourner l'attention du vrai problème en accusant certaines personnes de faire une guerre de langue.

Le conseil a fait preuve de grave intolérance et irresponsabilité en embauchant un chef pompier qui ne parle pas français. Il doit s'excuser et corriger la situation sans tarder.

**Pierre Nelson Renaud  
Citoyen de Denholm**

**1990 FORD**

4 X 4 **1 995\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**1992 JEEP CHEROKEE**

4 portes bleu **2 395\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**2003 YAMAHA 450**

Démonstrateur treuil et pelle à neige inclus **7 400\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**FORMATION ET CAMPAGNE DE RECRUTEMENT**

# La cellule Albatros Vallée-de-la-Gatineau recherche des bénévoles

Gracefield- La cellule Albatros Vallée-de-la-Gatineau, qui se définit comme étant un groupe essentiellement bénévole qui désire accompagner un frère humain rendu au dernier stade de sa vie et apporter un support à sa famille si nécessaire, est en pleine campagne de recrutement de bénévoles qui seront formés lors de cliniques de formation qui auront lieu en avril prochain.

PAR JEAN LACAILLE

tion financière de 1 500 \$ de Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides. «Notre membership comprend une quarantaine de personnes dont une trentaine sont actives. Il nous faudrait plus de bénévoles et c'est pourquoi nous sommes actuellement en pleine campagne de recrutement. Nous tiendrons bientôt trois fins de semaine de formation. Il serait important que les personnes intéressées à notre démarche le fassent le plus rapidement



La cellule Albatros Vallée-de-la-Gatineau avait aménagé un kiosque lors de la journée de la femme de l'Aféas de Gracefield. Lennard Coggins, un bénévole, était sur les lieux pour faire connaître la démarche de l'organisme.

Le but de la démarche de la cellule Albatros Vallée-de-la-Gatineau est d'augmenter la qualité de vie des personnes rendues au dernier stade de leur vie et de faciliter l'épreuve aux membres de leur famille. Albatros offre l'accompagnement direct par une personne aimante et respectueuse de l'autre tout en lui faisant partager les moyens existants dans le milieu pour une plus grande qualité de vie. Albatros intervient directement à domicile, dans les centres d'hébergement, les centres hospitaliers, les centres d'accueil. C'est une main tendue d'un humain à un autre humain sans distinction de religion, de race ou de maladie.

La cellule Albatros Vallée-de-la-Gatineau n'est subventionnée que par une participa-

possible», d'indiquer Lennard Coggins, un bénévole de la cellule.

**Une formation adéquate**

Trois fins de semaine, les 9 et 10 avril, les 16 et 17 avril et les 23 et 24 avril sont consacrées à la formation des bénévoles. Cette formation a lieu au CLSC des Forestiers à Maniwaki. Les bénévoles intéressés peuvent s'inscrire auprès de Lucille au 449-2916 ou Monique au 465-2832.

Les objectifs généraux de la formation consistent en la connaissance et l'acceptation pour devenir un aidant efficace. Les gens apprendront à apprivoiser le deuil et la mort pour mieux aider la personne gravement atteinte par la maladie de même que les personnes qui gravitent autour d'elle dans son environnement immédiat.

La formation comprend 12 étapes: la présentation, la connaissance de soi, le travail en équipe, l'accompagnement, apprivoiser le deuil, répondre aux besoins affectifs de l'aide, répondre aux besoins physiques et psycho-sociaux de l'aide, répondre aux besoins spirituels de l'aide, soulager la douleur, l'enfant et la mort, après la mort et le bilan à faire à la suite de la démarche d'accompagnement.

Toute personne qui a un diagnostic grave et qui désire de l'aide doit résider dans la région. Le malade doit connaître son diagnostic. Albatros réagit dans les 24 heures à toute demande d'aide.

**Un concert bénéfique**

La cellule Albatros Vallée-de-la-Gatineau prépare actuellement un concert bénéfique qui regroupera des artistes locaux. Il aura lieu le vendredi 29 avril prochain à l'église Christ-Roi à Maniwaki. «Nous organisons cette activité afin de récolter des fonds pour la poursuite de notre mandat. Dès que les artistes locaux auront confirmé leur participation au concert, nous mettrons les billets en vente auprès de la population», d'ajouter Lennard Coggins.

# La St-Patrick à Sainte-Thérèse



(H.R. ) Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau - La fête de la St-Patrick a été souligné mardi dernier dans la municipalité de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Pierette Éthier a souligné l'événement dans le cadre des «P'tits mardis» de Sainte-Thérèse, qu'elle organise fréquemment selon divers thèmes et pour sensibiliser les gens de l'âge d'or à différentes activités.

## Soirée chasse et pêche le 23 mars à 18h à la CEHG



**VOS ANIMATEURS DE LA SOIRÉE**

**NORMAN BYRNS**

**DANIEL GILBERT**

Le club Optimiste vous invite à cette soirée

Chaque billet vous donne droit à un cadeau

Obtenez un cadeau additionnel gratuitement en vous abonnant sur sentier chasse et pêche

Clinique de pêche pour les jeunes

**GROS LOT À LA FINALE**



Cette publicité est commanditée par Métro Lapointe

**METRO**

**ANDRÉ LAPOINTE**

PROFESSION - ÉPICIER

117, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1699

## RECHERCHÉ



**POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !**

**Michel Marinier**

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**APPEL À LA POPULATION**

• Pour souligner son 20<sup>e</sup> anniversaire de Fondation, les «**Femme d'Action de Gracefield**», organisent une «vente de garage» au printemps 2005. Si vous avez des choses à donner sauf «vêtement». Communiquer avec Pierrette 463-4772 ou Yolande 463-1002 Merci

**KAZABAZUA -**

Si vous avez le goût d'échanger des idées et d'apprendre de nouvelles techniques culinaires, informez-vous auprès de Contact Femmes-Enfants au 463-3774.

**Tous les mardis :**

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

**Tous les mercredis :**

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

**Centre Chrétien de Maniwaki**

**Heures de réunions :** dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. À partir du jeudi soir, courtes études bibliques axées sur les traditions et coutumes. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116

**VOYAGE À LA CABANE À SUCRE**

• **Club d'Âge d'or de la Haute-Gatineau sect. Christ-Roi** - annonce un voyage à la cabane à sucre pour le souper (dans les environs de Maniwaki) si intéressé donnez vos noms à Hélène Fournier : 449-3607, Raymonde Gravel : 441-3512, Céline : 449-1063. Date : Vers la mi-mars.

**17-18-19 MARS 2005**

• **Le Comité social Staine-Philomène de Montcerf-Lytton** - organise une vente de pâtisserie maison aux Galeries de Maniwaki. Infos : Marie-Claire Boucher 441-0922 ou Mme Paulette Lacroix 449-1078

**18-19-20 MARS 2005**

• **Maison Padre Pio** - Fin de semaine de ressourcement à la Maison Padre Pio de Messines au 5, rue Adelard, à la hauteur du 221, route 105 à Messines. Informations : 449-2616

**DIMANCHE 20 MARS 2005**

• **Association Les bons vivants de Bouchette** - Bingo de l'Association du 3<sup>e</sup> âge de Bouchette, à 13h00 au centre municipal de Bouchette. Pour informations : Jean-Claude Gagnon 465-2083

**MARDI 22 MARS 2005**

• **Fille d'Isabelle de Maniwaki Conseil 933 l'Assomption** - Assemblée aura lieu à 19h30 au sous-sol de l'église St-Patrick.

**VENDREDI 25 MARS 2005**

• **Chevaliers de Colomb de Maniwaki** - Marche du pardon, à partir de l'église Assomption à 13h00 pour se rendre à l'église Christ-Roi.

**SAMEDI 26 MARS 2005**

• **Club de l'Âge d'Or de St-Thérèse** - Soirée dansante à la salle de l'école. Infos : Denise 449-2160 ou Lisette 449-7289

**DIMANCHE 27 MARS 2005**

• **Rencontre de Prière le matin de Pâques au pied de la «Croix du peuple» à Low.** Vers 5h00, apporter une lampe de poche. Un véhicule est disponible. Aucun frais. // **Sunrise Prayer Service at the foot of the «Peoples Cross» in Low.** Around 5am, bring a flashlight. A vehicle is also available. There is no cost.

**MERCREDI 30 MARS 2005**

• **Présentation sur la Louisiane, Texas et Nashville** à 18h45 à la Légion Canadienne de Maniwaki.

**MERCREDI 6 AVRIL 2005**

• **Les coeurs joyeux de Grand-Remous** - Voyage à la cabane à sucre Lachaine de Kiamika. Départ de l'église de Grand-Remous à 17h00. Réserver avant le **30 MARS**. Informations : Claudette à 438-2038, Raymonde à 438-2682, Henriette à 438-2063

**SAMEDI 9 AVRIL 2005**

• **Jeunesse-Loisirs et Alliance Autochtone 080 de Grand-Remous** : Concours de chant amateur, 12 ans et plus. Fin inscription le **11 mars 2005**. Pour inscription : 438-2787

**SAMEDI 23 AVRIL 2005**

• **Club de l'Âge d'Or de St-Thérèse** vous invite à un dîné à la cabane à sucre Chez Clément Tremblay Blue Sea. Réservation avant le **18 AVRIL**. Denise 449-2160 ou Lisette 449-7289

**6-7-8 MAI 2005**

• **Club Âge d'Or** organise un voyage au Manoir Alpine. Plus d'information, M. Jean-Charles Lafrenière au 819-463-3451.

**PARTICIPATION RECORD AU TOURNOI DE PÊCHE RICHARD LAFOND**

# Des profits nets de 1439 \$ au comité de parents de l'école de Cayamant

**Cayamant- La pêche sportive est populaire dans la Vallée-de-la-Gatineau. Pas moins de 393 amateurs, un nombre record, ont participé à la 3<sup>e</sup> édition du Tournoi de pêche Richard Lafond, samedi dernier, sur le Lac Cayamant.**

part remporté un prix pour la plus grosse perchaude. Il en va de même pour Johanne Mourier-Éthier pour la plus grosse barbotte à 0.8 once et Claude Girard, de Maniwaki, pour le plus gros blanc à 1,7 livre.

Un homme, connu sous le sobriquet



**Richard Lafond est entouré de son épouse Johanne Noël, Lyane Dubreuil, Mario Courcelles, Christine Courcelles, Daniel Gareau et Rachel Turpin. De nombreux autres bénévoles étaient à l'oeuvre au moment de la photo.**



**Quoi de mieux que de taquiner le poisson au grand soleil.**

**PAR JEAN LACAILLE**

La famille Lacaille de Blue Sea s'est particulièrement illustrée en raflant les trois bourses remises pour les plus grosses captures du tournoi. Gérard Lacaille a empoché le gros lot de 767.04 \$ pour son brochet de 5.3 livres. Il a été suivi de près par son fils, Dominique, avec une capture de 4.6 livres qui lui valait une bourse de 460.22 \$. Sa nièce, Manon, avec un brochet de 4.5 livres a mérité une bourse de 306.82 \$.

«Il faut croire que la famille Lacaille connaît bien le lac Cayamant. Nous les félicitons pour ces captures. Il n'y a pas de doute qu'ils seront de retour l'an prochain. Le tournoi prend de plus en plus d'ampleur et c'est tout à l'avantage des jeunes de Cayamant puisque nous avons remis une somme de 1 439 \$ au comité de parents de l'école Ste-Thérèse de Cayamant qui organiseront des activités spéciales à l'intention des jeunes de notre communauté. Je tiens à remercier tous les participants et les nombreux bénévoles qui ont fait en sorte que le tournoi soit un succès», de préciser Richard Lafond, heureux comme un poisson dans l'eau, il va sans dire.

Frédéric Périard a mérité une glacière pour le plus petit poisson du tournoi, une perchaude de 4.75 pouces de longueur. Janique Jetté, de Cayamant, a pour sa



**«Il faut être patient maman... il va mordre, c'est certain!»**

À l'inscription, qui débutait à 7h et qui s'est terminée à midi, les bénévoles n'en revenaient pas de la provenance des amateurs de pêche. Plusieurs pêcheurs, membres de l'Amag de Gatineau, ont passé une agréable journée à pêcher sur le lac Cayamant. Il y avait également des pêcheurs d'Ottawa et de plusieurs municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

«Le tournoi s'est déroulé comme sur des roulettes. Notre organisation était bien rôdée et les pêcheurs n'ont manqué de rien. Je tiens à remercier les bénévoles de même que nos partenaires financiers qui ont permis à cette 3<sup>e</sup> édition d'être un succès sur toute la ligne», conclut Richard Lafond.

de «Caillou» a gagné la perceuse à glace électrique. Il ne l'aura pas volée. «Cet homme a percé ses cinq trous avec une perceuse à main. L'épaisseur moyenne de la glace sur le lac était de 32 pouces samedi dernier. Toutes les heures durant la journée, il achetait un livret de billets pour le tirage de la perceuse électrique. Il voulait absolument la gagner, et le tirage au sort l'a favorisé. Il s'agit d'un bon vivant qui reviendra également l'an prochain», d'ajouter Richard Lafond qui a accueilli les pêcheurs tout au long du tournoi dont la remise des prix avait lieu samedi soir dernier au Salon Bar Chez Rosie à Cayamant, rempli à craquer pour la circonstance.

Au cours de la journée sur le lac, les bénévoles ont servi pas moins de 300 hot-dogs, 6 chaudronnées de fèves au lard, 3 chaudronnées de soupe maison et du pain ménage en grande quantité.



**Il fait bon pêcher en couple au Tournoi Richard Lafond.**

## Atelier théâtral sur l'ostéoporose

**(H.R.) Maniwaki - La FADOQ (Mouvement des aînés du Québec) de la région de l'Outaouais tiendra un atelier théâtral sur l'ostéoporose le 29 mars prochain, à 13h30, au Château Logue Hôtel.**

L'atelier est composé de la pièce intitulée «Le violon», et sera suivie d'une causerie et d'une période de questions qui donnera des informations sur cette maladie. «L'ostéoporose peut causer divers problèmes, comme une perte de mobilité empêchant de vaquer à ses activités quotidiennes. On la surnomme la maladie silencieuse, car il n'y a aucun symptôme avant la fatidique fracture. Certains pensent que l'ostéoporose est une maladie qui touche seulement les femmes plus âgées, mais ce n'est pas le cas», a expliqué dans un communiqué Chantal Fournier, directrice générale de la FADOQ - Outaouais.

Au Canada, environ une femme sur quatre et un homme sur huit âgés de plus de 50 ans vivent avec l'ostéoporose. Au Québec,

on compte plus de 15 000 fractures reliées à cette maladie, soit environ une aux 30 minutes. Plus d'un demi-million de Québécois en sont atteints selon de chiffres fournis par la FADOQ Outaouais.

«Croyant fermement que pour prendre sa santé et son bien-être en main, il faut se renseigner et adopter de saines habitudes de vie, la FADOQ invite les personnes de 50 ans et plus de la région de l'Outaouais à venir assister en grand nombre à l'atelier théâtre sur l'ostéoporose», a lancé Chantal Fournier.

Pour plus d'informations, on peut contacter la FADOQ au (819) 777-5774 ou au 1-800-828-3344. La FADOQ - Mouvement des aînés du Québec vise à maintenir et à améliorer la qualité de vie des personnes de 50 ans et plus, qu'elle qu'en soit la perspective. Par diverses activités d'information et de formation, la FADOQ incite les aînés à s'impliquer et à adopter des comportements responsables, qu'il s'agisse de santé physique, psychologique ou financière.

## MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

## Une pénurie de logements dans la région?

**Maniwaki – Une étude des conditions et des besoins en matière de logement dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau se fait présentement dans la région. Cette recherche est menée par Luc Villemaire, consultant et propriétaire de la firme MédiaRecherche.**

PAR HUBERT ROY

L'objectif fondamental de la recherche est de connaître la situation du logement sur le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. «Bien qu'il existe une quantité appréciable d'informations relatives aux conditions de logement dans la MRC, celles-ci ne rendraient pas compte d'une situation problématique voulant qu'il existe une pénurie aiguë de logement locatif. Cette pénurie affecterait toutes les couches de la population, des plus pauvres aux plus nantis, des personnes seules aux grandes familles», a expliqué M. Villemaire.

L'étude de MédiaRecherche vise donc à dresser un portrait global et exact de la situation du logement dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau. «Si les différents partenaires concernés et intéressés par ce problème veulent concerter leurs actions pour

améliorer la situation, il est fondamental que leurs efforts soient appuyés par des données fiables, qui témoignent fidèlement de la mesure des besoins en la matière. Il s'agit aussi d'offrir des avenues d'interventions possibles, à la lumière de cet éclairage sur le problème», a souligné M. Villemaire.

Cette étude est en cours depuis la fin du mois d'octobre 2004. Le rapport final de celle-ci sera déposé le 29 avril prochain. «Il était entendu que cette étude vise d'une part le rassemblement de données pointues relativement à la question du logement sur le territoire concerné et d'autre part une certaine démarche de sensibilisation à l'égard de cette question auprès de divers groupes au sein de la population. Elle vise enfin la cueillette de témoignages et de préoccupations chez les groupes ou personnes déjà sensibilisés par le domaine du logement», indique M. Villemaire.

Le consultant et propriétaire de MédiaRecherche a colligé différentes données de diverses bases de statistiques. Parmi celles qui ont été analysées, on retrouve celles de Statistique Canada, de l'Institut de la statistique du Québec, de la

Société canadienne d'hypothèque et de logement, de la Société d'habitation du Québec et de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

## Pistes de réflexion

Même s'il dépose son rapport à la fin du mois d'avril prochain, M. Villemaire a avancé quelques pistes de réflexion. «Déjà, les données rassemblées semblent indiquer qu'il n'y a pas une crise du logement dans la Vallée-de-la-Gatineau, en termes de disponibilité au niveau de l'offre du moins. Les 1 900 logements privés occupés en location représentent 23,7 % de tous les logements. Les 6 120 logements privés occupés en propriété représentent un parc immobilier composé en grande partie par des chalets et autres biens de villégiature. S'il peut s'agir d'une marge de manœuvre potentielle pour quiconque cherche à s'établir, il demeure qu'habiter un lieu autrement qu'en location représente une charge beaucoup plus contraignante et, par conséquent, peu accessible aux moins nantis», a-t-il soupesé.

Deux facteurs ont grandement modifié la demande au niveau des logements selon M.

Villemaire, soit la diminution de la taille des familles et les changements au niveau des conditions socio-économiques. «Si la pauvreté persévère au sein des groupes les plus fragiles, on observe par ailleurs une certaine hausse de revenus parmi la population de professionnels elle-même en croissance. Cette catégorie éprouve aussi des difficultés à trouver un logement qui soit à la hauteur de leurs attentes. Malgré des coûts de loyer nettement plus bas que les moyennes régionales et provinciales, l'état du cadre bâti laisse à désirer», a-t-il fait remarquer.

Deux objectifs à moyen terme seraient à viser selon M. Villemaire. «Il faudrait tout d'abord développer des programmes publics de soutien à la rénovation, destinés spécifiquement à augmenter la qualité de l'offre pour les ménages à revenus faibles et modestes. De plus, il faudrait intervenir auprès des développeurs immobiliers pour assurer leurs potentiels d'investissements au niveau du logement pour les ménages à faible revenu. C'est ce qui semble ressortir des données colligées jusqu'à maintenant», a-t-il conclu.

## Rencontres avec des dindons sauvages

**(H.R.) Low - La Fédération québécoise de la faune, division Outaouais, a reçu quelques appels dernièrement concernant des rencontres inquiétantes avec des dindons sauvages, alors que ces animaux feraient preuve de comportements bizarres. L'organisme les Dindons sauvages des Collines a donc tenu à présenter quelques faits au sujet de cet oiseau et émettre quelques recommandations à suivre.**

«Les dindons sauvages sont des oiseaux sociaux. Ils vivent en groupes, qui sont structurés par rang de picorage. Cet ordre de picorage est établi selon la hiérarchie à laquelle chaque dindon est dominant sur un autre de moindre statut. Les dindons d'une même volée se partagent le même territoire, mais n'ont pas les mêmes privilèges. Comme exemple, le mâle dominant est le seul à pouvoir s'accoupler et les plus jeunes mâles réussissent rarement à la faire», a expliqué Jean Pichette, responsable de l'organisme les Dindons sauvages des Collines.

Les dindons sauvages peuvent répondre aux humains de différentes façons. «Les dindons sauvages ne sont pas territoriaux et ne défendent pas leur espace contre les autres dindons du même sexe. Ils ne peuvent pas discerner les individus. Ils peuvent

cependant répondre à certains indices visuels. Les dindons qui sont habitués aux humains reconnaissent et répondent aux gens par la voix et par leur comportement», a indiqué M. Pichette.

Les dindons sauvages réagissent donc de diverses façons face aux humains. «Les dindons assignent un sexe aux humains, en se basant sur le comportement des gens et non sur leur vraie nature. Les oiseaux qui sont habitués aux humains semblent les incorporer dans les rangs de picorage et les traitent selon le cas. S'ils perçoivent quelqu'un comme étant dominant, ils le respectent et le craignent, alors que s'ils le considèrent comme subordonné, ils le tyranniseront. Les humains qui sont vus comme mâles seront menacés et défiés par un dindon mâle adulte, surtout au printemps, ou seront appelés et poursuivis par les femelles. Les mâles se pavaneront et suivront les humains perçus comme étant des femelles. Une même personne peut-être perçue comme étant un mâle par un dindon et comme une femelle par un autre. Ceci devient très déconcertant pour quiconque ne connaît pas le comportement des dindons sauvages», a souligné M. Pichette.

Les dindons sauvages réagissent donc envers les gens de la façon qu'ils le feraient avec un autre oiseau. «La meilleure réaction devant un dindon agressif ou persistant est d'empêcher les dindons à s'habituer aux humains en agissant de façon très dominante à leur égard. Tous les gens du voisinage doivent emprunter la même attitude

envers les oiseaux. Tous les dindons doivent reconnaître les humains comme étant en haut de l'échelle de picorage et non pas les sujets. Les dindons habitués à la présence humaine essaieront de vous dominer et pourraient même vous attaquer pour prouver leur supériorité. Si vos mangeoires d'oiseaux sont visitées par des dindons sauvages, il faut arrêter de les nourrir pour

quelques temps, ce qui les fera déménager. Un autre truc consiste à changer l'environnement en déplaçant les objets puisque les dindons se rappellent d'un paysage et n'apprécient pas le changement», a terminé M. Pichette.

M. Pichette a basé son analyse à partir du Massachusetts Division of Fisheries and Wildlife.

La police de proximité...  
Pour agir ensemble!

**Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité**

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte.....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible.....310-4141

Cellulaire.....\*4141

Escouade régionale mixte...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime.....1 800 711-1800

En tout anonymat :  
**infocrime** 1 800 711 1800

**ERM**



Source photo: www.findnature.com

**UN PENCHANT POUR LA TÉLÉ ? TANT MIEUX.**

**29\$ net**

**Le nouveau système satellite DSR205**

Procurez-vous un 2<sup>e</sup> RÉCEPTEUR à seulement 79\$. Installation gratuite!

**STAR CHOICE, LE CHOIX DES PASSIONNÉS:**

- image 100 % numérique d'une clarté incomparable
- capacité ambiophonique Dolby®
- émissions provenant de 5 fuseaux horaires différents
- choix de plus de 400 canaux
- installation GRATUITE des deux récepteurs (valeur de 200 \$)
- garantie de deux ans sur l'antenne
- antenne et installation GRATUITES si vous déménagez\*\*

**STAR CHOICE**  
LA TÉLÉPASSION

starchoice.com 1 888 554-STAR

**Centre de service Électronique STAR CHOICE**

**Électromax** Enr.

Démarrure à distance  
**Autostare**  
138A, Route 105, Egan-Sud (Québec) J6E 5A0  
L'Électronique au maximum

François Moreau  
Propriétaire  
(819) 441-2002  
electromax@eseau.com

\*L'offre s'adresse uniquement aux nouveaux clients résidentiels qui font l'achat d'un système DSR205 au coût de 79 \$ ou d'un système DSR205 au coût de 99 \$, du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2005. L'offre est sujette à modifications sans préavis. Le crédit de la télé à la carte, d'une valeur maximale de 50 \$, apparaît au compte de facturation sous forme de dix (10) crédits de films de la télé à la carte (coût maximal de 499 \$ chacun). Le crédit de la télé à la carte peut uniquement être utilisé pour les événements en films pour adultes, n'a aucune valeur monétaire et n'inclut pas les frais de commande. Les crédits ne sont pas transférables. Tous les crédits non utilisés deviendront périmés 90 jours suivant la date d'expiration. Des frais de maintenance du récepteur et d'autres conditions s'appliquent. L'installation du système et jusqu'à 2 récepteurs sans effectuer sans frais. Les récepteurs supplémentaires seront installés pour des frais de 50 \$ chacun. Cette offre s'adresse uniquement aux nouveaux clients résidentiels et ne peut être jumelée à aucune autre offre. Tous les prix et les crédits de programmation n'incluent pas les taxes applicables et sont sujets à modifications sans préavis. \*\*Installation gratuite pour un déménagement une fois par an, après les 12 premiers mois. Les frais sont sujets aux taxes applicables. Consultez un détaillant ou starchoice.com pour les détails.

# La bibliothèque de Kazabazua sera améliorée

**Kazabazua-** La municipalité de Kazabazua ajoutera des étagères à sa bibliothèque municipale inaugurée en mars 2004. Ces travaux d'amélioration sont rendus possibles grâce à une subvention de 4 426.04 \$ de la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la Vallée-de-la-Gatineau.

PAR JEAN LACAILLE

Cette subvention fait suite aux démarches entreprises par Jean-Marie Gauthier qui occupait alors le poste de directeur général de la municipalité. On sait qu'il occupe une fonction similaire à la ville de Gracefield. Elle fait également suite à l'implication de l'Afées de Gracefield qui a fourni sa charte d'incorporation pour faciliter l'obtention de cette importante subvention. Trois représentantes de l'organisme, la présidente Denise P. Rochon, la secrétaire-publiciste Raymonde Carpentier-Marois et Marie-Thérèse Kazeef, ex-conseillère municipale à Kazabazua, responsable du dossier au tout début, ont

présenté le chèque au maire de Kazabazua, Adrien Noël, le jeudi 10 mars dernier.

«Nous savions que nous pouvions obtenir des sous de la SADC pour notre projet de bibliothèque municipale mais il nous fallait un organisme détenteur d'une charte pour ce faire. Comme il nous était impossible, à l'époque, d'avoir cette garantie d'un organisme local, nous avons fait appel à l'Afées de Gracefield qui a accepté de collaborer avec nous. C'est maintenant à la municipalité de voir de quelle façon les argentés seront dépensés» de lancer Marie-Thérèse Kazeef membre du comité local de la bibliothèque municipale qui est également composé de la bibliothécaire, Tammy Legue, Linda Paquette et Christopher Schnupp.

**Une rencontre est prévue**

Le maire Adrien Noël a précisé que le dossier de la bibliothèque locale est sous la responsabilité du conseiller Kenneth Lauzon. «Une rencontre devrait avoir lieu sous peu pour déterminer les priorités d'ac-

tion. Il semble que les membres du comité optent pour l'addition d'étagères pour ranger les livres convenablement. En ce qui me concerne, c'est une bonne idée».

Presqu'un an après l'inauguration de la bibliothèque municipale, la fréquentation actuelle n'atteint que 50 % de l'objectif fixé par le Centre régional des services aux bibliothèques de l'Outaouais. «Nous devons analyser la situation. Nous sommes cependant conscients que la bibliothèque est jeune. Plusieurs personnes ont donné des livres et la collaboration est excellente avec les individus et groupes du milieu. Avec un peu plus de



Denise P. Rochon, Raymonde Carpentier-Marois et Marie-Thérèse Kazeef de l'Afées de Gracefield ont remis un chèque de 4 426.04 \$, le fruit d'une subvention de la SADC-Vallée-de-la-Gatineau, au maire de Kazabazua, Adrien Noël.

temps, nous réussirons à atteindre notre vitesse de croisière. J'en suis convaincue», commente Marie-Thérèse Kazeef.

## ENFANTS ATTEINTS D'AUDIMITÉ

# Un projet est lancé pour sensibiliser les jeunes

(H.R.) Cantley - David Smith, député de Pontiac, a annoncé, au nom de Lucienne Robillard, présidente du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences, le

versement d'une contribution de 138 473 \$ pour la réalisation du projet Sensibilisation à la diversité.

La contribution vise à aider huit jeunes faisant face à des obstacles pour obtenir un emploi dans la région de l'Outaouais à réussir leur transition vers le marché du travail. «La particularité de ce projet est qu'il offre aux participants l'occasion de vivre une expérience de travail qui fera appel à leur créativité en vue de sensibiliser des jeunes à la réalité que vivent des enfants atteints d'audimutité. En prenant part à cette initiative, ces jeunes seront mieux outillés pour se bâtir un avenir professionnel prometteur et ils rendront service à la collectivité. C'est pourquoi le gouvernement du Canada est fier d'appuyer ce projet», a énoncé M. Smith dans un commu-

niqué.

Le projet Sensibilisation à la diversité sera réalisé par l'Association québécoise pour les enfants atteints d'audimutité (AQEA). Cet organisme a pour mandat de promouvoir les services d'aide à ces enfants et à leurs parents. «Les huit participants, âgés entre 18 et 30 ans, acquerront des habiletés en tant qu'animateurs, grâce à leur participation à des ateliers-sketches d'animation humoristique. Pendant 34 semaines, ils développeront des techniques d'animation et par la suite, ils présenteront le fruit de leur travail dans les garderies, les écoles et les camps de jour, et auprès des groupes de jeunes. Leur formation comportera également des ateliers favorisant leur développement personnel et professionnel», a précisé M. Smith.

Ressources humaines et Développement des compétences Canada appuie financièrement ce projet par l'entremise du programme Connexion compétences, un volet de la Stratégie emploi jeunesse. Connexion compétences aide les jeunes qui font face à des obstacles à l'emploi en leur permettant d'acquérir un éventail de compétences et de connaissances, ainsi que l'expérience de travail dont ils ont besoin pour s'intégrer au marché du travail.

Les fonds pour ce projet étaient prévus dans le budget fédéral de 2005. Ce projet a été examiné pour en assurer la conformité avec l'administration des programmes de subventions et de contributions du Ministère et il est assujéti à une vérification en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques.

**Pavillon de la paix**  
Résidence pour personnes retraitées semi-autonome  
Jocelyne T. Picard, inf. p.d.g.  
Téléphone : (819) 465-2147 FAX : (819) 465-2147  
**CHAMBRE À LOUER**  
**SERVICES OFFERTS :**  
• Système de garde et sécurité  
24 heures par infirmière licenciée  
• Repas, entretien ménager et buanderie inclus, soins personnels  
• Activités intérieures; bingo, musique  
• Messe hebdomadaire  
• Salon de coiffure • Service d'infirmières selon besoin, médecin sur demande.  
ACCESSIBLE EN FAUTEUIL ROULANT  
Transport adapté, allocation, logement crédit d'impôt

## Célébrations de la SEMAINE SAINTE : Maniwaki et la région

**Célébrations communautaires du pardon avec absolution collective**  
- Christ-Roi : \_\_\_\_\_ le dimanche 20 mars à 15h00  
- Sainte-Thérèse : \_\_\_\_\_ le dimanche 20 mars à 19h00  
- Assomption : \_\_\_\_\_ le dimanche 20 mars à 19h00  
**Judi Saint, le 24 mars : messe du soir en l'honneur de la Cène du Seigneur**  
- Grand-Remous : \_\_\_\_\_ 19h00  
- Messines : \_\_\_\_\_ 19h00  
- Assomption : \_\_\_\_\_ 19h30  
- Bois-Franc : \_\_\_\_\_ 19h30  
- St-Patrick : \_\_\_\_\_ 19h30  
**Vendredi Saint, le 25 mars : la Passion du Seigneur**  
- Marche du pardon. Départ de l'Assomption à 13h00  
- Célébrations de la Passion : \_\_\_\_\_ Christ-Roi à 15h00  
- \_\_\_\_\_ Montcerf-Lytton à 15h00  
- \_\_\_\_\_ St-Patrick à 15h00  
- Chemin de la croix : \_\_\_\_\_ Sainte-Thérèse à 15h00  
- Chemin de la croix : \_\_\_\_\_ Bois-Franc à 19h30  
**Samedi Saint, le 26 mars**  
- Veillée pascale : \_\_\_\_\_ Assomption à 19h30  
- \_\_\_\_\_ St-Patrick à 19h30  
- \_\_\_\_\_ Grand-Remous à 20h00  
**Dimanche de Pâques, le 27 mars**  
- Eucharistie : \_\_\_\_\_ Grand-Remous à 9h15  
- \_\_\_\_\_ Assomption à 9h30  
- \_\_\_\_\_ Bois-Franc à 9h30  
- \_\_\_\_\_ Sainte-Thérèse à 9h30  
- \_\_\_\_\_ St-Patrick à 9h30  
- \_\_\_\_\_ Christ-Roi à 11h00  
- \_\_\_\_\_ Holy Rosary à 11h00  
- \_\_\_\_\_ Messines à 11h00  
- \_\_\_\_\_ Montcerf-Lytton à 11h00

## L'heure du conte avec Mme Raton

(H.R.) Maniwaki - Le Centre Parents-enfants de Maniwaki organise une journée bien spéciale pour les enfants de 3 à 5 ans le 19 mars prochain, de 10 heures à 11 heures. Ceux-ci pourront

vivre l'heure du conte avec Mme Raton à la bibliothèque J.R. L'Heureux. D'autres rencontres se dérouleront par la suite.

«Les enfants assisteront à une animation avec bricolage portant sur un thème différent à chaque rencontre. L'activité permet aux tout-petits de découvrir le merveilleux monde des livres tout en s'amusant», a expliqué le Service des loisirs et de la culture de la Ville de Maniwaki dans un communiqué.

Une autre activité de l'heure du conte avec Mme Raton se déroulera le 23 avril

prochain dans le cadre de la «Journée mondiale du livre et du droit d'auteur» au Québec. Plusieurs activités sont prévues à la bibliothèque J.R. L'Heureux lors de cette journée. Il y aura la journée portes ouvertes à la bibliothèque, l'heure du conte et des tirages. L'heure du conte sera connue lorsque la programmation de cette journée sera déterminée.

On peut inscrire les enfants en composant le 441-0282, du lundi au vendredi, de 8h30 à midi et de 13 heures à 16 heures.

**HORAIRE DE LA SEMAINE SAINTE**  
**Paroisses du secteur Haute-Gatineau**  
(Bouchette, Gracefield, Lac Blue Sea, et Point Comfort)  
**20 mars : Dimanche des Rameaux et de la Passion :**  
9h30 : Bouchette  
11h00 : Gracefield & Lac Blue Sea  
**Pardon communautaire :**  
14h00 : Gracefield  
**22 mars, à 19h30 : Messe Chrismale à la Cathédrale de Mont-Laurier, présidée par notre Évêque Mgr Vital Massé.**  
**24 mars : Judi Saint, célébration de la Cène du Seigneur :**  
19h30 : Lac Blue Sea  
**25 mars : Vendredi Saint : Célébration de la Passion du Seigneur :**  
15h00, à Bouchette : PRÉSIDIÉE PAR NOTRE ÉVÊQUE MGR VITAL MASSÉ  
**Chemin de Croix :**  
19h30 : Gracefield & Lac Blue Sea  
**26 mars : Samedi Saint : Veillée Pascale**  
19h30 : Gracefield  
**27 mars : Dimanche de Pâques**  
9h30 : Bouchette & Point Comfort  
11h00 : Gracefield & Lac Blue Sea

**SUPER TOURNOI DE CRIBLE**  
**1000\$ en bourse**  
(minimum)  
**19 mars 13h00**  
Inscriptions sur place : 20\$/pers.  
**Bar le Draveur**  
de Grand-Remous  
10, chemin Dorin  
**438-2866**  
Richard ou Lise

## MAISON PADRE PIO Fin de semaine de ressourcement

(F.L.) Messines - Une fin de semaine de ressourcement aura lieu cette fin de semaine à la Maison Padre Pio de Messines.

Cette activité débutera ce soir et se poursuivra jusqu'à dimanche. La séance sera animée par l'Abbé Pierre Smith, qui s'inspirera de la vie et des écrits de Saint Padre Pio.

«Les gens découvriront ce Saint des temps moderne ainsi que la grande Maison de repos, de répit, de réadaptation et de convalescence qui porte son nom», a indiqué le secrétaire trésorier de la Maison, Ward O'Connor.

Les participants peuvent profiter de l'hébergement et des repas tout au long de la fin de semaine.

Comi-Art inc.  
présente

**Salle Gilles-Carle**

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI  
INFO-HORAIRE : 449-3066 • «SALLE CLIMATISÉE»

**DOLB SURROU D**



Accès pour les  
personnes à mobilité  
réduite, à l'arrière,  
près de l'Auberge  
de la Désert

**COÛTS :**

Enfants (0 à 12 ans) .....	5 \$
Âge d'or (55 ans et+) .....	6,50 \$
Étudiants (13 à 20 ans) .....	6,50 \$
Général .....	8 \$
<b>SPÉCIAL DU LUNDI SOIR</b>	
Admission générale .....	6,50 \$

« Sensible, maîtrisé, bon à voir ! »  
- Paul Villeneuve, Journal de Montréal

« Une histoire intelligente, racontée avec tact et sensibilité... »  
- Paul Toutant, Radio-Canada

Rock Demers présente  
**Matthew HARBOUR**  
**Annie BOVAIRD**  
**Macha GRENON**  
**Patrick GOYETTE**  
et **Claire BLOOM**

un film de André Melançon  
produit par Chantal Lafleur et Rock Demers

**DANIEL ET LES SUPERDOGS**  
Les stars les plus cool en ville!

LaFête Eukanuba www.danielandthesuperdogs.com

# DANIEL ET LES SUPERDOGS

À 11 ans, Daniel lutte contre un sentiment d'abandon : Sa mère est décédée quelques mois plus tôt et son père Marc, accaparé par son travail, n'a que peu de temps pour s'occuper de lui. Heureusement, Daniel peut compter sur la complicité de ses copains Colin et William. Avec leur concours, il entraîne un chien pour le prochain spectacle des Superdogs. Il sera toutefois en butte à l'hostilité d'Avril, une fillette de son âge, dont la mère est propriétaire du meilleur chenil de la ville.

**DIMANCHE 20 MARS À 13H30**  
**LUNDI 21 MARS À 19H**

## Le Boson de Higgs



«Du théâtre qui laisse baba. Une merveille. Un humour fin, qui n'est pas sans rappeler Tardieu, Prevert, Gainsbourg, Vian et compagnie. On en sort tout ébahi et prêt à recommencer.»  
Eve Dumas,  
La Presse

**SAMEDI 19 MARS 2005, 20H**

Rencontre avec les artistes après le spectacle pour discuter de la pièce.

**26<sup>000</sup>\$**

**SPECTACLES À VENIR**

**MICHEL BARRETTE**



**VENDREDI LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2005 À 21H**  
**PRIX : 33 \$**

Plus de 20 ans après la création de son personnage Roland Hi! Ha! Tremblay, Michel Barrette présente son spectacle intitulé «20 ans déjà, je me souviens» qui souligne ses vingt ans de carrière artistique. L'humoriste carbure à la passion, et l'intensité avec laquelle il mord dans la vie fait de lui un être extrêmement apprécié du grand public.

*Quelques billets disponibles !*

**FLORENT VOLANT**  
**9 AVRIL 2005, 20H**

**PROGRAMMATION : 449-3066**

BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)





# Section sportive



## NOVICE B

### 3 victoires en 3 matchs pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Novice B de Maniwaki connaissent beaucoup de succès en séries éliminatoires et

participeront à la demi-finale de leur catégorie dans la Ligue Métro de l'Outaouais.

Les Forestiers ont d'abord vaincu les Loups de La Pêche 4 à 3, le 5 mars dernier. Cédrik Marois et Nigig Tolley ont inscrit deux buts chacun dans la victoire. Nigig Tolley a également inscrit une passe sur le premier but du match.

Le lendemain, les Forestiers ont battu l'Express d'Aylmer par la marque de 6 à 2. Nigig Tolley a connu un fort match en inscrivant quatre buts. Rick Holmes et Antoine Sylvain ont complété la marque pour les Forestiers. Alex Éthier a récolté deux passes dans le match. Antoine Sylvain, Cédrik Marois et Miguel Guilbeault ont chacun obtenu une passe.

Samedi dernier, les Forestiers ont défait les Stars de Buckingham par la marque de 4

à 2. Nigig Tolley a inscrit deux buts dans ce match. Gabriel Clément et Cédrik Marois ont complété la marque pour les Forestiers. Maxime Paquette et Rick Holmes ont obtenu une passe chacun dans cette partie.

Les Forestiers Novice A de Maniwaki joueront donc leur match de demi-finale cette fin de semaine à Hull. «Il y a déjà deux fins de semaine d'échouées aux séries éliminatoires et nos jeunes ont remporté les trois matchs qu'ils ont disputé, s'est réjoui Étienne Marois, entraîneur-chef de l'équipe. Les jeunes s'en donnent à cœur joie et fournissent tous des efforts constants pour se rendre le plus loin



possible dans les séries. Ils ont tous du cœur et ça paraît. Ils en veulent toujours plus et donnent leur 110 % à chaque partie. Depuis le match contre l'Express d'Aylmer, chaque partie est sans retour et on ne peut se permettre de perdre. C'est stressant, mais aussi très excitant. Je suis fier de ce que les joueurs ont accompli», a-t-il conclu.

### Résultats des quilles semaine finissant le 13 mars 2005

LIGUE DU DIMANCHE: P. J.: 30		
	TOT.	PTS
Sports Dault	21546	103
Les novices	21665	102
Maniwaki Fleuriste	21445	102
Les Pros	21192	92
Café du Boulevard	21409	90
Familiprix	20995	89
Broderie Orquis	20985	80
Propane Maniwaki	20931	79
Maison McConery	20362	59
Jovi	20465	55

H.S.F. - Ginette K Fortin: 236  
H.T.F. - Ginette K Fortin: 570  
H.S.H. - Michel Cyr: 265  
H.T.H. - Philippe Lyrette: 664

LIGUE DES DAMES DE COEUR: P. J.: 30		
	TOT.	PTS
Trophée Promo Karonan	26589	119
Caro Design	26368	111
Épilation Plus	26621	105
Coin de la couture	26296	98
Imprimak	25772	81
Dépanneur Messines	25759	75
Quille-O-Rama	25676	74
Salon Micheline	25273	65
Lefevre Location 2000	25139	65
Bar Le Chap	25461	55

H.S.F. - Claire Céré: 186  
H.T.F. - Claire Céré: 516

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 30		
	TOT.	PTS
David TV	27730	95
Contry Harvest	27598	88
Maniwaki Fleuriste	27175	86
Relais 117	26652	83
Martel et Fils	26653	76
Isolation Lyrette	26366	66
Transport Haute-Gatineau	26432	60
A.D. Usinage JDG	26225	46

H.S.H. - Suzanne Séguin: 259  
H.T.H. - Martial Joly: 653

LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 30		
	TOT.	PTS
Ditaliano	22396	131
Express Pub	22226	114
Golf aux Trois Clochers	21827	96
Transports A Heafey	21687	84
Hubert Auto	21480	82
Salon Le Ciseau	21206	75
Napa P. Piché Mki	21317	75
Living In	21341	69
Maniwaki Fleuriste	21281	69
René Moreau et Fils	20848	53

H.T.H. - Maxime Chalifoux: 258  
H.T.H. - Philippe Lyrette: 662

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 30		
	TOT.	PTS
Machinerie Stosik	27370	115
All In the family	27315	107
Blue Knights	26499	88
Légion Canadienne	26566	84
Dufron Construction	26563	84
Choppers	26168	75
Salon Jeanne D'Arc	25958	68
Allo Cap Sud	25799	65
Étoile du tissu	25831	58

H.S.F. - Jackie Côté: 205  
H.T.F. - Norma Decontie: 536  
H.S.H. - Lyle Odjick: 235  
H.T.H. - Eddie Côté: 650

LIGUE M.V.S. P. J.: 30			
	TOT.	PTS	
Métro Lapointe	26773	109	
Mani Pièces Plus	26639	107	
Jack Harley Plus	26555	101	
Ph. Brossard, St-Jacques	26569	96	
Home Hardware	26328	87	
Château Logue	25952	80	
Maniwaki Fleuriste	26047	70	
Construction M. Martin	25808	68	
KZ Sylviculture	25946	66	
Les Entr. Fradam	25651	65	

H.S.F. - Ginette K. Fortin: 215  
H.T.F. - Ginette K. Fortin: 554  
H.S.H. - Eddie Côté: 257  
H.T.H. - Eddie Côté: 688

### LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR Chevaliers de Colomb 3063

MOYENNE 3 DARDS - 12 MEILLEURES MOYENNES			
NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
Philius Rochon	107	9741	46
Richard Carpentier	99	8710	44
Wayne Millar	107	8787	41
Johanne Beauregard	76	6226	41
Paul Racine	77	6263	41
Bob Dupuis	101	8107	40
Denise Lafond	106	8469	40
Martin Aubin	74	5773	39
Gilles Clément	82	6334	39
Alvin Wallingford	95	7319	38
Kathleen Matthews	99	7601	38
Che-Che Stevens	89	6823	38

FERMETURE DE PARTIE	TOTAL	%
Richard Carpentier	99	35%
Philius Rochon	107	37%
Paul Racine	77	30%
Wayne Millar	107	28%
Gilles Clément	82	22%
Denise Lafond	106	20%

MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)  
Wayne Millar (47) / Che-Che Stevens (50)  
ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE :  
Wayne Millar, Robert Fournier et Thérèse Riel

BOSTON - SNOOKER INTERNET  
175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100)  
MANIWAKI (QUÉBEC) J9E 1P1  
TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR :  
819 449-5699  
letriangle@bellnet.ca

### LIGUE HEBDOMADAIRE - Semaine 9 -

- Dimanche**  
Gagnant A : Robert Décarie  
Gagnant B : Brandon Richards
- Mardi**  
Gagnant A : Fernand Ledoux  
Gagnant B : Jonathan Saumure

POSITIONS	POINTS
1- Robert Décarie	91
2- Jonathan Saumure	70
3- Christian Desloges	67
4- Anik Lachapelle	61
5- Fernand Ledoux	51
6- Brandon Richards	48
7- John Odjick	38
8- Mario St-Amour	35
9- Marie Gendron	32
10-David Carle	27

Prochain tournoi: Samedi 9 avril:  
6e annuel Christian Desloges - jeu du 9 individuel

## TOURNOI DE LA MAUDITE

### Le Wild de Grand-Remous champion

(H.R.) Grand-Remous - Le Wild de Grand-Remous a été couronné champion du tournoi de pitoune de l'équipe La Maudite qui s'est tenu la fin de semaine dernière, au Centre Jean-Guy-Prévost, à Grand-Remous.

Le Wild a vaincu l'équipe de St-Jean en finale, par la marque de 4 à 2 dans un match chaudement disputé. Du côté de la finale B, c'est l'Armée rouge qui l'a emporté face à La Broue, par la marque de 6 à 1. Chez les femmes, les Magycs l'ont emporté 5 à 0 face aux Rafales.

Des tournois de crible et de 500 ont également eu lieu au Centre Jean-Guy-Prévost au cours de la fin de semaine. Au 500, Fleurette Désabrais et Gérald Rozon ont emporté la victoire. Françoise Désabrais et Sylvie Carrière ont pris la deuxième place, tandis que la troisième position est allée à Christian Émond et à Georges Lemieux. Au crible, le tournoi a été gagné par Fabienne Désabrais et par Jacques Villeneuve. La deuxième position est revenue à Lucille Pilon et à Philibert Erikson. La troisième place est allée à Émile Désabrais et à Yvon Beaudoin.



Plus de 75 personnes ont assisté à la finale.



Le Wild de Grand-Remous.



# Section sportive



## CLUB ÉLAN

### 4 finissantes pour 2004-2005

(H.R.) Maniwaki – Le Club Élan honore quatre finissantes cette année, soit **Claudia Bérubé-Bainbridge, Laurence Carle, Mylène Trudel et Kim Richard.**

Les quatre patineuses sont âgées de 16 ans. Claudia Bérubé-Bainbridge ira à Mont-Laurier à l'automne prochain pour étudier en sciences de la santé, pour devenir pharmacienne par la suite. Elle songe à continuer à patiner en patin synchro ou en patin libre avec le Club de Mont-Laurier l'an prochain. Elle patine avec le Club Élan depuis l'âge de cinq ans.

Laurence Carle ira aussi étudier au cégep de Mont-Laurier l'an prochain en sciences de la santé, pour devenir une pédiatre ensuite. Elle songe aussi à continuer à patiner en patinage synchronisé

ou en style libre. Elle patine au Club Élan depuis l'âge de quatre ans.

Mylène Trudel ira étudier de son côté à Laval en diététique pour devenir nutritionniste. Elle cessera probablement de patiner avec ses nouvelles études. Elle patine au Club Élan depuis l'âge de 6 ans. Kim Richard continuera d'étudier à la CÉHG l'an prochain puisqu'elle est présentement en secondaire IV. Elle cesse de patiner pour consacrer plus de temps à ses études et à d'autres activités. Elle patine au Club Élan depuis l'âge de six ans.

Ces quatre patineuses présenteront un numéro solo lors du spectacle de fin d'année du Club Élan, le 9 avril prochain, au Centre des loisirs de Maniwaki.



De gauche à droite, Laurence Carle, Kim Richard, Claudia Bérubé-Bainbridge et Mylène Trudel

## CLUB ÉLAN

### 4 lauréates pour 2004-2005

(H.R.) Maniwaki – Le Club Élan a nommé ses quatre lauréates pour l'année 2004-2005. Il s'agit de **Mylène Trudel, Cali Vaillancourt, Debbie Lacasse et Claudia Bérubé-Bainbridge.**

«Les lauréates sont les patineuses qui ont obtenu les résultats les plus hauts dans leurs tests de patin pour la saison 2004-2005. Il y a trois catégories de lauréates, soit les bas tests, les tests combinés et les hauts tests. Les patineuses pratiquent les différents programmes dans les habiletés, dans les danses et le style libre. Elles passent des évaluations devant les juges et

accumulent ainsi des pointages», a expliqué Lucie Nault, présidente du Club Élan.

Cali Vaillancourt et Mylène Trudel ont eu les plus hauts pointages à égalité dans les bas tests. Debbie Lacasse a eu le plus haut résultat dans les tests combinés, tandis que Claudia Bérubé-Bainbridge a eu le meilleur score dans les hauts tests.

Ces quatre patineuses seront en vedette lors du spectacle de fin d'année du Club Élan, le 9 avril prochain, au Centre des loisirs de Maniwaki, dans le numéro des lauréates. Pamela Marga a monté la chorégraphie de ce numéro intitulé «Les anges».



De gauche à droite, Mylène Trudel, Cali Vaillancourt, Debbie Lacasse et Claudia Bérubé-Bainbridge.

## ATOME BB : Une saison d'apprentissage pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Atome BB ont conclu leur saison la fin de semaine dernière dans les séries de la Ligue de développement de l'Outaouais. Les jeunes joueurs auront vécu toute une saison d'apprentissage cette année aux dires de leur gérant **Claude Benoît.**

Les Forestiers se sont inclinés face aux As de Gatineau vendredi dernier (11 mars) et face aux Aigles de Gatineau le lendemain. «Cette partie était la dernière de notre équipe cette année. Les joueurs ont donné leur maximum tout au long de la saison malgré les inconvénients et tous les problèmes que l'équipe a eu», a fait remarquer Claude Benoît, gérant de l'équipe.

«Ce fut une année très dure sur le moral des jeunes, mais ils ont beaucoup appris tout de même. Ils sont restés ensemble pour le meilleur et pour le pire. De la part du personnel d'entraîneurs, je leur dis bravo pour cette leçon de courage et de persévérance qu'ils ont vécu tout au long de la saison. Je tiens également à remercier tous les parents et commanditaires pour cette saison 2004-2005», a-t-il conclu.

## BANTAM B

### Bonne performance des Forestiers

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam B de Maniwaki ont livré une bataille de tous les instants aux Seigneurs de la Petite-Nation la fin de semaine dernière, mais ont dû s'incliner 2 à 1 face à l'équipe qui a terminé première du classement général de la Ligue Métro Outaouais.

Maxime-James Morin a inscrit l'unique but des siens sur une aide d'Alexandre Flansberry. Le gardien Michael Flansberry a livré une autre bonne performance et a maintenu son équipe dans le match.

Cette défaite a signifié la fin du parcours des Forestiers Bantam B de Maniwaki en séries éliminatoires. Ils reprendront l'action dans deux semaines lors du tournoi de la Ligue Métro Outaouais.



**Club de Golf Algonquin**  
Tél.: 449-2554  
1-800-935-2554  
Messines (Québec)

[www.GolfAlgonquin.ca](http://www.GolfAlgonquin.ca)

La fièvre du golf est de retour avec le printemps. Encore cette année, la rencontre des joueurs de golf senior se tiendra les mercredis.

La ligue de golf comprendra 10 rencontres et la première aura lieu le 11 mai. Tous les golfeurs, hommes, seniors «50 ans et plus», doivent s'inscrire au Club de golf Algonquin ou à la Légion canadienne avant le 30 avril. Le repêchage des équipes se fera au Club de golf Algonquin le 1<sup>er</sup> mai à 13h30. Le coût d'inscription pour les 10 rencontres est de 75\$ et ne comprend pas le droit de joute.

## HORAIRE A.H.M.M.

Du samedi 19 au vendredi 25 mars 2005

**Samedi 19 mars**  
TOURNOI MEDIUM  
15:00 à 16:00 **Séries Pee-Wee BB**  
As Gatineau vs Loups La Pêche  
16:15 à 17:35 **Séries Bantam BB**  
Olympiques Hull vs Forestiers Maniwaki  
**TOURNOI MEDIUM**  
**Dimanche 20 mars**  
TOURNOI MEDIUM  
16:00 à 17:20 **Séries Midget CC**  
Mariniers Aylmer vs Lions Pontiac  
**TOURNOI MEDIUM**  
**Mardi 22 mars**  
16:00 à 17:10 Pee-Wee A  
17:20 à 18:20 Atome B

18:30 à 21:00 C.P.A.  
21:10 à 22:00 Bantam A  
**Mercredi 23 mars**  
16:00 à 17:10 Pee-Wee A  
17:20 à 18:10 MAHG  
18:20 à 19:10 Novice B  
19:20 à 20:10 Pee-Wee B  
20:20 à 21:10 Bantam B  
**Judi 24 mars**  
18:45 à 19:35 Novice A  
19:45 à 20:35 Atome B  
20:45 à 21:35 Bantam A  
21:45 à 22:35 Midget A  
**Vendredi 25 mars**  
Joyeuses Pâques

L'A.H.M.M. est à la recherche d'entraîneurs pour la saison 2005-2006. Les formulaires d'inscription sont présentement disponibles auprès des membres du C.A.



## BANTAM BB

# Les Forestiers blanchissent les Ambassadeurs

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers se sont assurés de passer au prochain tour éliminatoire de la Ligue de développement de l'Outaouais en battant facilement les Ambassadeurs de Gatineau par la marque de 8 à 0.

Martin Blanchette a mené l'attaque des Forestiers avec une récolte de deux buts et deux passes. Il a été appuyé par Sandy Dubeau qui a amassé deux buts et une passe. Maxim Danis a marqué un but et obtenu deux passes, tandis que Frédéric Carle a inscrit un but et une passe. Justin Alary et Calvin Smith ont complété la marque pour les Forestiers. Shane Gervais a également obtenu deux passes dans ce match, tandis que Scoth Lévesque en a obtenu une. Frédéric Piché a enregistré le blanchissage pour les Forestiers.

«Les joueurs savaient qu'ils étaient acculés au pied du mur. La semaine avait tout de même été bonne pour nous, vu qu'Aylmer avait perdu. Ça nous prenait donc seulement la victoire et nous n'avions plus besoin de notre point de franc-jeu, que nous avons quand même eu. Les jeunes le savaient. Ils représentent toute une machine de hockey lorsqu'ils sont dans une telle situation. Les Ambassadeurs sont loin d'être une mauvaise équipe. Ils ont d'ailleurs remporté le

tournoi de Sherbrooke cette année», a commenté Marc Céré, entraîneur-adjoint de l'équipe.

### Jesse Céré blessé

La partie contre les Ambassadeurs n'a pas été sans coups vicieux, qui ont marqué le tournoi à la ronde des Forestiers dans la Ligue de développement de l'Outaouais. Jesse Céré s'est fait sortir du match par un joueur des Ambassadeurs qui lui a asséné un «coup de hache» au bras. «Jesse a été blessé pour une dizaine de jours et il est chanceux de ne pas avoir le bras cassé.

Précédemment, le même joueur qui a blessé Jesse avait donné un coup à la tête de Frédéric Carle et avait durement frappé Maxim Danis. J'ai dit à l'arbitre qu'il aurait dû sortir ce joueur avant, mais j'ai reçu un deux minutes de pénalité pour avoir critiqué son travail», a relaté M. Céré.

Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki



affronteront maintenant les Olympiques de Hull dans une série 3 de 5. «Maintenant, ce que ça nous prend, c'est des victoires. Nous avons fini deuxième derrière eux, mais nous sommes la seule équipe qui a été invaincue dans le tournoi. Ce sont eux qui nous avaient volés la victoire il y a trois semaines. J'ai

pleinement confiance en mes joueurs et je suis sûr qu'ils vont gagner cette série», a conclu M. Céré.

Les Forestiers joueront le premier match de cette série demain, à 16h15, au Centre des loisirs de Maniwaki. Ils joueront ensuite dimanche, à 18 heures, à Hull.

## Défi Des Champions 2005

Il ne vous reste qu'une semaine pour vous inscrire au Défi Des Champions 2005. Une invitation particulière est lancée aux anciens joueurs du Défi des Champions. C'est grâce à vous si le Défi existe depuis plus de 15 ans. Même s'il y a déjà plus de 40 golfeurs inscrits, le comité désire vous aviser qu'il n'existe aucune limite sur le nombre de participants. Un rappel pour vous dire que l'édition 2005 comprendra cinq joutes,

soit un samedi par mois, à partir du mois de mai jusqu'au mois de septembre inclusivement. Les joutes se feront le 14 mai à l'Algonquin de Messines, le 18 juin à Mont-Laurier, le 9 juillet à Nominique, le 6 août au Mont Ste-Marie et finalement à l'Algonquin de Messines le 10 septembre. Encore une fois, la formule Végas à quatre (4-Ecossais) sera en vigueur.

La période d'inscription est ouverte

jusqu'au 26 mars. Le coût de l'inscription demeure toujours à 110\$ par joueur, ce qui comprend les bourses et la petite fête à la fin de la dernière ronde. L'inscription est payable auprès d'un des membres du comité organisateur ou encore aux responsables des bars Chez Martineau et la Légion Canadienne. La pige des capitaines se fera Chez Martineau, le 2 avril à 13h00.

Le comité aimerait que les golfeurs s'inscrivent le plus rapidement possible pour que la liste des capitaines soit préparée et que l'ordre de la pige soit bien calculée. Pour toute information, n'hésitez pas à contacter un des membres du comité organisateur 2005 : Marcel Brazeau au 449-1079, Alain Joly au 449-3303 ou Robert Brazeau au 449-2635.

## Des karatékas de Gracefield à Orléans



(H.R.) Gracefield - Voici les gagnants de l'école de karaté Shotokan de Gracefield qui ont participé à une compétition à Orléans, la fin de semaine dernière. Une centaine de compétiteurs y ont présenté des katas, des katas armés, des katas musicaux des katas synchronisés et finalement du combat. Cette compétition regroupait des compétiteurs du Québec et de l'Ontario.

Sur la photo, on retrouve donc Crystel Boileau-Émond, Jenny Labelle, Pascale Coggins, Philippe Picard, Vicky Waters, Daniel Dupras, Marie-Josée Dupras, Mélissa Éthier-Turmaine, Alexandre Ladouceur, Philippe Labelle, Jonathan Dumais, Myriam Gravelle, Patrick Labelle, Kevin Éthier-Turmaine.

La police de proximité...

Pour agir ensemble!



Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte.....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible.....310-4141

Cellulaire.....\*4141

Escouade régionale mixte...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime.....1 800 711-1800

En tout anonymat:

info crime 1800 711 1800



### LES ORGANISATEURS DU 33e TOURNOI DE HOCKEY NATIONAL OPTIMISTE DE MANIWAKI DÉSIRENT REMERCIER :

La Ville de Maniwaki

Le restaurant Mikes

Le restaurant McDonald

Coca-Cola

Méto André Lapointe

Territoire de pêche et de chasse Poirier

Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki

La Légion Canadienne

Luc Martel et Location Expert

Claude Lafontaine

Les Chevaliers de Colomb conseil #11973

Les arbitres, les chronométreurs/euses

Les commanditaires, les bénévoles

Les membres du club Optimiste de Maniwaki

Sylvie Fournier  
Présidente du tournoi

**ATOME B****Les Forestiers en demi-finale et au Centre Corel**

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Atome B de Maniwaki ont assuré leur place en demi-finale des séries éliminatoires de la Ligue Métro Outaouais avec une victoire convaincante de 7 à 0 face aux Castors de Buckingham.

Joey Beaudoin a connu un bon match avec une récolte de quatre points (un but, trois passes). Nicolas Thériault a compté deux buts dans ce match, tandis qu'Alex-Anne Cusson a terminé sa journée avec un but et une passe. Danny Lapratte, Antoine Larocque et Danny Villeneuve ont marqué les autres buts des Forestiers. Mathieu

Denommé a également inscrit une passe dans ce match.

Les Forestiers Atome B de Maniwaki ont également été l'une des 36 équipes gagnantes du concours «Le Royaume du hockey avec les Sénateurs d'Ottawa». Les jeunes joueurs de Maniwaki auront donc la chance de jouer un match amical sur la glace du Centre Corel, le 20 mars prochain, à 16h45, face à une équipe d'Orléans.

«L'excitation était à son comble quand j'ai annoncé aux jeunes que nous jouerions un match au Centre Corel. C'est la plus belle façon de récompenser les jeunes joueurs qui ont travaillé fort tout au long de la saison et qui ont dû sacrifier d'autres activités pour jouer leur saison de hockey. Je tiens également à remercier tous les parents et supporters qui nous ont appuyé



tout au long de la saison», a commenté Richard Cusson, entraîneur de l'équipe.

**BANTAM A****Victoire de 3 à 1 des Forestiers**

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Bantam A de Maniwaki ont remporté leur deuxième match des séries éliminatoires par la marque de 3 à 1 face aux Draveurs de Gatineau.

Cody Tolley a marqué deux buts dans la victoire. Maxime Dupuis a compté la marque pour les Forestiers. Joshua Dumont, Dominic Joly et Dominic Crites ont amassé une passe chacun dans cette partie.

Les Forestiers Bantam A de Maniwaki jouaient leur troisième match des séries hier soir à Gatineau face à Shawville. Tout dépend de leur succès, il se peut qu'ils rejouent en fin de semaine.

**PEE-WEE BB****Les Loups terminent 1<sup>er</sup> du tournoi à la ronde**

(H.R.) Maniwaki - Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche ont gagné leurs deux matchs de la dernière fin de semaine pour terminer premier du tournoi à la ronde de la Ligue de développement de l'Outaouais.

Les Loups ont disposé des Ambassadeurs de Gatineau par la marque de 4 à 2, samedi dernier. Spencer Pirie a ouvert la marque pour les Forestiers, sur des passes de Matthew Alexander et de Travis Stewart. Spencer Pirie y est ensuite

allé de son deuxième but du match, sur des aides de Kurt Fraser et de Travis Stewart. Matthew Alexander a marqué le but gagnant, sans aide, Luc Tessier a complété la marque pour les Loups sur des aides de Samuel Archambault et de Geoff Peterson.

Le lendemain, les Loups ont vaincu les As de Gatineau par la marque de 4 à 2. Matthew Alexander a inscrit le premier but des siens, suivi de Luc Tessier. Miguel Branchaud a compté le but victorieux avec

l'aide de Travis Stewart. Matthew Alexander a fermé les livres avec son deuxième but du match, assisté de Spencer Pirie.

Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche entreprendront une série 3 de 5 face aux As de Gatineau cette fin de semaine. Ils débiteront cette série au Centre des loisirs de Maniwaki, demain, à 15 heures. Les Lions Midget CC du pontiac seront aussi en action au Centre des loisirs de Maniwaki, dimanche, à 16 heures.

# JE REGARDE AILLEURS, J'ACHÈTE CHEZ McCONNERY!

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE CYBER INVENTAIRE D'ENVIRON 800 VÉHICULES D'OCCASION

Intérêt à partir  
de 5.9 %

sur place pour livraison immédiate

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



*2002	IMPALA	13 495 \$ OU 290 \$ / MOIS ACHAT	OU 250 \$ / MOIS LOCATION
*2003	TRACKER	15 995 \$ OU 342 \$ / MOIS ACHAT	OU 311 \$ / MOIS LOCATION
*2002	GRAND AM	10 495 \$ OU 231 \$ / MOIS ACHAT	OU 211 \$ / MOIS LOCATION
*2002	CAVALIER	9 495 \$ OU 209 \$ / MOIS ACHAT	OU 205 \$ / MOIS LOCATION
*2001	GRAND PRIX GTP	14 695 \$ OU 315 \$ / MOIS ACHAT	OU 290 \$ / MOIS LOCATION

+

## 2<sup>e</sup> chance au CRÉDIT EN 30 MINUTES

\* les mensualités et les prix n'incluent pas les taxes en vigueur

\*Achat 60 mois, location 48 mois 20 000 km / année

**McCONNERY**

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



**SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078**



# MAINTENANT DISPONIBLE !

 iPod



*Les spécialistes du MP3 à Maniwaki !*

# ***Dumoulin***

*Électronique • Informatique • Photo • Communications*

